

# RAPPORT D'ACTIVITÉS 2016



ORDRE SOUVERAIN MILITAIRE HOSPITALIER  
DE SAINT-JEAN DE JÉRUSALEM DE RHODES ET DE MALTE

SOVRANO MILITARE ORDINE OSPEDALIERO  
DI SAN GIOVANNI DI GERUSALEMME DI RODI E DI MALTA

SOVEREIGN MILITARY HOSPITALER ORDER  
OF ST. JOHN OF JERUSALEM OF RHODES AND OF MALTA

SOBERANA Y MILITAR ORDEN HOSPITALARIA  
DE SAN JUAN DE JERUSALÉN DE RODAS Y DE MALTA

# L'ORDRE DE MALTE

EST COMPOSÉ DE **120.000**   
MEMBRES, BÉNÉVOLES ET PERSONNEL PROFESSIONNEL  
OEUVRANT SUR LES **6 CONTINENTS**

GÈRE **1500** HOPITAUX   
ET CENTRES SOCIO-MÉDICAUX

A SIGNÉ PLUS DE **55** ACCORDS DE COOPÉRATION   
AVEC DES ÉTATS POUR DÉVELOPPER  
DES SECOURS ET SOUTIENS MÉDICAUX

A GÉRÉ PLUS DE **50**   
INTERVENTIONS D'URGENCE  
MAJEURES A LA SUITE DE  
CATASTROPHES NATURELLES DEPUIS **2000**

AIDE LES **RÉFUGIÉS,**   
**MIGRANTS** ET **DEMANDEURS D'ASILE**  
EN AFRIQUE, ASIE, EUROPE ET MOYEN-ORIENT

RÉALISE DES PROJETS MÉDICAUX   
ET HUMANITAIRES  
DANS **120 PAYS**

# SOMMAIRE

Message du Grand Maître Fra' Matthew Festing .....	4	une priorité. Sebastian Schilgen.....	34	Le Grand Commandeur Fra' Ludwig Hoffman von Rumerstein .....	62
<b>Section 1:</b> <b>Les grands mouvements de population de notre époque .....</b>	<b>13</b>	5. En Ukraine: l'aide aux PDI (personnes déplacées internes) fuyant les conflits. Pavlo Titko .....	36	Initiation du procès en béatification de Fra' Andrew Bertie .....	64
L'Ordre souverain de Malte au lendemain de la crise mondiale des réfugiés.....	14	<b>Section 2:</b> <b>Actif à travers le monde.....</b>	<b>39</b>	Les intérêts spirituels de l'Ordre et les relations avec le Saint-Siège. Cardinal Raymond Leo Burke.....	65
L'Ordre de Malte dans le contexte des migrations mondiales .....	16	Être sur le terrain et œuvrer à long terme. Le Grand Hospitalier Dominique de La Rochefoucauld-Montbel.....	40	Le Prêlat de l'Ordre prend ses importantes fonctions. Monseigneur Jean Laffitte .....	65
Les victimes innocentes des conflits dans le monde: le Grand Chancelier Albrecht Boeselager .....	18	L'Ordre de Malte et l'aide humanitaire. Jonathan Benthall.....	42	Là où la religion n'est pas un problème: le Liban, laboratoire unique de coexistence .....	66
<b>Réfugiés et PDI (personnes déplacées internes): les enjeux.....</b>	<b>20</b>	The Global Fund for Forgotten People (Le Fonds Mondial pour les Oubliés) ...	46	<b>Section 5:</b> <b>L'héritage de l'Ordre de Malte .....</b>	<b>69</b>
1. Déconstruction des mythes sur l'immigration. Steve Killelea .....	20	<b>Section 3:</b> <b>Le Gouvernement .....</b>	<b>49</b>	Le centenaire de la Première Guerre mondiale: l'Ordre en premières lignes .....	70
2. Liberté religieuse, droits humains et impact des réfugiés. Johannes Heereman von Zuydtwyck .....	22	Visites d'État et visites officielles .....	50	L'Ordre de Malte dans l'histoire de l'assistance médicale .....	72
3. Crise des réfugiés et aggravations des conflits de notre époque. Thierry de Beaumont-Beynac .....	24	Services de santé et d'assistance renforcés: les accords de coopération.....	54	Le Grand Magistère inaugure le Visitors Centre .....	74
4. Dignité humaine et déplacement dans le monde. L'Amb. Marie-Thérèse Pictet-Althann .....	26	Conférences régionales et internationales: la voix de l'Ordre à travers le monde .....	56	<b>Section 6:</b> <b>Une aide sur les six continents.....</b>	<b>77</b>
<b>Réfugiés et PDI (personnes déplacées internes): la réalité.....</b>	<b>28</b>	Souverain Conseil et organes gouvernementaux .....	58	En Afrique.....	78
1. En Irak: La vie dans un camp de réfugiés. Oliver Hochedez .....	28	Relations diplomatiques dans le monde.....	59	Aux Amériques .....	86
2. Au Liban: où une personne sur quatre est un réfugié. Paul Saghbini.....	30	<b>Section 4:</b> <b>La force directrice .....</b>	<b>61</b>	En Asie-Pacifique .....	96
3. En Italie: premiers secours en mer au large des côtes méridionales. Maria Grazia Mazza .....	32	Prendre soin de la spiritualité des membres religieux de l'Ordre.		En Europe .....	102
4. En Allemagne: où l'intégration est				Au Moyen-Orient .....	116
				Liste des organisations de l'Ordre de Malte dans le monde.....	120

# MESSAGE DU GRAND MAÎTRE

## FRA' MATTHEW FESTING

*fut élu à la tête de l'Ordre  
souverain de Malte en mars 2008*

Le Grand Maître participe chaque année  
au Camp d'été international pour jeunes  
handicapés de l'Ordre de Malte



Ces derniers temps, nous avons pu voir les plus grands mouvements de populations depuis la Seconde Guerre mondiale. Elles fuient les conflits civils, les guerres, la pauvreté, la maladie, la famine ou les répercussions de catastrophes naturelles. Les conséquences sont qu'il y a des millions de réfugiés demandeurs d'asile et des millions de personnes déplacées internes (PDI) dans de nombreux pays à travers le monde.

Cette publication met l'accent sur cette grande crise de notre époque et décrit le travail entrepris par l'Ordre de Malte dans de nombreux pays pour secourir les personnes en danger. Elle présente aussi une revue des travaux en cours que l'Ordre réalise à travers le monde dans 120 pays, les œuvres sanitaires qui continuent partout chaque jour.

Nous voyons que les mouvements de populations provoquent une grande détresse, pour ceux qui fuient et pour ceux qui les accueillent. Nous avons vu les camps de réfugiés au Liban alors que ce pays tente courageusement de supporter un afflux sans précédent de personnes fuyant la guerre en Syrie. Plus d'un million de réfugiés syriens étaient enregistrés au Liban fin septembre 2015. La population libanaise a augmenté d'un quart depuis le début de la guerre en Syrie.

Nous avons vu le chaos en Irak où la persécution des croyants terrorise et chasse les populations qui ont vécu ensemble en paix pendant des siècles.

Nous avons vu la situation désespérée des personnes qui arrivent dans le sud de l'Italie - et ce sont les plus chanceux! Ils sont les survivants de voyages cauchemardesques dans des mers incertaines en Méditerranée. Mais dans ces mers, des milliers d'autres ont trouvé la mort en tentant de gagner la liberté.

Et nous avons vu les bouleversements en Ukraine, où ECHO rapporta fin septembre 2015 que le ministère ukrainien des Politiques sociales totalisait 1,41 million de personnes déplacées internes enregistrées; or nombreuses sont les personnes déplacées internes qui ne s'enregistrent pas auprès des autorités. La plupart ont quitté leur maison en raison de problèmes de sécurité et de l'impact humanitaire du conflit (manque d'eau, de nourriture, de médicaments).

Ceux-ci, nos semblables, ont besoin d'aides de toutes sortes. Tout d'abord, de l'aide humanitaire, assurant la survie - de la nourriture, de l'eau potable, des soins médicaux. Ensuite, d'un soutien psychologique car ils sont nombreux à avoir été traumatisés. Et puis, il y a le long chemin de la reconstruction et des vies et des moyens de subsistance.

L'Ordre de Malte est opérationnel actuellement dans l'ensemble de ces théâtres d'opérations, et vient également en aide aux réfugiés et déplacés internes au Mali, au Soudan du Sud et au Pakistan.

Nous observons que le monde a grand besoin d'aide en ce moment. Lors de mes rencontres avec des dirigeants politiques et des chefs d'État, ces préoccupations et nos besoins d'y répondre sont toujours plus présents dans les discussions.

Dans ces pages, vous trouverez quelques-uns des nombreux exemples de l'aide que



les membres et les bénévoles de l'Ordre de Malte proposent pour soulager les conditions de vie des marginalisés de la société, y compris les témoignages directs d'Irak, du Sud méditerranéen, d'Allemagne, du Liban, d'Ukraine.

Parallèlement à sa participation lors des crises actuelles, le travail quotidien de l'Ordre de Malte continue sans relâche partout dans le monde. Le vaste éventail de ses activités comprend l'organisation de soupes populaires pour les sans-abri dans de nombreux pays en Europe et aux Amériques, la fourniture de dispensaires et de cliniques mobiles dans des régions reculées en Afrique et au Moyen-Orient, la création de programmes de préventions des risques de catastrophe en Asie-Pacifique. En outre, il existe des projets pour aider les populations carcérales, pour aider les personnes atteintes du VIH, pour soutenir les victimes de la lèpre, pour offrir des soins médicaux et des soins communautaires aux défavorisés de la société dans de nombreux pays. Il existe aussi des programmes pour éduquer les enfants, des programmes de formation à l'hygiène ainsi qu'à la santé de base ou bien des programmes apportant des compétences génératrices de revenus de base dans de nombreuses régions; ces mesures y sauvent des vies tous les jours.

Et puis il y a les actes quotidiens de soutien et de bonté qui n'attirent pas beaucoup l'attention, mais qui sont des actes d'amour et de secours d'homme à homme, dans la grande tradition de notre Ordre. Ces actes montrent un engagement continu de prendre soin de l'autre avec une inspiration chrétienne impartiale dans son application. Tant que la pauvreté, la maladie, la solitude existent, nous serons là.

Fra' Matthew Festing visite les œuvres de l'Ordre de Malte au Kenya



# EN FUITE VERS LE PAYS VOISIN LIBAN

*Plus d'un million de réfugiés syriens sont enregistrés au Liban. Échappant à la guerre et à la violence à la maison, ils représentent maintenant un quart de la population.*

*Les ressources sont proches du point de rupture. Certains villages de 200 personnes accueillent plus de 2.000 réfugiés. L'Ordre de Malte vise à satisfaire les besoins les plus urgents des réfugiés et alléger la pression sur un service de santé tendu grâce à ses cliniques mobiles et des centres de santé permanents.*

*(p 30)*







A photograph of a blue and yellow migrant boat on the Mediterranean sea. The boat is crowded with people, many wearing orange life jackets. The sky is overcast and grey. The text is overlaid on the right side of the image.

# ÉMIGRER EN TRAVERSANT LA MÉDITERRANÉE

*Au cours des dix premiers mois de 2015, plus de 600.000 réfugiés et migrants ont traversé la Méditerranée dans des embarcations surchargées à destination de l'Europe. Ils n'arrivent pas tous. L'Ordre de Malte est en service 24/7 patrouillant sur les navires de la marine italienne. Alors que la crise dégénère, le sauvetage des survivants de ce périlleux voyage est devenu un devoir quotidien pour les médecins urgentistes de l'Ordre.*

(p 32)





# DÉPLACÉS DANS LA RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE DU CONGO

*Les femmes portent une grande partie du traumatisme et des épreuves de la violence incessante dans l'est du pays. Des milliers de femmes vivent avec et fuient la violence sexuelle, plus de 2,8 millions de personnes déplacées internes luttent pour survivre. L'Ordre de Malte offre un traitement psychologique et médical concernant les agressions, viols et autres atrocités commises dans les zones ravagées par les conflits.*

*(p 80)*



# SECTION 1

## LES GRANDS MOUVEMENTS DE POPULATIONS DE NOTRE ÉPOQUE

Les premières années du XXI<sup>ème</sup> siècle voient le déplacement de milliers de personnes fuyant les guerres dans leurs propres pays, la persécution religieuse ou la pauvreté. Pour les réfugiés et les personnes déplacées internes (PDI) la survie est rude. Mi-2015, le HCR signale un total de près de 60 millions de déplacés de force dans le monde, avec 19,5 millions de réfugiés, 38,2 millions de déplacés internes, 1,8 million de demandeurs d'asile. Ces mouvements soulèvent de nombreuses questions: les droits des personnes déplacées, le droit des populations à un domicile, la nécessité d'un soutien médical et psychosocial, le besoin de nourriture et d'abris. Et le besoin de solutions à long terme.



# L'ORDRE SOUVERAIN DE MALTE DANS LE SILLAGE DE LA CRISE MONDIALE DES RÉFUGIES

## **Le monde connaît le plus grand déplacement de populations depuis plus d'un demi-siècle.**

Quelque 180 millions de personnes sont touchées par les conflits et les catastrophes naturelles dans le monde. On doit revenir à la Seconde Guerre mondiale pour voir des chiffres aussi stupéfiants. La multiplication des crises et des besoins est aussi extraordinaire que les conséquences humanitaires sont dramatiques. Dans ces situations désespérées, les familles qui fuient sont à la merci des trafiquants sans scrupules et des périls du voyage vers ce qu'ils espèrent être la liberté et une nouvelle vie. La situation économique mondiale, les effets du changement et du réchauffement climatique, une démographie croissante et un développement urbain incontrôlé dans certaines régions du monde, sont également la cause des mouvements de masse de personnes. Il y a 60 millions de personnes déplacées dans le monde, 20 millions d'entre elles en mouvement – si elles se rassemblaient en un seul endroit elles constitueraient la 25<sup>ème</sup> plus grande nation.

## **Construire des murs n'a jamais été une solution à long terme.**

Nous devrions construire des ponts plutôt que des murs, comme le pape François l'a déclaré. C'est l'absence de solutions politiques à long terme qui mène à des crises prolongées et des déplacements sans précédent.

Nous devons apprendre ensemble à être innovant et courageux, et travailler à des politiques communes. Comment?

- En développant des opportunités de réinstallation et de relocalisation.
- En s'appuyant sur des capacités d'accueil.
- En réprimant les passeurs et les trafiquants.
- En ouvrant des voies sûres et légales pour entrer en Europe.
- En s'assurant que la mise en œuvre des procédures de demande d'asile respecte la dignité humaine et la Convention de Genève de 1951 basée sur la Déclaration des droits de

l'homme de 1948.

- En donnant la priorité à des projets de développement en faveur des pays d'origine des nombreux migrants économiques.
- En redoublant d'efforts pour garder sous contrôle les crises actuelles et en encourageant la réconciliation, comme en Libye où 90% des voies de migration traversent le territoire.

## **Nous devons réaffirmer les principes humanitaires et les lois codifiées**

dans les conventions signées après la Seconde Guerre mondiale. Les conflits asymétriques où les groupes opposés ont des moyens militaires très inégaux, des guerres non déclarées, des États défailants, des conflits armés nationaux alimentés de l'extérieur, de nouveaux moyens de guerre comme les drones et l'acceptation de ce qu'on qualifie par euphémisme de «dommages collatéraux» sont les facteurs contribuant au rapide déclin de l'application des lois humanitaires. Avant la Première Guerre mondiale, 90% des victimes de guerre étaient des soldats, 10% étaient des civils. Aujourd'hui, c'est le contraire, avec comme conséquence des millions de personnes déplacées et de réfugiées.

Les personnes fuyant la guerre et la persécution doivent avoir le droit à la protection. Ils méritent que leurs droits humains et leur dignité soient respectés, indépendamment de leur statut juridique. La plupart des personnes qui se déplacent ont tout perdu, les femmes ont été violées et les enfants sont souvent séparés de leurs parents. Dans la première moitié de l'année 2015 une personne réfugiée sur quatre était un enfant. Il est inacceptable que les réfugiés fuyant la guerre syrienne soient forcés de rejoindre l'Europe en mettant leur vie en danger.

Beaucoup de gens en Europe craignent que l'afflux d'un nombre si élevé de personnes de confession islamique mette en danger la civilisation chrétienne de l'Europe. L'Ordre de Malte conteste cela: ne risquerons-nous pas encore plus notre iden-



tité si nous oublions nos valeurs de droits de l'homme, et refusons d'héberger les personnes qui fuient les persécutions et les guerres?

Alors que la migration se poursuivra dans les prochaines années, nous devrions considérer les opportunités et ne pas oublier qu'un nombre considérable de réfugiés est qualifié et peut s'intégrer dans le marché du travail. En Italie, par exemple, les migrants contribuent à plus de 8% du PIB. En Grande-Bretagne, les entrepreneurs nés à l'étranger sont à l'origine de la création d'une entreprise sur sept.

En outre, rien en Europe ne répond aux millions de personnes qui ont été poussés à chercher refuge en Turquie, au Liban ou en Jordanie. Soutenir les pays où la pression est la plus aiguë est devenue un impératif. Les conditions de réfugiés syriens au Moyen-Orient sont si désastreuses que certains envisagent maintenant de retourner dans leur patrie ravagée par la guerre plutôt qu'endurer la pauvreté et la faim.

L'Ordre souverain de Malte est une institution de 900 ans inspirée par sa foi chrétienne pour aider ceux qui sont dans le besoin, et avec une mission de soins «sans distinction de religion, de race, d'origine et d'âge» (Art 2,2 de la Constitution). Il est engagé dans de nombreux pays en assistant des réfugiés, des demandeurs d'asile et des personnes déplacées internes (PDI) - les victimes de guerres, de violence civile, de persécution religieuse et de catastrophes naturelles.

Les institutions confessionnelles qui travaillent ensemble jouent un rôle important en soutenant les demandeurs d'asile et les migrants. Le gouvernement de l'Ordre de Malte a mis en place une initiative particulière en vue du **Sommet mondial humanitaire** organisé par le Secrétaire général de l'ONU, Ban Ki-moon, en mai 2016 à Istanbul, visant à sensibiliser et à attirer l'attention du public sur le rôle de soutien conséquent joué par les acteurs hu-

manitaires confessionnels - en particulier en cas de conflit.

On dit souvent que la religion est à la racine du conflit. Nous devons distinguer entre l'activité terroriste impliquant l'extrémisme religieux et la relation plus grande entre la religion et la paix. Des facteurs autres que les croyances religieuses, telles que la corruption, l'inégalité économique, la terreur politique et l'instabilité politique sont bien plus importants dans la détermination des niveaux de violence et de conflit.

Grâce à la puissance de leur conviction, leur portée, leur motivation et leur longévité, les institutions et les organisations religieuses ont une position unique au-delà des organisations laïques séculières. Le Haut-Commissariat pour les réfugiés (HCR) - organisation laïque - a reconnu la contribution inestimable apportée par les acteurs confessionnels aux réfugiés et aux personnes déplacées. Ils arrivent généralement les premiers sur le site de crise, restent plus longtemps, n'ont pas de visées politiques, ne dépendent pas d'un financement international et bénéficient du soutien de leur vaste réseau de croyants. Aider les pauvres et les affligés est profondément enraciné dans les enseignements des religions.

En conclusion, comme nous réfléchissons sur notre histoire en tant que chrétiens engagés à aider notre prochain, et comme nous cherchons des solutions à la crise actuelle des réfugiés, notre appel à l'action vise des mesures aussi pratiques que possibles, qui soient adoptées par la communauté internationale et qui fournissent des politiques plus claires entre les États et de plus rapides procédures administratives pour faire face à l'afflux.

Nous ne devons pas sous-estimer la détermination des opprimés à trouver une vie meilleure, l'importance de leurs droits humains dans cette réalisation et notre contribution pour qu'ils y arrivent.

# L'ORDRE DE MALTE DANS LE CONTEXTE DES MIGRATIONS GLOBALES

DANS LES ÉTATS D'ORIGINE, TOUT AU LONG DU TRAJET, DANS LES PAYS D'ACCUEIL

## Cliniques mobiles

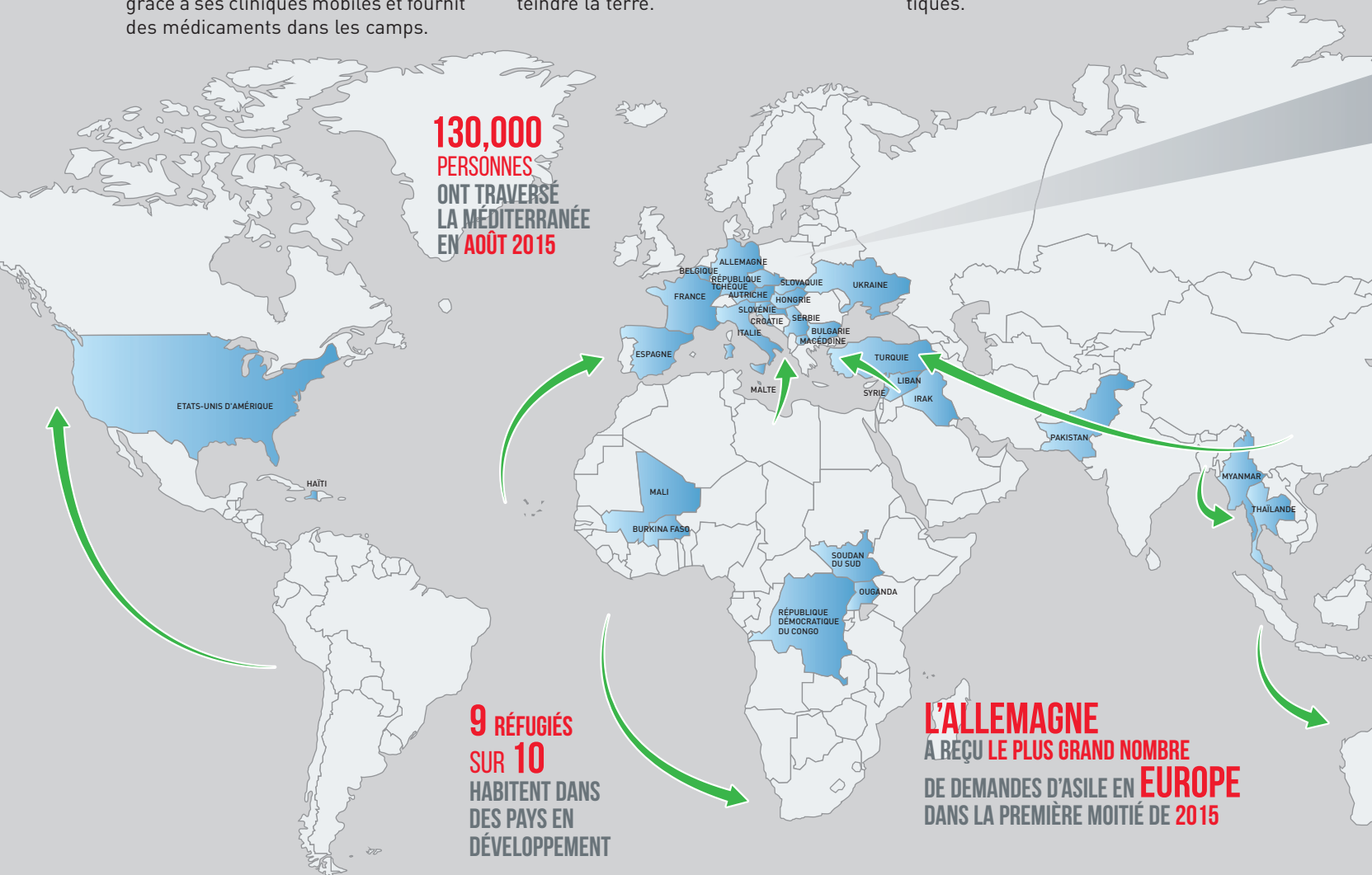
En période de conflit les installations médicales luttent pour fonctionner, au moment même où elles sont le plus nécessaires. Les médecins traitent les blessures dramatiques de la guerre, mais aussi prennent en charge les gens dont la vie est en danger par impossibilité d'accéder aux médicaments de base. En Irak et au Liban, l'Ordre de Malte aide les personnes déplacées grâce à ses cliniques mobiles et fournit des médicaments dans les camps.

## Les secours

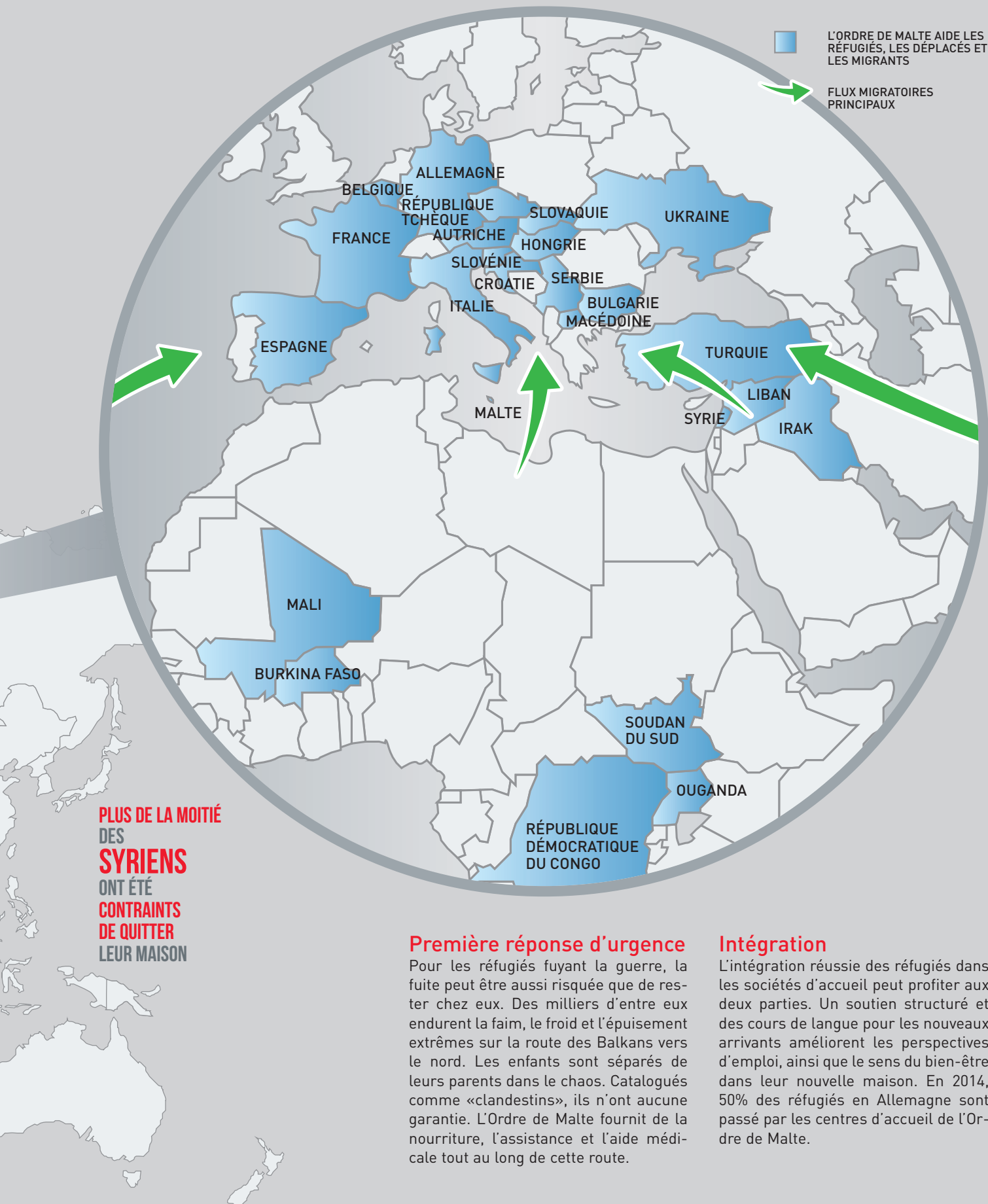
La mer Méditerranée est devenue une fosse commune pour les personnes désespérées d'atteindre la relative sécurité de l'Europe. Les femmes et les jeunes enfants aussi font partie de ceux qui risquent tout. Les médecins de l'Ordre de Malte sauvent quotidiennement des vies en mer dans des circonstances dramatiques, ils ont même réalisé des accouchements avant d'atteindre la terre.

## Le soutien psychologique

Près d'un tiers des enfants de réfugiés syriens sont psychologiquement atteints. Un enfant sur cinq souffre de stress post-traumatique. Les réactions se manifestent à travers un large éventail de problèmes. Le partenaire local de l'Ordre dirige une équipe de santé mentale et de soutien psychosocial à Kilis, en Turquie, qui aide les réfugiés à faire face à leurs expériences traumatiques.







■ L'ORDRE DE MALTE AIDE LES RÉFUGIÉS, LES DÉPLACÉS ET LES MIGRANTS  
➔ FLUX MIGRATOIRES PRINCIPAUX

**PLUS DE LA MOITIÉ**  
 DES  
**SYRIENS**  
 ONT ÉTÉ  
**CONTRAINTS**  
 DE QUITTER  
 LEUR MAISON

**Première réponse d'urgence**

Pour les réfugiés fuyant la guerre, la fuite peut être aussi risquée que de rester chez eux. Des milliers d'entre eux endurent la faim, le froid et l'épuisement extrêmes sur la route des Balkans vers le nord. Les enfants sont séparés de leurs parents dans le chaos. Catalogués comme «clandestins», ils n'ont aucune garantie. L'Ordre de Malte fournit de la nourriture, l'assistance et l'aide médicale tout au long de cette route.

**Intégration**

L'intégration réussie des réfugiés dans les sociétés d'accueil peut profiter aux deux parties. Un soutien structuré et des cours de langue pour les nouveaux arrivants améliorent les perspectives d'emploi, ainsi que le sens du bien-être dans leur nouvelle maison. En 2014, 50% des réfugiés en Allemagne sont passés par les centres d'accueil de l'Ordre de Malte.

# LES VICTIMES INNOCENTES DES CONFLITS DANS LE MONDE

## L'ANALYSE DU GRAND CHANCELIER, ALBRECHT BOESELAGER

*Parce qu'il travaille avec les victimes innocentes de conflits à travers le monde, l'Ordre de Malte apprécie et salue l'initiative du Secrétaire général des Nations Unies, Ban Ki-moon, de convoquer le Sommet humanitaire mondiale en mai 2016.*

Le Grand Chancelier Albrecht Boeselager



180 millions de personnes sont touchées par les conflits à travers le monde aujourd'hui. La multiplication des crises et des besoins est extraordinaire, de même que leurs conséquences humanitaires sont dramatiques. Les millions de personnes touchées par des crises majeures très différentes les unes des autres imposent des exigences uniques à tous les acteurs humanitaires. 80 millions de personnes dépendent de l'aide humanitaire pour survivre. La plupart vivent dans des régions en guerre. Le conflit restera une composante de plus en plus importante de l'aide humanitaire, et nous devons être préparés pour cela et chercher de nouvelles méthodes et de nouveaux outils. Nous observons avec une profonde inquiétude une détérioration rapide du respect des principes humanitaires à appliquer lors des conflits armés codifiés après les deux guerres mondiales. Comment les institutions confessionnelles et les acteurs humanitaires peuvent-ils mieux aider et protéger les civils en temps de conflit? En estimant conjointement les dimensions du conflit ainsi que l'aide religieuse et humanitaire, nous pouvons réaliser une évaluation objective et en tirer des conclusions utiles pour notre futur travail. Des guerres ont été menées au nom de dieux et déesses depuis la nuit des temps. Par conséquent, il est souvent considéré que la religion est au cœur de ces affrontements dès lors qu'elle a été impliquée dans toutes sortes de conflits. Les barbaries commises actuellement dans le monde entier par des groupes qui se réfèrent à une religion pour leur justification - par exemple, ISIS / Daesh, al-Shabaab, Boko Haram, et les miliciens chrétiens anti-Balaka (RCA) - et les conflits régionaux de longue date au Proche et Moyen-Orient, incitent à se demander si la religion est la cause de la plupart des conflits dans le monde. Ceci est trop simpliste. Le siècle dernier a connu de nombreux exemples d'exterminations massives et de guerres, qui n'avaient besoin d'aucun dieu. Je considère que la religion est détournée comme une source d'influence pour défendre les intérêts séculiers du pouvoir. Les motivations religieuses peuvent induire la violence lorsqu'elles sont coupées de leur contenu moral, empoisonnées par la corruption et conduites par le pouvoir. Les conflits peuvent contenir des éléments religieux. Cependant, ils sont toujours mus par des facteurs culturels, économiques, ethniques, territoriaux ainsi que des pressions extérieures. Peut-être la réponse à des conflits ayant un élément religieux n'est pas moins mais plus de religion - plus de contenu religieux pacifique, non violent, comme une riche source de réconciliation, de tolérance sociale, de dévouement, d'engagement humanitaire, d'autonomisation et de consolidation de la paix.

### **L'aide humanitaire est souvent contestée.**

L'aide humanitaire elle-même est souvent contestée de la même manière que peut l'être la religion. Se poser la question de savoir si la religion provoque la guerre équivaut à se poser la question: «Est-ce que l'aide humanitaire prolonge le conflit?».

Chacun dans le monde de l'humanitaire connaît les problèmes et les effets négatifs de l'aide humanitaire. Les parties au conflit manipulent souvent l'aide à leur propre bénéfice; les agences créent une dépendance à l'aide; l'aide est utilisée comme un substitut à l'action politique; une préoccupation est de savoir si l'aide donne du pouvoir aux belligérants. Ces questions et bien d'autres peuvent influencer la dynamique du conflit dans sa durée et sa violence. Cependant, l'image est incomplète. Les acteurs humanitaires connaissent ces défis et font de leur mieux pour en atténuer les conséquences. Ils sauvent des vies quand ils peuvent – et c'est le plus important dans des contextes qui sont loin d'un monde humanitaire idéal. Aider les gens n'a jamais été facile. Par conséquent, l'objectif devrait être d'améliorer le système humanitaire dans tous ses aspects. De cette façon, notre approche de l'aide humanitaire dans les conflits devrait être similaire à notre approche de la religion dans les conflits: pas moins mais plus d'aide humanitaire. Il est maintenant reconnu que les acteurs de confession religieuse font partie intégrante de l'architecture de l'activité humanitaire internationale. La perception commune est que cela est d'autant plus vrai que les acteurs ainsi que les organisations de confession religieuse se sont professionnalisées au point de ne pas différer des acteurs laïcs.

### **Les acteurs religieux ont une position unique.**

Je crois que les acteurs religieux ont une position unique grâce à la puissance de leur conviction, leur portée, leur motivation et leur longévité. Aider les pauvres est profondément enracinée dans les enseignements des religions. Je crois que les forces particulières des acteurs d'origine religieuse ne s'arrêtent pas au niveau opérationnel. Nous ne perdons jamais de vue la dimension spirituelle des personnes dans le besoin. Notre assistance répond non seulement aux exigences matérielles, mais combine soins techniques et dimension éthique et spirituelle. L'action basée sur la foi est à juste titre contestée quand les acteurs de foi excluent les membres d'autres confessions, quand ils sont prosélytes et incitent les gens à la conversion comme condition préalable pour être aidés, ou quand ils sont discriminatoires à l'encontre d'individus ou de groupes. Nous devons donc faire tout notre possible pour donner l'exemple et démontrer que l'action fondée sur la foi ne porte pas atteinte aux principes d'impartialité et de neutralité.

### **Améliorer l'aide aux victimes des conflits.**

Les mesures pour améliorer l'aide aux victimes des conflits doivent inclure: une meilleure utilisation des forces uniques des acteurs confessionnels; la promotion du rôle de réconciliation positive que la religion peut jouer grâce à la puissance des valeurs partagées; le dialogue interreligieux pour établir une compréhension commune de notre mandat humanitaire spécial. Les acteurs religieux sont bien placés pour interagir avec les infrastructures religieuses dans les zones touchées qui, dans la plupart des cas, jouent un rôle crucial dans l'organisation de l'aide et la promotion de la paix. Deux exemples: après le tsunami de 2004, nous avons aidé à reconstruire les villages à Aceh en Indonésie. Lorsque j'ai visité la région le mollah local, en m'accueillant à l'entrée du village, a exprimé combien il était heureux d'être aidé par des gens qui honoraient Dieu. Il m'a alors invité à la mosquée nouvellement construite pour prier ensemble; lui faisant sa prière musulmane et moi ma prière chrétienne. Au Liban l'Ordre de Malte gère vingt-huit centres socio-médicaux dans la région, dont certains en coopération étroite avec les autres religions, avec les Druzes, les Sunnites et, dans le Sud, avec les Chiites. Là, les infirmières Chiites portent la croix de l'Ordre sur leur tenue de travail. La coopération entre organisations religieuses dans le domaine humanitaire plante des graines de paix et crée un lien de confiance mutuelle entre les gens de différentes religions.



Hôpital de campagne de Malteser International à Kilis, en Turquie, à 3 km de la frontière syrienne

*Extraits du discours d'ouverture du Grand Chancelier au Symposium de l'Ordre souverain de Malte qui s'est tenu à l'Organisation des Nations Unies, à Genève, le 27 mai 2015 sur les acteurs religieux et l'aide humanitaire: est-ce une «valeur ajoutée»?*

# RÉFUGIÉS ET PERSONNES DÉPLACÉES INTERNES (PDI): LES ENJEUX

## 1. DÉCONSTRUIRE LES MYTHES SUR L'IMMIGRATION

Une analyse objective de la migration et de la crise des réfugiés

Entretien avec

**STEVE KILLELEA,**  
entrepreneur australien en informatique et philanthrope, fondateur de l'*Institute for Economics and Peace (Institut pour l'économie et la paix)* - un groupe de réflexion international dédié à une meilleure compréhension des liens entre les entreprises, la paix et l'économie en mettant particulièrement l'accent sur les avantages économiques de la paix.

Les réfugiés migrant vers le nord le long de la route des Balkans affrontent des conditions difficiles et ont besoin de nourriture, d'eau et d'abris



**Guerres, pauvreté, persécutions, changements climatiques. Voici les raisons poussant des millions de personnes à abandonner leur pays ou leur ville d'origine. Quelle est la responsabilité de l'ouest et ce mouvement massif de populations pouvait-il être prévu?** Il y a deux façons de voir les obligations morales de l'Europe. La première est un point de vue humanitaire, que beaucoup de gens approuverait. Les sociétés civiles atténuent la souffrance humaine. Selon l'autre point de vue, plus pratique, si ces migrations forcées ne sont pas gérées correctement, elles vont entraîner des coûts plus élevés à long terme, aussi bien économiques que sociologiques. Ces gens sont désespérés; la faim et la peur sont difficiles à arrêter sans recourir à des solutions violentes. Les coûts récurrents de détention, de protection des frontières et résultants de conflits internes seront élevés et durables. La solution est de trouver la meilleure façon d'intégrer les migrants dans la société, afin qu'ils deviennent un atout plutôt qu'un handicap.

**L'afflux de migrants ne cessera pas dans les prochaines années. Comment les gouvernements hôtes peuvent-ils s'y préparer et quelles politiques doivent être adoptées pour faire face à ce phénomène?** Avec le changement climatique, une biosphère dégradée et une surpopulation, il est probable que bien d'autres crises de réfugiés auront lieu. Ce qui est important est que ces gouvernements ne les affrontent pas sans solutions, sinon l'ampleur du problème deviendra écrasante et cela conduira à une dégradation sociale. En considérant le scénario européen actuel, tout d'abord l'UE doit trouver un moyen de répartir équitablement les réfugiés selon la force économique, le chômage et d'autres facteurs. On aura besoin de reconnaître et actualiser les compétences qu'ils peuvent avoir, en fournissant un hébergement temporaire, des formations aux langues et aux coutumes locales, ainsi que la réinstallation dans leur pays d'origine pour ceux qui souhaitent rentrer une fois la crise terminée dans leur pays d'origine. À long terme, l'immigration est la seule solution pour l'Europe et son problème démographique de vieillissement.

**En se concentrant sur la crise en Méditerranée, certains partis politiques européens insistent sur le fait que l'afflux de migrants provoquerait l'effondrement de l'ordre social européen. A votre avis l'Europe peut-elle gérer un tel afflux? Examinons un exemple concret: le Liban, où une personne sur quatre est un réfugié. Qu'est-ce que ces chiffres nous disent et comment la crainte d'une invasion qui effacerait les idéaux occidentaux est-elle justifiable?** Le Liban est la nation ayant le plus grand nombre de réfugiés dans le monde, suivi par la Jordanie où environ une personne sur dix est un réfugié, et bien que soumis à de fortes contraintes, ces pays ne se sont pas effondrés. Un pays comme l'Australie peut donner une meilleure indication sur la capacité d'absorber de façon productive les immigrants. Ce pays a accueilli environ un pour cent de sa population chaque année pendant les 60 der-



nières années et l'a absorbé de façon productive dans la société. En 2015, l'Allemagne a enregistré 800.000 réfugiés, ce qui est environ un pour cent de la population. En outre, si l'on remonte à 1994, l'Allemagne a accueilli environ 400.000 réfugiés en provenance des Balkans. L'Allemagne a une expérience passée réussie et peut apprendre beaucoup de son histoire. A cette époque, le pays avait absorbé l'Allemagne de l'Est et n'avait pas les mêmes ressources qu'aujourd'hui. En plus, dans la plupart des cas 90 pour cent des réfugiés rentrent dans leur pays lorsque le conflit cesse dans un délai raisonnable. L'UE compte environ 580 millions de personnes, dont 0,5 pour cent représente à peu près 3 millions de personnes, ce qui semble un nombre très acceptable étant donné que l'Australie accueille un pour cent de sa population chaque année. Le véritable enjeu pour l'Europe est un problème politique dicté par la peur plutôt que par l'économie.

**La population européenne vieillit à grande vitesse avec un énorme impact sur le marché du travail. Un continent qui ferme ses frontières aux immigrants est-il présumé perdre sa compétitivité face aux économies émergentes?** Quand on regarde la composition démographique des immigrants arrivant en Allemagne, par exemple, l'âge moyen est de 25 ans. La répartition des genres est aussi équilibrée et seulement trois pour cent ont plus de 60 ans, alors qu'en Allemagne environ 28 pour cent de la population a plus de 60 ans. De nombreux réfugiés qui arrivent en Europe sont hautement qualifiés; payer les divers pots-de-vin nécessaires lors de ce transit est coûteux, ce sont donc les individus bien instruits qui sont en fuite. L'afflux, s'il est géré correctement, peut être un atout à long terme pour l'Europe. D'après vos recherches, la résilience et l'adaptabilité sont essentielles à une intégration réussie des migrants dans la société. Pouvez-vous nous en dire les raisons et illustrer vos constatations? Il existe un concept connu sous le nom de Paix positive basé sur des comportements actifs comme la résolution de conflits et la création de système sociaux inclusifs. C'est en premier lieu un indicateur social de résilience, correspondant à la capacité d'ajustement aux chocs et aux changements. L'Allemagne a un niveau très élevé de Paix positive. Des exemples de pays ayant une forte Paix positive sont l'Islande et le Japon. L'Islande a été le pays le plus affecté par la crise financière mondiale. De même, le Japon a récupéré du tsunami, mais il fait toutefois face à de sérieux défis tels que la destruction d'une centrale nucléaire.

Enseigner aux réfugiés la langue de leur pays d'accueil est la clé d'une intégration réussie

## 2. LIBERTÉ RELIGIEUSE, DROITS DE L'HOMME ET IMPACT DES RÉFUGIÉS

### Le déclin du pluralisme religieux et de la tolérance

**JOHANNES HEEREMAN VON ZUYDTWYCK**

*est président exécutif de «Aid to the Church in Need», une fondation pontificale aidant les fidèles catholiques et d'autres chrétiens persécutés, opprimés ou dans le besoin pastoral. Son récent rapport identifie l'extrémisme et la persécution comme des facteurs importants dans la migration de masse.*

Un rescapé atteignant une plage de Lampedusa reçoit des soins médicaux



La persécution des minorités religieuses établies de longue date et la montée des états mono-confessionnels se traduisent par des déplacements de population exceptionnellement élevés contribuant à la crise des réfugiés dans le monde.

Dans notre rapport de novembre 2014 la fondation pontificale «Aid to the Church in Need» conclue que pour inverser les tendances inquiétantes relevées dans ce rapport, la responsabilité de combattre la violence et les persécutions demeure en premier lieu celle des communautés religieuses elles-mêmes. La nécessité que tous les chefs religieux proclament haut et fort leur opposition à la violence inspirée par la religion, et réaffirment leur soutien à la tolérance religieuse, devient plus urgente que jamais. Notre rapport montre que la liberté religieuse est maintenant compromise dans 60 pour cent des 196 pays que nous avons étudiés. L'examen porte sur la période d'octobre 2012 à juin 2014.

Bien que le droit à la liberté de religion soit consacré par l'article 18 de la Déclaration universelle des droits de l'homme, il est presque partout menacé.

#### **La hausse du phénomène migratoire est liée à la persécution religieuse.**

L'extrémisme et les persécutions de cette nature apparaissent comme des facteurs importants à l'origine du phénomène croissant des migrations de masse. Les communautés religieuses minoritaires au Moyen-Orient étaient en déclin depuis de nombreuses années, mais lors de la période considérée, la crise humanitaire préexistante s'est aggravée soudainement et de façon spectaculaire. Par exemple le nombre de chrétiens en Syrie est passé de 1,75 million au début de 2011 à peut-être à peine 1,2 million à l'été 2014 - une baisse de plus de 30 pour cent en trois ans.

En Irak, la baisse est encore plus marquée. Il est clair que la religion n'a pas été le seul facteur qui a poussé les gens à quitter leurs pays d'origine - les facteurs économiques et les préoccupations générales de sécurité prévalaient - mais néanmoins la haine religieuse est devenue une cause de plus en plus évidente du phénomène croissant des réfugiés. L'augmentation de la migration liée à la persécution religieuse peut donc être liée à l'annonce du HCR en juin 2014 que le nombre mondial de personnes déplacées et de réfugiés a dépassé les 50 millions pour la première fois dans l'ère post-Seconde Guerre mondiale.

La création d'états théocratiques ou mono-confessionnels a un profond impact non seulement dans les pays où elle advient, mais aussi dans les démocraties occidentales. Les membres déplacés de groupes religieux cherchent refuge en Occident, créant ainsi une série de défis sociaux et économiques. Ironiquement, alors que le pluralisme religieux dans des régions telles que le Moyen-Orient connaît un repli, les démocraties occidentales, historiquement principalement chrétiennes et elles-mêmes largement mono-confessionnelles doivent apprendre à vivre avec le plura-



lisme religieux, souvent pour la première fois. L'essor des media sociaux a résulté en une diffusion du fondamentalisme par d'autres voies.

Quelles que soient les possibles raisons du déclin du pluralisme religieux et de la tolérance, qu'elles soient motivées par la haine d'une autre religion ou la haine de toute religion, le dommage apparait au plus profond de la condition humaine. Comme l'a dit le pape François dans un discours le 20 juin 2014: «La raison reconnaît que la liberté religieuse est un droit fondamental de l'homme, reflétant sa plus haute dignité».

À Erbil, en Irak, une équipe médicale de Malteser International offre son aide à des milliers de réfugiés vivant dans des camps autour de la ville et dans des bâtiments désaffectés

# 3. CRISE DES RÉFUGIÉS ET ACCROISSEMENT DES CONFLITS À NOTRE ÉPOQUE

## Malteser International est en première ligne

### THIERRY DE BEAUMONT-BEYNAC

*est président de Malteser International, l'Agence internationale d'aide humanitaire de l'Ordre souverain de Malte.*

Des personnes déplacées fuyant les conflits et la violence reçoivent des kits de survie - des articles ménagers, des semences, des outils agricoles au Soudan du Sud



Au cours des deux dernières années, nous avons connu une série de violentes catastrophes, qui ont conduit à de graves crises de réfugiés dans le monde entier. Pour la première fois dans l'histoire, en 2014 les Nations Unies ont déclaré le plus haut niveau d'urgence concernant cinq crises humanitaires en une seule année. Les Syriens, par exemple, souffrent de la guerre dans leur pays depuis près de cinq ans. Le conflit a conduit à ce que plus de 13,5 millions de personnes aient besoin d'aide humanitaire et a plongé toute la région dans la spirale du chaos, dans l'une des pires crises humanitaires de notre époque. Dans des temps difficiles comme ceux-ci, nous sommes appelés à venir en aide à ceux qui souffrent de la guerre et de la violence, de la maladie et de la faim. Comme l'Agence internationale d'aide humanitaire de l'Ordre souverain de Malte, nous répondons à cet appel chaque jour avec toutes nos forces. Depuis soixante ans, nous sommes aux côtés de ceux qui sont touchés par la pauvreté, la maladie, les conflits et les catastrophes, en les aidant à mener une vie saine dans la dignité. Avec plus de 100 projets par an dans quelque 25 pays à travers le monde, nous apportons une assistance lors des plus grandes urgences et des crises oubliées du monde, en aidant les communautés à reconstruire et à se reprendre.

### Les secours d'urgence en situation de crise et de conflit.

À la base, notre travail en 2014 a porté sur l'aide d'urgence dans les régions en crise et de conflit, ainsi que sur la fourniture d'une assistance médicale aux réfugiés et aux personnes déplacées, en particulier au Moyen-Orient et au Soudan du Sud. Depuis 2012, Malteser international et ses partenaires locaux ont fourni des soins médicaux d'urgence aux réfugiés et aux personnes déplacées en Syrie, en Turquie et au Liban. En 2014, plus de 15.000 patients ont été traités dans nos hôpitaux de campagne, centres de santé et cliniques mobiles. Depuis 2012, nous avons fourni plus de 300.000 colis de survie et de biens de secours d'urgence tels que des articles alimentaires, ménagers et d'hygiène ainsi que des vêtements d'hiver. En Irak, pays voisin, des attaques par le groupe rebelle djihadiste communément appelé Daesh (ISIS) ont forcé près de 3,2 millions de personnes à fuir leurs foyers. Nombreux d'entre eux ont trouvé refuge dans la région autonome du Kurdistan dans le nord de l'Irak. Malteser International s'est engagé à améliorer la santé des personnes déplacées dans la région. Depuis l'été 2014, 23.000 patients ont reçu une assistance médicale et des centaines de femmes ont reçu des soins pré et post-natals. Dans et autour de Erbil, une équipe mobile visite les familles pour leur offrir des soins de santé. A Ainkawa, dans le district d'Erbil largement habité par des chrétiens, nous avons construit un centre de santé permanent. Dans la province de Dohuk, près de la frontière syrienne, nous gérons deux centres de santé pour 25.000 personnes déplacées. En observant la région de l'Afrique, une guerre civile au Sud-Soudan n'a pas seulement plongé la plus





jeune nation africaine dans une crise de réfugiés, mais a aussi causé une crise alimentaire. Selon les Nations Unies, près de deux millions de personnes ont fui la violence, tandis que plus de quatre millions de personnes ont besoin d'aide humanitaire. A Maridi en 2014, Malteser International a distribué de la farine de maïs, des haricots, du sel et de l'huile végétale à 7.600 personnes déplacées. 1.400 familles de réfugiés supplémentaires ont reçu des articles ménagers, des semences et des houes pour planter leur propre nourriture. Dans l'Ouganda voisin, où de nombreux Sud-Soudanais ont cherché refuge, nous avons installé de nouveaux réservoirs d'eau et des points de distribution dans un camp qui fournit de l'eau potable à 12.000 réfugiés. En Asie, la situation des personnes déplacées est aussi grave; par exemple au Pakistan. Fuyant la violence et les conflits armés, 1,6 million de personnes déplacées et de réfugiés, principalement en provenance d'Afghanistan, ont besoin d'aide humanitaire. Malteser International travaille sur des projets à Peshawar depuis 2013, fournissant des services de santé de base aux réfugiés et aux personnes déplacées, ainsi qu'à la population locale. Depuis les tremblements de terre au Népal en avril et mai 2015, qui a causé 2,8 millions de sans-abri, notre première aide d'urgence au cours des six premiers mois – nourriture, articles d'hygiène, bâches, couvertures, soins médicaux à 70.000 personnes dans 12 villages dans le district de Sindhupalchok – s'est maintenant transformée en aide à plus long terme, en y établissant un hôpital de campagne.

### **Perspectives.**

Il y a peu d'espoir d'amélioration pour l'avenir, alors qu'en Europe, aussi, la crise des réfugiés et la situation en Ukraine restent tendues. Pour mieux répondre à ces énormes défis, Malteser International investit dans l'accroissement de ses capacités d'intervention médicale d'urgence. En collaboration avec nos partenaires, donateurs et sympathisants, nous continuons à concrétiser notre vision dans les années à venir: permettre aux gens dans les régions en crise à travers le monde de vivre une vie saine dans la dignité. Pour cela, nous avons besoin de tout le soutien possible.

Des réfugiés syriens cherchent la sécurité à Kilis, en Turquie, où l'Ordre gère un hôpital de campagne et soutient une école pour enfants migrants

# 4. DIGNITÉ HUMAINE ET DÉPLACEMENTS DANS LE MONDE

## Mettre l'accent sur les droits des réfugiés et des migrants

### L'AMBASSADEUR MARIE-THÉRÈSE

#### PICTET-ALTHANN

*Le représentant diplomatique de l'Ordre de Malte aux Nations Unies à Genève explique le rôle de la Mission permanente d'observation et l'engagement actif de l'Ordre au sein du Conseil des droits de l'homme des Nations Unies et sa participation aux meetings des Nations Unies et de ses agences spécialisées.*

Hôpital de campagne de Malteser International dans un camp de réfugiés, en Thaïlande, où la minorité Karen a cherché refuge



Nous vivons une époque de mobilité humaine sans précédent numériquement, caractéristique importante du paysage mondial aujourd'hui. Selon l'Organisation internationale pour les migrations (OIM), près d'un milliard de personnes sont maintenant en fuite. Outre les migrants volontaires, ce nombre inclut les personnes qui cherchent à échapper à la pauvreté, les réfugiés fuyant les conflits et la violence, les personnes déplacées dans leur propre pays par l'homme et les catastrophes naturelles, les demandeurs d'asile et les victimes de la traite humaine. Les facteurs économiques, sociaux et environnementaux, ainsi que les conflits étant les principales causes des mouvements de population, il est souvent difficile de distinguer entre les mouvements forcés et volontaires.

Pour faire face à ce phénomène, les Nations Unies, ses agences spécialisées et d'autres organisations internationales recherchent encore plus de coordination, de coopération et de synergies avec toutes les parties prenantes. Genève, un de ses centres, est au cœur des efforts mondiaux actuels pour répondre et promouvoir le respect des droits de l'homme, du droit international humanitaire et des principes humanitaires fondamentaux. La Mission d'observateur permanent de l'Ordre de Malte s'est engagée à contribuer à ce processus dans les domaines liés aux activités mondiales de l'Ordre comme la lutte contre la pauvreté, la fourniture de soins de santé, l'aide humanitaire, l'aide d'urgence et le renforcement du développement durable. Grâce à notre participation active aux travaux du Conseil des droits de l'homme des Nations Unies, nous soulignons l'importance des droits des réfugiés, des migrants, des personnes déplacées, des femmes, des personnes âgées, et nous traitons également les questions des formes contemporaines d'esclavage, la liberté de religion ou la protection de la famille. En 2014, nous avons organisé plusieurs événements pendant les sessions du Conseil sur ces sujets. La Fondation «Caritas in Veritate», fondée par les missions du Saint-Siège et l'Ordre de Malte, nous aide dans ces tâches grâce à son réseau d'experts internationaux.

### **L'Ordre de Malte s'est engagé avec le HCR dans de nombreuses zones préoccupantes de réfugiés.**

La récente série ininterrompue de crises humanitaires majeures complexes - catastrophes naturelles, bouleversements politiques, conflits armés, phénomènes liés au changement climatique et environnemental - obligent les gens à fuir de chez eux, désespérés et dans une grande souffrance.

Fin 2014, plus de 51 millions de personnes étaient contraintes de fuir les conflits et la persécution. Comme l'Ordre de Malte est engagé avec le HCR dans de nombreuses zones communes, notre Mission veille à ce que les deux entités soient tenues au courant des développements sur le terrain par le biais de contacts personnels réguliers,



Malteser International soutient les personnes déplacées en République démocratique du Congo, au travers de programmes médicaux, de sécurité alimentaire, d'assainissement et d'infrastructure

de collecte d'informations et de rapports. Nous intervenons au Comité exécutif annuel du HCR pour informer les délégations des États membres sur les secours d'urgence et l'assistance de l'Ordre aux réfugiés et aux personnes déplacées.

Lors de la session plénière de 2014, le Haut-Commissaire nous a affirmé: «J'apprécie énormément notre coopération avec l'Ordre de Malte et le travail que Malteser International réalise. Je rends hommage au courage et à la détermination du personnel de Malteser International, qui fait tout son possible pour aider autrui».

Un autre acteur de premier plan est le Bureau des Nations Unies pour la coordination des affaires humanitaires (OCHA). Chargé de veiller à une réponse cohérente aux situations d'urgence, il mobilise et coordonne l'action effective et fondée sur des principes humanitaires en partenariat avec les acteurs nationaux et internationaux afin de soulager la souffrance humaine lors des catastrophes et des urgences. Bien que basé à New York, un grand nombre des opérations de l'OCHA sont menées aussi depuis Genève. Notre Mission participe là encore à ses consultations et réunions précisant l'ensemble des efforts de réponse à ces situations.

En 2007, l'Ordre de Malte a signé un accord de coopération avec l'OIM. Il couvre des domaines d'intérêt commun, en particulier l'assistance médico-sociale aux personnes impliquées dans la migration, l'aide en situations d'urgence et post-crise, la protection des victimes de la traite des êtres humains et d'autres groupes vulnérables ainsi que la diffusion internationale de la législation des droits de l'homme. L'OIM répond aux défis liés à des déplacements massifs de population, la gouvernance de la migration, ainsi que les questions, problématiques et thèmes émergents liés à la migration; la participation de notre Mission aux réunions et groupes de travail du Conseil de l'OIM est d'un mutuel intérêt. Nous suivons également les travaux du Forum mondial sur la migration et le développement.

### Répondre aux besoins des personnes en situation de conflit.

Les déplacements forcés et les mouvements de population sont au centre des débats de l'ONU concernant l'agenda des programmes de développement post-2015, les réunions préparatoires de la troisième Conférence mondiale des Nations Unies sur la prévention des catastrophes qui a eu lieu en mars 2015 à Sendai au Japon et les consultations régionales et mondiales qui ont précédé le Sommet Humanitaire Mondial (WHS) qui se tiendra en 2016 à Istanbul, en Turquie, où l'Ordre de Malte s'est concentré sur le thème: «Répondre aux besoins des personnes en situation de conflit».

Notre mission est de participer aux réunions du processus consultatif de Genève, des parties associés (la société civile) et des personnes directement touchées.

Les entités de l'Ordre de Malte unissent leurs forces à travers l'Europe pour aider les réfugiés voyageant vers le nord



# RÉFUGIÉS ET PERSONNES DÉPLACÉES INTERNE: LA RÉALITÉ

## 1. EN IRAK: LA VIE DANS UN CAMP DE RÉFUGIÉS

Certains ont déjà été déplacés, peut-être plusieurs fois

Interview avec

**OLIVER HOCHEDÉZ**

*l'expert urgentiste de Malteser International a une expérience des organismes internationaux d'aide humanitaire dans de nombreux pays. En tant qu'attaché de presse pour un organisme gouvernemental, il a accompagné des missions de secours d'urgence. Ce qu'il a vu l'a incité à se dédier à l'aide humanitaire à temps complet.*

Malteser International fournit des médicaments et de l'aide médicale à deux camps de déplacés dans la région autonome du Kurdistan



«Ce qui m'a aussi inspiré, c'est de voir les visages des gens dans le besoin lorsque vous leur procurez une nouvelle maison ou les médicaments nécessaires». Hochedez est depuis 2013 expert en secours d'urgence pour Malteser International, l'Agence internationale d'aide humanitaire de l'Ordre de Malte. Il explique que Malteser International vise toujours à travailler avec les communautés et les partenaires locaux lors de l'établissement d'un centre de santé dans les camps de réfugiés ou autres établissements, suivant les réglementations locales d'assistance sanitaire. «Il s'agit de poser les bonnes questions pour trouver les meilleures solutions». Malteser International est conforme aux normes internationales de qualité et vise à travailler avec le personnel médical local.

Malteser International travaille en Irak depuis une décennie et est actuellement à Erbil et Dohouk. En août 2014, à la suite des affrontements avec Daesh (Isis), il a augmenté son aide aux réfugiés qui fuient la violence. Bien que les équipes aient été précédemment dans des camps de réfugiés/déplacés, il souligne: «Le sentiment que vous avez lorsque vous entrez dans un camp est toujours écrasant. C'est difficile de s'y habituer. Vous voyez sans cesse des gens qui souffrent: ils ont perdu des proches, des amis, leurs biens, leurs maisons, et ils font face à un avenir incertain. Vous voyez des enfants seuls, des malades que vous ne pouvez plus aider. Vous entendez des histoires personnelles, des persécutions particulièrement. Mais vous devez passer rapidement en mode professionnel pour fournir ce dont les gens ont besoin.»

### **Avoir à fuir d'un moment à l'autre.**

Ce sont souvent des familles qui fuient des situations intolérables, mais il y a aussi beaucoup d'individus isolés, explique-t-il. Certains ont dû fuir d'un instant à l'autre, sans aucune possibilité de prendre quoi que ce soit avec eux. Certains ont perdu des parents lors de leur fuite. Certains membres de leur famille sont restés pour garder leurs maisons ou se battre pour leurs terres et on ne sait pas ce qu'il leur est arrivé. Il y a des gens de tous âges parmi les réfugiés et les personnes déplacées (PDI). Pour beaucoup, ce n'est pas la première fois qu'ils ont dû quitter leurs maisons. Certains ont été précédemment déplacés, peut-être plusieurs fois.

Dans la région du Kurdistan tous les groupes religieux sont représentés. Dans le nord du Kurdistan, Malteser International aide les yézidis, les chrétiens et les musulmans, car ils vivent tous dans les camps de déplacés internes où l'Agence d'aide humanitaire gère des centres de santé. Pour l'Ordre de Malte, les secours sont pour tous, sans distinction.

Les gens dans les camps de réfugiés ont pu échapper aux pires scénarii et ils sont d'une certaine façon en sécurité. Les organismes nationaux et internationaux font évoluer leur aide humanitaire sans cesse afin d'offrir de meilleurs services et ac-



tions de soutien pour améliorer la vie des réfugiés. Mais de rudes conditions, comme les hivers rigoureux, rendent leur situation encore plus difficile. Dans le nord de l'Irak, Malteser International offre des soins de santé pour les personnes déplacées (PDI), ainsi que d'autres soutiens: l'approvisionnement alimentaire, l'éducation, la distribution de moyens de subsistance, d'eau et un assainissement, la reconstruction de bâtiments et d'infrastructures, des abris, une protection pour les personnes vulnérables. Les enfants doivent aller à l'école. Sinon, il y aura une génération perdue avec très peu d'accès au marché du travail à l'avenir. L'assistance psychologique pour les personnes traumatisées est un problème urgent. L'accès aux régions assiégées et aux populations qui souffrent est très compliqué, en raison de la situation de sécurité, des accès bloqués et de la poursuite des combats. Les moyens financiers et les dons sont toujours nécessaires. L'aide humanitaire, cependant, reste seulement une solution provisoire. La communauté internationale doit aussi trouver des solutions politiques pour offrir aux gens une perspective d'espoir afin de leur permettre de retrouver un jour leur foyer.

L'équipe de secours d'urgence de Malteser International, dirigée par Hochedez (au centre), écoute l'histoire d'un réfugié yézidi de son évvasion de son village contrôlé par ISIS/Daesh

## 2. AU LIBAN: OÙ UNE PERSONNE SUR QUATRE EST UN RÉFUGIÉ

### Certains villages de 200 personnes accueillent plus de 2.000 réfugiés

#### PAUL SAGHBINI

*est Hospitalier de l'Association libanaise. La situation dans le pays est désastreuse. Les centres médico-sociaux de l'Ordre de Malte fournissent des soins médicaux et un soutien constant à proximité des zones les plus concentrées de réfugiés.*

Au Liban, les vingt-huit unités opérationnelles surchargées de l'Ordre de Malte à travers le pays offrent des soins médicaux et sociaux à tous les arrivants



Le processus de déplacement des réfugiés syriens au Liban remonte au début de la crise syrienne en mars 2011. Selon les nombres du HCR à la fin septembre 2015, 1.078.338 réfugiés syriens ont été officiellement enregistrés Liban, soit un quart de la population nationale.

La situation dans le pays est désastreuse et l'Association de l'Ordre de Malte au Liban continue d'identifier des projets de soutien pour soulager les souffrances des plus vulnérables, à Kefraya, Barqa, Khaldieh ou encore Kobayat.

Des projets dans la région d'Akkar, ainsi que les centres du Nord et Beyrouth, sont également assistés par l'Agence internationale d'aide humanitaire de l'Ordre de Malte, Malteser International, ciblant les réfugiés syriens, irakiens et la population libanaise dans le besoin.

Depuis juillet 2012, Malteser International fourni des secours d'urgence en Syrie ainsi qu'en Turquie et au Liban, en aidant 35.000 personnes dans la région. Depuis septembre 2012, Malteser International soutient la clinique médicale de l'Ordre de Malte à Khaldieh, dans le nord du Liban, qui offre des soins de santé gratuits aux réfugiés syriens, ainsi que des médicaments et du matériel médical.

Les réfugiés syriens qui fréquentent le centre de santé à Khaldieh et les deux centres sociaux dans la vallée de la Bekaa (soutenus depuis août 2013) reçoivent gratuitement des soins de santé, des médicaments et si nécessaire un suivi hospitalier.

Les familles de réfugiés les plus démunies reçoivent également des kits d'urgence, des aliments pour bébés, des vêtements et des produits d'hygiène. En outre, un programme de visites à domicile assure que ceux qui sont incapables de venir dans les centres de santé puissent bénéficier de soins médicaux et soient capables de participer à des séances de sensibilisation à la santé, où les réfugiés sont éduqués sur les questions de soins de santé primaires tels que l'hygiène personnelle, les soins maternels et l'importance de la vaccination.

Depuis mars 2014, les activités de la région ont été élargies pour couvrir 25.000 personnes supplémentaires, y compris les opérations de secours dans le nord du Liban, dans la région de Wadi Khaled et la province d'Akkar. Les réfugiés syriens les plus vulnérables et les familles déplacées vivant dans des familles d'accueil, dans des bâtiments vides, et à l'extérieur des camps de réfugiés en bénéficient – avec une majorité de femmes et d'enfants – ainsi que des réfugiés non enregistrés.

#### **L'unité mobile médicale traite les populations locales comme les réfugiés syriens**

L'Association libanaise a créé une nouvelle unité médicale mobile dans la région frontalière nord de Wadi Khaled – grâce au gouvernement allemand et en partenariat avec Malteser International – pour répondre au besoin croissant d'aide aux réfugiés outre les nombreuses personnes défavorisées bénéficiant déjà de son aide.



Le projet est affilié au Centre de soins de santé primaire de l'Association et à l'Hôpital des Sœurs Antonines, tous deux dans le village de Kobayat. La clinique mobile peut traiter à la fois la population locale, qui est l'une des plus pauvres du pays, et les réfugiés syriens. Elle couvre 10 villages environnants avec une moyenne de 1.200 actes médicaux par mois. Certains villages de 200 personnes accueillent plus de 2.000 réfugiés. La clinique mobile, portant la croix à huit branches de l'Ordre de Malte, est très bien accueillie par tous dans une région à majorité musulmane sunnite car elle fournit des services de haute qualité qui ne sont couverts par aucune autre organisation dans la région.

#### **La collaboration est efficace.**

Cet exemple effectif de coopération entre entités de l'Ordre de Malte pour aider efficacement ceux qui sont dans le grand besoin – la collaboration entre son Association libanaise et Malteser International – s'est concrétisé entre autres par l'offre de soins aux réfugiés syriens depuis août 2011, des consultations médicales, la distribution de médicaments et de kits humanitaires dans tous les centres médico-sociaux de l'Ordre situés à proximité des zones les plus concentrées de réfugiés syriens à Kefraya (Bekaa), Barqa (Bekaa), Khaldieh (Nord) et Kobayat (Nord). Les kits contiennent de la nourriture de base, des produits d'hygiène, des produits pour bébé, des matelas, des draps, des couvertures et des vêtements pour enfants.

La clinique mobile de l'Ordre de Malte fait le tour des villages dans les régions éloignées du nord Liban. La clinique, qui traite 80 patients par jour, prend soin de la même façon des familles libanaises et des réfugiés.

# 3. EN ITALIE: PREMIERS SECOURS EN MER AU LARGE DES CÔTES MÉRIDIONALES

## Fuyant la guerre, les conflits ou les persécutions

### MARIA GRAZIA MAZZA

*a obtenu son diplôme de médecine à l'Université de Palerme en 2013. Forte d'une expérience dans les soins post-accident et soins d'urgence elle travaille avec l'unité de premiers soins du Corps italien de secours de l'Ordre de Malte depuis 2014.*

Dr Maria Grazia Mazza aide un rescapé du bateau



Le nombre de réfugiés qui ont traversé la Méditerranée pour rejoindre l'Europe sur des canots pneumatiques et des bateaux de pêche surchargés a atteint le niveau record de 600.000 personnes au cours des dix premiers mois de 2015. La grande majorité fuyait la guerre, les conflits ou les persécutions, ce qui fait que la crise méditerranéenne est avant tout une crise de réfugiés. Un tiers de ceux qui sont arrivés par mer en Italie ou en Grèce proviennent de Syrie, pays ravagé par la guerre, tandis que ceux qui fuient la violence en Afghanistan et en Érythrée représentent respectivement 12 pour cent. 2015 a également vu une augmentation du nombre de personnes qui meurent alors qu'elles tentent de traverser la Méditerranée: 1.308 morts pour le seul mois d'avril. La route migratoire centrale en Méditerranée, d'Afrique du Nord vers l'Italie et Malte, est la plus risquée. En avril 2015, une vaste opération de sauvetage a eu lieu en Méditerranée auprès de 700 personnes qui se noyaient à la frontière des eaux territoriales libyennes, une nouvelle catastrophe choquante impliquant des réfugiés et des migrants acheminés clandestinement en Europe. Des médecins de l'Ordre de Malte étaient à bord des navires participant aux opérations de sauvetage. Depuis 2008 le Corps italien de secours de l'Ordre de Malte (CISOM) est engagé dans des interventions médicales dans le détroit de Sicile. Il travaille sur les navires de la Garde côtière italienne et de la Guardia di Finanza pour le projet «SAR» - Search and Rescue (Recherche et sauvetage), financé par l'Union européenne et cofinancé par le ministère italien de l'Intérieur. Sept ans d'aide médicale d'urgence assurée par le Corps de secours, au cours desquelles les médecins et infirmiers ont développé une spécialisation et une expérience en matière de secours en mer. Entre février et novembre 2014, le Corps a collaboré avec la Marine italienne dans le déploiement de «Mare Nostrum» et depuis décembre 2014, il collabore avec la mission européenne «Triton». La zone SAR couvre 500.000 kilomètres carrés.

### LA BÉNÉVOLE DR MAZZA DÉCRIT SES EXPÉRIENCES

**Palerme, février 2015**

Revenue à ma routine quotidienne, je pense toujours à ce que j'ai vécu à Lampedusa. Je me souviens de chaque instant de ces deux longs, mais merveilleux mois - les belles choses, les moments difficiles ou joyeux, plein d'émotion, les relations humaines laissant derrière quelque chose dans votre vie. Jour, nuit, à tout moment, mon téléphone sonnait pour annoncer une alerte. Parfois, nous étions en mer pendant vingt ou trente heures, appareillant à la lumière du jour, retournant avec les couchers de soleil rouges, ou dans l'obscurité, ou à l'aube. Nous avons travaillé dur, souvent soutenus par l'adrénaline quand nous étions épuisés. Vous avez de telles sensations confondues d'étonnement, de tristesse, d'émerveillement et de dégoût quand, au milieu de la mer, vous apercevez ces bateaux pleins de gens. Comment





Les équipes du Corps italien de secours de l'Ordre de Malte prennent la mer chaque jour pour sauver des gens qui arrivent par centaines sur des embarcations de fortune

peut-il y avoir des gens capables de traiter leurs semblables comme ça? Comment peuvent-ils envisager de s'enrichir au détriment de ceux qui fuient la peur, la pauvreté, voire la mort, et endurant tout pour y échapper? Cependant, vous ne pouvez pas vous permettre de penser, mais vous devez vous concentrer pour donner de l'aide. Je me souviens des expressions de beaucoup d'entre eux, je me souviens de leurs visages, les quelques mots échangés, ce qu'ils ont fait dans la vie, en essayant de trouver un langage commun pour communiquer. Je me souviens de leurs sourires, leurs remerciements en réalisant que nous étions là pour les sauver, leur gratitude lorsque nous nous occupions de leurs enfants.

#### Les enfants.

Ils sont la pire et la meilleure partie de cette histoire. Le pire, parce qu'apercevant les enfants coincés au milieu de cette mêlée et de la confusion, on se demande comment est-il possible de soumettre des enfants innocents à cela; de les voir pleurer désespérément, séparés de leurs parents dans le transfert, craignant peut-être de ne jamais les revoir, peut-être même nous craignant, avec nos gants et nos masques. Et puis, la joie de les voir se calmer, de les faire sourire. Nous avons pris tout ce que nous avions sous la main pour les distraire: un gant est devenu une petite balle pour y dessiner des visages, le plus beau jouet du monde. Leurs sourires, leurs étreintes, leurs petites mains s'agitant pour nous dire au revoir, furent nos grandes récompenses.

#### La chance de pouvoir dire: j'y étais!

J'ai rencontré des centaines de personnes, certaines que je pouvais beaucoup aider, d'autres, très peu. Mais la réalité est qu'ils ont fait beaucoup plus pour moi. Ils m'ont appris ce que signifie le sacrifice, ce que tout risquer dans l'incertitude d'un avenir meilleur veut dire. Ils m'ont appris à regarder la vie différemment, à reconnaître à quel point nous sommes chanceux, à ne pas être mécontentement. Ils m'ont appris à appliquer ce que j'ai appris de cette expérience dans ma vie quotidienne et à mon travail, à le faire avec passion, dévouement, humilité. Ils m'ont donné la possibilité de me considérer utile à mon voisin et ils m'ont donné la chance de pouvoir dire: «J'y étais!». C'est moi qui dois les remercier pour la possibilité de m'améliorer moi-même, de croître. Ils m'ont offert cette expérience unique et inoubliable. Et j'espère pouvoir revenir et tout refaire à nouveau, pour me sentir vraiment vivant une fois de plus comme je l'ai été ces deux derniers mois.

Les équipes à bord des navires traitent les nouveaux arrivants souffrant de traumatisme, choc, maladie, déshydratation



# 4. EN ALLEMAGNE: OÙ L'INTÉGRATION RÉUSSIE EST UNE PRIORITÉ

## Malteser Werke a 25 ans d'expérience

Interview avec

**SEBASTIAN SCHILGEN,**

*l'énergique directeur général de Malteser Werke, a une formation en théologie et en sciences sociales; il est à la tête de MW depuis 2004. Ses responsabilités comprennent la supervision de 20 centres d'hébergement des réfugiés en Allemagne - soit un total de 6.200 lits - faisant de MW une des plus grandes organisations du secteur.*

Les demandeurs d'asile des centres de Malteser Werke en Allemagne reçoivent des soins médicaux, de la nourriture, des vêtements et un abri



Le service fonctionne depuis 1991, prenant soin de plus de 100.000 demandeurs d'asile en 25 ans. Schilgen signale un changement dramatique ces deux dernières années: en raison de conflits dans le monde, les effectifs ont augmenté de façon exponentielle: 200.000 personnes sont arrivées en 2014. Pour 2015, ils sont plus d'un million et les chiffres continuent de croître.

### **Dix nationalités sont prépondérantes dans les statistiques de réfugiés.**

Ils viennent de nombreux pays: Afghanistan, Albanie, Bosnie-Herzégovine, Erythrée, Irak, Kosovo, Macédoine, Nigéria, Serbie, Syrie, tous à la recherche d'un avenir meilleur. Les familles viennent pour la plupart des pays des Balkans, de Syrie et d'Irak. Les voyageurs individuels viennent pour la plupart d'autres États, l'Erythrée et le Nigéria et nombre d'entre eux sont mineurs ou presque. Le nombre de mineurs non accompagnés ainsi que les malades et handicapés a augmenté de façon spectaculaire au cours des deux dernières années - signe de leurs situations désespérées dans leur pays d'origine. Beaucoup venant d'Afrique, des États arabes, d'Irak et de Syrie sont arrivés par mer et par l'intermédiaire d'organisations de passeurs, puis ont voyagé à travers les pays européens voisins pour atteindre l'Allemagne. Les demandeurs d'asile d'Europe de l'Est arrivent en bus ou en train. La plupart des réfugiés sont musulmans ou chrétiens, avec une augmentation très importante du nombre de Chrétiens cherchant refuge au cours des deux dernières années. Tous les membres du personnel de Malteser Werke parlent au moins une langue étrangère, souvent la langue maternelle des réfugiés. Beaucoup ont eux-mêmes connu l'immigration et peuvent donc facilement rentrer en contact avec eux. La santé des réfugiés est un problème: souvent les enfants arrivent avec des maladies typiques telles que la varicelle. La tuberculose et l'hépatite sont des fléaux bien connus. Mais certains peuvent aussi avoir de graves maladies ou handicaps. De plus en plus arrivent traumatisés, en particulier ceux venant d'Irak et de Syrie, et ils ont besoin de soins psychologiques; une expertise professionnelle que l'Allemagne a besoin de développer encore plus.

### **Une intégration réussie est très réaliste.**

Pour de nombreux demandeurs d'asile, si leurs raisons sont jugées insuffisantes, ils doivent rentrer chez eux ou se déplacer dans un autre pays. Pour les demandeurs d'asile reconnus, les perspectives de vie ne sont pas mauvaises, en raison du soutien que l'État et la société leur offre. Ils vivent dans un pays sûr, avec la possibilité de travailler et de se former. Une intégration réussie est très réaliste. Schilgen expose ce qui est nécessaire aujourd'hui: on doit apprendre à la société les rudiments et les conditions pour favoriser une saine culture de l'accueil. Des normes doivent assurer un hébergement humain et de bonne qualité; elles doivent être unifiées et mises en œuvre dans tous les États allemands pour soutenir une intégration efficace à long



terme. Et l'Europe a besoin d'un plan directeur qui contrôle la réception et le transfert des réfugiés et qui assure aussi des normes de qualité et des mesures ciblées d'intégration. La répartition des réfugiés en Europe doit être plus équilibrée et socialement plus équitable.

## COMMENT FONCTIONNE LE SYSTÈME DE RÉCEPTION

Dans les installations de premier accueil, le gouvernement du district est garant du droit interne et Malteser Werke gère les affaires courantes. Les demandeurs d'asile y restent habituellement une à deux semaines, jamais plus de trois mois. De là, ils sont transférés dans des communautés et des hébergements partagés, pour un à deux ans, pris en charge par Malteser Werke. Les enfants reçoivent une attention particulière et bénéficient chaque jour d'activités organisées et d'interaction sociale. Lorsque les familles arrivent dans l'hébergement partagé, l'autonomie et l'intégration sont encouragées et les enfants sont automatiquement scolarisés. Tous ceux dont on s'occupe dans les centres d'hébergement ont déjà demandé l'asile. Leurs raisons, politiques ou autres, sont contrôlées par l'Office fédéral des migrations et des réfugiés. Mais l'orientation de Malteser Werke n'est pas politique - dans le cadre de la mission traditionnelle de l'Ordre de Malte, on promet de prendre soin de tout le monde de la même manière, sans discrimination fondée sur leur origine, leur religion ou leurs raisons de fuir.

Les réfugiés qui ont participé à un cours de premiers secours de l'Ordre de Malte ont rejoint l'unité de Stuttgart et aident maintenant à l'installation de centres d'hébergement

# 5. EN UKRAINE: L'AIDE AUX PERSONNES DÉPLACÉES FUYANT LES CONFLITS

## Le conflit dans l'est du pays a provoqué chaos et peur

Interview avec

**PAVLO TITKO.**

*PDG de l'organisme de secours de l'Ordre de Malte en Ukraine, Titko, qui était étudiant bénévole de l'Ordre de Malte après la chute du mur de Berlin, a répondu à un besoin humanitaire en fondant la Maltijska Slushba Dopomohy.*

Le corps de bénévoles de l'Ordre de Malte en Ukraine fut créé en 1993



En Ukraine, le système social s'effondre, le conflit dans l'est du pays a provoqué le chaos et la peur, des milliers de personnes sont mortes, des milliers d'autres ont été déplacées.

En 2014 Maltijska Slushba Dopomohy, l'organisme de secours de l'Ordre de Malte a géré des soupes populaires à Kiev au moment des affrontements, en plus de ses activités courantes dans l'ouest du pays. En 2015, en collaboration avec un spécialiste de l'aide humanitaire de Malteser International, une évaluation des besoins a été entreprise, en plus des conditions de précarité créées par les affrontements du pays. L'organisme de secours de l'Ordre de Malte en Ukraine a été gérée pendant plus de vingt ans sous la direction de son fondateur et PDG, Pavlo Titko. Pourquoi s'est-il impliqué?

### Créer Maltijska Slushba Dopomohy dans les années 1990.

Pavlo Titko est né à Lviv (Ukraine occidentale), près de la frontière polonaise et a étudié à l'Université de Lviv. C'était la période de la guerre froide et il n'était pas autorisé à étudier l'allemand, la langue de sa famille. Pavlo, comme tous les Ukrainiens dans cette région à cette époque, parlait polonais et russe ainsi que l'Ukrainien. En 1990, il rejoint les bénévoles de l'Ordre de Malte comme étudiant bénévole, pour aider à distribuer l'aide humanitaire après la chute du mur. Quatre ans plus tard, avec d'autres bénévoles, il crée l'organisme de secours de l'Ordre de Malte en Ukraine, Maltijska Slushba Dopomohy (MSD) et, fort de son expérience administrative acquise dans l'armée soviétique, il en devint PDG.

Bien que la plupart des réfugiés de récents conflits se situent encore dans l'est du pays, l'Ordre de Malte a pu aider les réfugiés qui ont été hébergés dans des orphelinats locaux. Titko explique: «Ces gens sont d'horizons très différents. Au départ, c'étaient des Tatars et des Russes de Crimée, puis des familles de la région de Donetsk qui ont demandé l'asile en Pologne. Récemment, il y a eu quatre femmes et six enfants de la ville de Debaltsevo. Ils s'étaient cachés pendant deux semaines dans une cave. Certains des enfants plus âgés n'avaient pas pu fuir et furent pris au piège. Nous leur avons fourni des couches, des médicaments et de la nourriture. Plusieurs décennies seront nécessaires pour oublier la douleur causée par le conflit dans l'est du pays». L'organisme de secours compte de nombreux jeunes, âgés entre 15 et 30 ans. Ils sont formés pour être secouristes, pour soigner des personnes ayant des besoins spéciaux et aussi pour cuisiner pour les soupes populaires.

Titko ajoute: «Le temps est irréversible, la jeunesse gagne toujours et l'Ukraine ne reviendra jamais au "monde soviétique" du 20<sup>ème</sup> siècle. Les perspectives à court



terme semblent inaccessibles en ce moment. La guerre dans l'est du pays, la crise économique, la réforme de l'ancien système, l'émigration des experts, le manque d'investissements ne sont que quelques défis auxquels l'Ukraine est confrontée. À long terme, j'espère que l'Ukraine sera fermement intégrée dans la structure européenne, avec des règles civilisées et préservant sa culture, sa foi et sa tradition.»

Le Corps ukrainien de secours de l'Ordre de Malte a 250 volontaires et 16 salariés

## UNE PERSONNE DÉPLACÉE AIDANT DES PERSONNES DÉPLACÉES

La psychologue de 38 ans, Oksana L., fut contrainte de fuir lorsque des troubles ont éclaté en Ukraine. Depuis, elle est rentrée dans son pays mais pas dans sa ville natale et gère un centre du service d'aide humanitaire ukrainien de Malteser (corps de bénévoles) offrant des soins psychosociaux et la santé mentale destinés aux personnes déplacées à Severodonetsk, dans l'est de l'Ukraine. Oksana décrit son histoire:

### **Vol en provenance de Donetsk, mars 2014.**

Il y avait des soldats et des postes de contrôle militaires partout, les gens avaient peur de sortir dans la rue. Après six semaines, nous avons décidé de fuir vers la Biélorussie. Tout d'abord, mon mari a dû quitter notre maison. Pendant toute une semaine, nous n'avons eu aucun contact jusqu'à ce que finalement, le dernier jour du bombardement, il ait réussi à passer les 17 postes de contrôle pour quitter la ville et venir nous chercher à Kiev. Nous étions enfin réunis!

### **Un an de désespoir et de rétablissement en Biélorussie.**

J'ai beaucoup souffert et j'ai eu d'énormes problèmes psychologiques pour affronter la vie de tous les jours. Mais en fin de compte j'avais besoin de cette année et de cette distance de la maison pour recouvrer ma santé mentale ainsi que mes forces. Quand je m'en suis remise, je suis revenue en Ukraine avec mes enfants. Mon mari travaille toujours en Biélorussie.

### **Retour en Ukraine.**

Je savais d'expérience le genre de fardeau que cela représentait d'être déplacé, en fuite, et d'avoir à mener votre vie dans un pays étranger. Je peux aider les gens qui arrivent dans notre centre à changer leur regard sur la vie, nous pouvons trouver des solutions à leurs problèmes ensemble - et un endroit qui leur est étranger peut même devenir leur nouvelle maison.



## SECTION 2

# ACTIF À TRAVERS LE MONDE

24 heures après qu'un tremblement de terre ait frappé le Népal, l'équipe d'urgence de l'Ordre de Malte était en route vers Katmandou. De jeunes volontaires en Lituanie visitent les personnes âgées qui sont isolées par leur propre infirmité et leur pauvreté. Des mères et leurs bébés sont pris en charge au Pavillon Sainte-Fleur à Madagascar. Des opérations professionnelles de grande envergure, de petits groupes de bénévoles enthousiastes, des équipes dédiées qui travaillent dans les hôpitaux: les œuvres de l'Ordre de Malte sont uniques dans leur diversité.

# ÊTRE SUR LE TERRAIN ET ŒUVRER À LONG TERME

## LE GRAND HOSPITALIER, DOMINIQUE DE LA ROCHEFOUCAULD-MONTBEL, S'EXPRIME À PROPOS DE SON RÔLE DANS LES ŒUVRES DE L'ORDRE.

*L'ancien président de l'Association française de l'Ordre de Malte, élu Grand Hospitalier en 2014, décrit comment une expertise particulière soutient ceux qui sont dans le besoin et comment la neutralité est un avantage en situation de crise.*

Le Grand Hospitalier lors d'une conférence



**Comme Grand Hospitalier vous détenez une position clé dans la vie internationale et les œuvres de l'Ordre de Malte. Qu'est-ce que cela signifie pour vous personnellement?** Ce rôle particulier est l'accomplissement d'un engagement total envers l'Ordre de Malte. Je travaille avec nos organisations à travers le monde afin d'élargir la coopération internationale et de faciliter les possibilités de travailler plus étroitement ensemble, de reconnaître et de capitaliser sur les synergies. De cette façon, notre impact est à la fois plus grande et plus efficace. Mon parcours professionnel comporte l'expérience d'une vie dans l'entreprise, la présidence de l'Association française de l'Ordre de Malte pendant un certain nombre d'années et la direction de l'Hôpital de la Sainte-Famille de l'Ordre à Bethléem pendant une longue période. Depuis mon élection en 2014, nous avons organisé des rencontres régionales à Hong Kong pour nos entités de la région Asie-Pacifique, à Prague pour les douze entités d'Europe centrale et orientale, à Cologne afin que tous nos Hospitaliers renforcent leur coopération et partagent leurs expériences. Plus récemment, nous avons organisé un colloque international aux Nations Unies à Genève pour discuter du problème mondial pressant des réfugiés et le rôle des organisations confessionnelles dans l'aide humanitaire. En tant qu'Hospitalier je voyage là où se trouvent nos projets, pour soutenir dans leurs actions ceux qui sont sur le terrain, pour créer une dynamique.

**Comment décririez-vous l'Ordre du point de vue de son action humanitaire?** Des organisations se créent du fait de situations instables actuelles dans de nombreuses parties du monde. Elles manquent souvent d'années d'expérience locale. Ce n'est pas tant l'argent qui compte, c'est la connaissance et la compréhension de la scène locale. La grande force de l'Ordre de Malte est notre expérience qui remonte à des siècles et, que nous pouvons aussi appliquer à notre époque. Notre mission de soigner s'améliore et nos réseaux d'assistance s'étendent. Cela prend du temps et de la patience. Dans un pays laïque comme la France notre association cherche toujours à porter nos actions à un niveau supérieur, grâce à la coopération entre les entités de l'Ordre de Malte et les États avec lesquels nous travaillons. En France, nous gérons un éventail de projets pour aider les pauvres, les sans-abri, les personnes âgées, les malades et, plus récemment, un service d'assistance juridique aux demandeurs d'asile en provenance d'Irak. Notre projet en Palestine - au cours des cinq dernières années, a reçu le soutien de l'Autriche, la Belgique, la Grande-Bretagne, la France elle-même, l'Allemagne, l'Irlande, l'Italie et les États-Unis. Donc, nous devenons un partenaire et opérons à un autre niveau - et en parallèle avec l'Agence internationale d'aide humanitaire de l'Ordre, Malteser International. Les œuvres deviennent complémentaires et de nombreux accords-cadres, programmes et partenariats, sont établis, contribuant conjointement à créer un soutien pratique aux personnes dans le besoin.





**Le monde est dans un état extrême de flux. Comment les attentions de l'Ordre de Malte peuvent-elles avoir un impact bénéfique?**

Nous sommes une organisation de terrain et nous sommes uniques: la plus ancienne Œuvre de bienfaisance chrétienne au monde dont la mission est d'aider les pauvres et les malades en toute impartialité guidée par une inspiration chrétienne. Notre participation à la série de discussions au Sommet humanitaire mondial en 2016 est un exemple de notre action actuelle. Le symposium que nous avons organisé à Genève sur l'aide humanitaire et sur le rôle des organisations confessionnelles avait pour but d'évaluer ces contributions et de veiller à ce que notre voix soit entendue lors de ces réunions cruciales d'organisations engagées au niveau international. Notre expérience, notre longévité, neutralité et impartialité, nous donnent l'autorité appropriée dans le débat international. Nous entreprenons de grands projets mais de plus petits aussi, lorsque nous travaillons au niveau local pour atténuer les situations difficiles. Un exemple récent: nous avons mis en place un programme de micro-crédit en Palestine. Il a soutenu les petites entreprises de 30 familles d'un village; avec des mises de fonds comprises entre 40k \$ et 50k \$, elles sont maintenant durables. À proximité, une femme handicapée voulait ouvrir un centre de soins de jour pour les enfants de la région, de sorte que leurs mères puissent travailler. Nous avons soutenu son initiative. Le centre est maintenant opérationnel, les femmes soutiennent leurs familles et la dame handicapée incarne elle-même une réussite! De petites choses qui font vivre les villages.

**Quelles sont les préoccupations les plus pressantes concernant les œuvres de bienfaisance de l'Ordre de Malte pour les cinq prochaines années?**

Les catastrophes sont aussi aléatoires qu'imprévisibles et pour cela Malteser International, notre agence internationale d'aide humanitaire, est présente en première ligne. Ses équipes sont actuellement sur le terrain dans les zones sensibles du monde en Irak et au Népal; elles sont aussi engagées sur des projets à long terme dans de nombreux pays. Mais nous répondons aussi aux situations d'urgence à travers d'autres entités de l'Ordre de Malte car nous sommes présents dans de nombreux pays avec des programmes à long terme dans bien des cas. Nous pouvons intervenir rapidement lors d'une crise parce que nous avons longtemps été présents dans le pays dont les cultures et les traditions locales nous sont familières. Un exemple est la crise de l'Ébola au Libéria et en Guinée. Nous avons pu réagir rapidement et envoyer des médicaments et des produits de soins de santé pour distribuer à la population locale et le personnel médical sur le terrain parce que nos œuvres y étaient déjà opérationnelles.

L'Hôpital de la Sainte-Famille de Bethléem gère une unité médicale mobile permanente pour les femmes bédouines dans le désert de Judée.

# L'ORDRE DE MALTE ET L'AIDE HUMANITAIRE

## JONATHAN BENTHALL

*est expert en aide humanitaire et médias, chercheur honoraire au Département d'anthropologie de l'Université de Londres et auteur prolifique dans son domaine. Ses récentes publications incluent des travaux sur l'islam et la philanthropie islamique publiés sous le titre «Gulf Charities and Islamic Philanthropy in the "Age of Terror" and Beyond» (2014).*

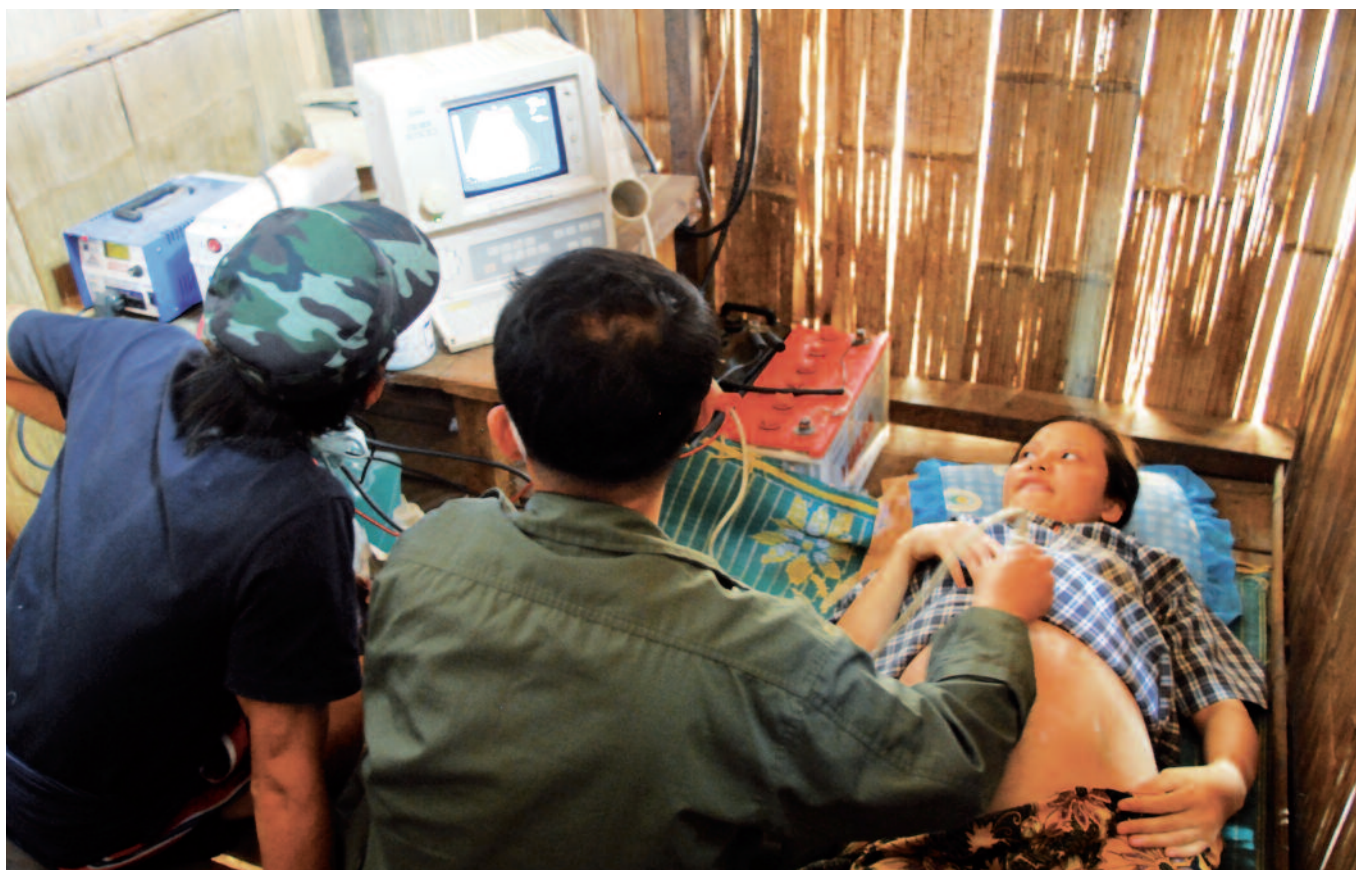
Les femmes Dalits sont éduquées à étendre leurs rôles traditionnels au sein de la famille en participant plus activement à la vie de la communauté



J'ai découvert en tant que chercheur les œuvres de bienfaisance de l'Ordre de Malte dans les années 1990. Je fus étonné d'apprendre combien elles étaient vaste, décentralisées et encore assez mal connues du grand public. L'exception est l'Allemagne, où Malteser est une institution nationale avec plus d'un million de membres. Pratiquement aucune personne extérieure à l'Ordre ne l'associerait à l'innovation en matière d'aide à l'étranger. Pourtant, dans les années 1980, il a lancé un programme visant à soutenir la médecine traditionnelle, la guérison et la santé mentale dans les camps de réfugiés cambodgiens en Thaïlande. Ce fut l'occasion pour les réfugiés, en aidant les autres, de recouvrer une dignité dont leur statut les privait en général. Et depuis les années 1990 le CIOMAL, la fondation de l'Ordre de Malte contre la lèpre, poursuit un engagement qui remonte au quatorzième siècle, période où l'Ordre était à Rhodes. Le CIOMAL a soutenu, et soutient encore, un programme cambodgien de prévention contre la lèpre et de réadaptation médicale, psychosociale et économique.

### En mémoire de John de Salis (1947-2014).

Mon ami John fut étroitement associé à ces deux programmes innovants. Tout d'abord, en Thaïlande, en qualité d'ambassadeur de l'Ordre auprès du royaume entre 1986 et 1998, puis au Cambodge en tant que Président du CIOMAL de 2000 à 2008. Je lui dois une grande dette personnelle, parce qu'il m'a apporté son plus généreux et indéfectible soutien lorsque je faisais des recherches pour publier un livre au début des années 1990 au sujet de la relation entre l'aide à l'étranger et les médias. Il m'a raconté en particulier ses premières années d'expérimentation en tant que délégué du Comité international de la Croix-Rouge. Pas un jour ne passait sans qu'il ne m'envoie des lettres et des coupures de presse par courrier et fax. Mais il était tout à fait différent de tous ceux que je connaissais dans le monde de l'aide et du développement. Il était comte du Saint-Empire romain, ancien officier de cavalerie britannique, avocat qualifié et suisse. Mon amitié avec John m'a amené à réfléchir sur la façon dont une institution apparemment anachronique telle que l'Ordre de Malte peut parer un tel éventail de programmes d'aide réussis et parfois même innovants. L'Ordre de Malte semble prospérer en particulier dans les républiques plutôt que dans les monarchies, à l'exception de l'Espagne. Un indice de la réussite de l'Ordre peut être trouvé dans sa survie en Europe de l'Est pendant les années de guerre froide sous domination soviétique, quand il y a été interdit de travailler. En Pologne et en Hongrie, le symbolisme de la noblesse semble avoir conservé une partie de son lustre pour les gens ordinaires, qu'il a perdu dans l'Occident démocratique. Ce fut le résultat de la répression de la religion et des associations indépendantes, la monotonie de la vie quotidienne et la corruption de la bureaucratie. Dans nos démocraties occidentales soi-disant méritocratiques, s'imposent de nouvelles élites fondées sur l'ar-



gent et les connexions politiques autant que sur leurs aptitudes. L'Ordre de Malte incarne un ensemble différent de valeurs largement basées sur les traditions familiales et l'enseignement social catholique. Nous devrions en juger par les résultats: «c'est à leurs fruits que vous les reconnaissez» (Mt 7:6).

### **L'avantage de la neutralité.**

Le Grand Chancelier, Albrecht von Boeselager (jusqu'à récemment Grand Hospitalier), m'a dit lors d'une interview que l'Ordre a un avantage dans certains contextes géopolitiques parce que, par son statut unique d'état sans territoire, il n'a pas d'«agenda caché» et veut simplement aider. À titre d'exemple: la réponse immédiate que l'Ordre a pu donner après que le cyclone Nargis ait frappé en mai 2008 le Myanmar/Birmanie, un pays dont le gouvernement est notoirement méfiant vis-à-vis des interventions extérieures. L'Ordre a pu mobiliser un réseau de quelque deux cents bénévoles, car présent sur place depuis sept ans. Un deuxième exemple est l'engagement de longue date de l'Ordre en République démocratique du Congo (ex-Zaïre), un autre pays en crise où il est difficile de travailler. Coordonnée depuis la Belgique, l'Ordre y a une ambassade depuis les années 1980. En 1993, il a négocié un accord de coopération humanitaire avec l'État. Il entretient de solides relations avec le gouvernement et avec toutes les organisations humanitaires en RDC, ce qui facilite l'importation de fournitures d'aides humanitaires exemptées de droits de douane. Malteser International y développe de vastes programmes dans certaines des régions les plus dévastées par la guerre, en particulier dans les domaines de la santé, de la nutrition, des soins psychosociaux pour les victimes de violences, de la prévention des maladies sexuellement transmissibles et de l'aide à la construction de routes. Un troi-

Les minorités Rohingya et Karen fuyant les persécutions vers les camps de réfugiés en Thaïlande reçoivent des soins médicaux d'urgence

1. Voir «The Golden Fleece: Manipulation and Independence in Humanitarian Action», édité par Antonio Donini (Kumarian Press, 2012).

2. Voir «Beyond buzzwords: 'poverty reduction', 'participation' and 'empowerment' in development policy» d'Andrea Cornwall et Karen Brock (UN Research Institute for Social Development, Overarching Concerns Programme Paper 10, 2005, disponible gratuitement online).

sième exemple est la Maternité de la Sainte-Famille à Bethléem, dans les territoires palestiniens de Cisjordanie, qui fonctionne conformément aux plus hautes normes internationales de soins professionnels dans une région en proie à la pauvreté, la violence et les restrictions quotidiennes. Il a étendu son engagement clinique à la formation médicale en obstétrique et en néonatalogie. Manifestement, il n'y a aucun prosélytisme chrétien à l'Hôpital de la Sainte-Famille, puisque la population chrétienne de Cisjordanie s'est réduite à environ deux pour cent à la suite du conflit israélo-palestinien. Ceux qui travaillent dans le domaine de l'humanitaire savent que celui-ci est très contesté, en particulier, en raison de l'ampleur de la manipulation politique qui a si souvent compromis les supposés sacro-saints principes de neutralité.<sup>1</sup> Aussi le secteur parallèle de la coopération au développement économique est tout aussi politisé et il est également envahi de slogans.<sup>2</sup> Les professionnels de l'humanitaire ont tendance à nier que ce qu'ils font est une forme de charité. Les partisans de la réforme sociale ont souvent détesté la notion de charité, au motif qu'il a tendance à traiter les symptômes plutôt que les causes. Beaucoup de socialistes sont en fait opposés à la charité comme stratagème pour légitimer les privilèges des riches et réduire les pressions sur les politiciens visant à promouvoir la redistribution. Dans la stricte doctrine marxiste, la charité ralentit simplement l'inévitable révolution prolétarienne.

### La charité est profondément enracinée dans l'enseignement religieux.

Ces arguments s'effondrent sûrement si l'on prend en considération les besoins humains dévastateurs, trop évident dans le monde que nous connaissons, et l'échec des systèmes d'assistance publique et des systèmes de secours pour les satisfaire. Il devient plus normal dans l'étude académique de l'aide internationale d'étudier la charité privée comme un complément aux services fournis par les gouvernements et comme une force de motivation. La charité est profondément enracinée dans l'enseignement religieux. Bien que d'autres traditions religieuses aient développé de solides institutions de bienfaisance, l'action dans ce domaine du christianisme au cours des siècles a constitué le plus fort exemple pratique à suivre. En effet, un grand nombre des plus importants organismes caritatifs laïques internationaux sont histori-



Des réfugiés épuisés sont soignés dans une clinique médicale mobile, Hongrie



quement enracinés dans le christianisme: la Croix-Rouge dans le calvinisme Genevois, Save the Children dans l'Église d'Angleterre. L'Église catholique seule – en additionnant tous ses organismes d'aide et ordres religieux – a une immense présence dans le monde en voie de développement, basée sur son enseignement social et qui a été récemment renforcée par le pape François dans son Exhortation apostolique «Evangelii Gaudium» (2013). La morale qui inspire l'Ordre de Malte est simple: ceux qui ont le plus de chance dans la vie ont le plus d'obligation d'aider ceux qui sont dans le besoin. L'Évangile de Saint-Matthieu va plus loin que cela, assurant les croyants que la compassion pratique étendue aux êtres humains les plus humbles est un service à Jésus. On ne doit pas minimiser l'importance des débats entre les professionnels de l'humanitaire sur la façon de créer un monde où la charité serait superflue, parce que ceux qui sont dans le besoin auraient alors des droits juridiquement applicables. Ceci est très loin d'être une réalité. John de Salis a également émis des critiques constructives sur l'Ordre qu'il aimait; et il a fortement soutenu l'esprit de réforme de la direction actuelle. En tant que chercheur extérieur non-catholique, je suis impressionné par la plupart des programmes que j'ai découverts; en particulier la politique de rester discrètement travailler dans les zones sinistrées après le départ des autres. John n'était pas d'accord avec mon point de vue que les uniformes militaires écarlate et or toujours portés par les membres dirigeants de l'Ordre de Malte – certes rarement – donnent une fâcheuse impression aujourd'hui. Je sais qu'un certain nombre de chevaliers aimerait les voir abandonnés. Mais pour John, ces uniformes étaient un témoignage essentiel de l'extraordinaire histoire romantique de l'Ordre. On se souviendra de lui pour sa contribution aussi colorée que remarquablement pratique à cette histoire dans sa propre vie.

Soin d'un survivant du tremblement de terre népalais de 2015 où presque 9.000 personnes ont perdu la vie et des dizaines de milliers d'autres ont été blessées.

# THE GLOBAL FUND FOR FORGOTTEN PEOPLE (LE FONDS MONDIAL POUR LES OUBLIÉS)

## SENSIBILISER ET LEVER DES FONDS POUR LES ŒUVRES DE L'ORDRE DE MALTE

### LISA SIMPSON

*est le directeur général du 'Global Fund for Forgotten People' qui fut fondé par le gouvernement de l'Ordre souverain de Malte en 2011*

Le Global Fund for Forgotten People fait un travail de sensibilisation concernant les personnes oubliées et leurs problèmes et soutient financièrement le travail des organismes de l'Ordre de Malte dans le monde. Les oubliés sont ceux qui souffrent en silence quand le feu des projecteurs semblent attirer l'attention partout ailleurs.

Jusqu'à Noël 2015, le Global Fund for Forgotten People avait accordé plus de 150 subventions à des œuvres gérées par 43 organismes de l'Ordre de Malte dans 48 pays différents.

Le Fonds soutient des travaux de toute envergure: de Malteser International, l'Agence internationale d'aide humanitaire de l'Ordre de Malte, à l'Hôpital de la Sainte-Famille, la principale maternité à Bethléem, jusqu'aux nombreuses plus petites œuvres gérées par des entités locales dans le monde entier.

Comme le nombre de personnes touchées par les conflits dans le monde entier augmente considérablement, le Global Fund for Forgotten People soutient la réponse croissante de l'Ordre de Malte. De la crise des réfugiés au Moyen-Orient, en Europe, en Afrique et en Asie, aux soins pour les personnes âgées et vulnérables sur les six continents, le Fonds fournit des ressources aux Associations nationales, aux Corps de secours et aux ambassades de l'Ordre travaillant en première ligne.

Des subventions ont été accordées à des œuvres de l'Ordre offrant des soins médicaux et des fournitures essentielles aux syriens et irakiens déplacés ainsi qu'aux personnes handicapées et négligées au Liban. Le Fonds a également soutenu l'Ordre de Malte en Europe, en fournissant une aide médicale et d'autres assistances aux réfugiés qui arrivent.

Un projet collaboratif fournit des soins médicaux à 1.300 villageois Arhuaco de Bunkwimake, village isolé dans les montagnes de la Sierra Nevada, en Colombie.





### Des soins durables pour les oubliés de Colombie.

En renforçant les œuvres de l'Ordre de Malte par des subventions-dons, l'un des projets soutenus par le Global Fund for Forgotten People cherche à améliorer l'accès aux soins de santé pour la communauté indigène Arhuaco dans les régions éloignées de Bunkwimake, dans les montagnes de la Sierra Nevada, en Colombie.

Atteindre la population isolée Arhuaco, environ 1.300 personnes, nécessite de traverser les eaux de la rivière Don Diego en radeaux et de chevaucher les trois dernières heures à dos de mulet. Les très réelles difficultés pour accéder aux Arhuaco en raison de leur isolement géographique signifient que des soins médicaux permanents et réguliers ne sont pas disponibles. Les besoins de la population sont trop importants pour que l'État y réponde seul: les taux de mortalité sont élevés, les problèmes de santé vont de la malnutrition et la tuberculose aux maladies tropicales. Même les morsures de serpent constituent une menace.

La subvention du Fonds a été cruciale pour soutenir ce projet conjoint – Malteser International et les Associations cubaines et colombiennes de l'Ordre de Malte travaillent ensemble afin d'atteindre trois objectifs pour le peuple Arhuaco:

- construire une clinique et assurer son bon fonctionnement
  - fournir deux missions médicales par an
  - évaluer les mesures appropriées pour garantir l'eau potable et l'assainissement.
- Des architectes bénévoles travaillent aux côtés des Arhuaco pour réaliser la majeure partie de la construction, complétée par des ateliers extérieurs d'expertise médicale et de formation afin d'assurer que le projet puisse être géré localement sur le long terme. Le rôle des Arhuaco est fondamental: participant activement ils se sentent partie intégrante du projet. Grâce aux cours de formation, les participants apprennent les techniques des premiers secours, l'importance de tenir une réserve de nourriture et d'eau potable en cas d'urgence, ainsi que les comportements sanitaires et d'hygiène avant, pendant et après une catastrophe.

Projets soutenus par le  
"Global Fund for Forgotten People"

-  Les maladies oubliées
-  Les personnes âgées
-  Les personnes déplacées
-  La santé maternelle et néonatale
-  Les enfants et les adultes handicapés
-  Les communautés marginalisées
-  Les enfants de prisonniers
-  Les sans-abri

Pour de plus amples renseignements  
sur le "Global Fund for Forgotten People":  
[www.forgottenpeople.org](http://www.forgottenpeople.org)







## SECTION 3

# LE GOUVERNEMENT

L'Ordre souverain de Malte est gouverné par son Grand Maître qui est assisté par le Souverain Conseil, l'organe supérieur de ministres et de conseillers qui l'aident dans la supervision des engagements de l'Ordre à travers le monde; des activités diplomatiques jusqu'aux activités religieuses, humanitaires ou administratives.

# VISITES D'ÉTAT ET VISITES OFFICIELLES



Sa Sainteté le Pape François accueille le Grand Maître pour l'audience annuelle, Vatican

## RÉPUBLIQUE DE CHINE (TAIWAN), 5 NOVEMBRE 2015

Le Grand Maître Fra' Matthew Festing est reçu par le président Ma Ying-jeou à Tai-peï. Les échanges se concentrent sur la promotion de la coopération bilatérale pour les interventions humanitaires et de santé déjà en cours dans le secteur de la santé au Vietnam, et le soutien de Taiwan pour des projets humanitaires promus par les ambassades de l'Ordre en Bulgarie, au Salvador et en Serbie.

## 2015

### ESPAGNE, 10 DÉCEMBRE 2015

Le Grand Maître, Fra' Matthew Festing, est reçu par le roi Philippe VI d'Espagne à l'occasion de sa visite officielle dans le pays, confirmant les liens historiques d'amitié entre l'Espagne et l'Ordre de Malte. Lors de l'audience au palais de la Zarzuela, sont abordés les projets d'aide sociale de l'Ordre en Espagne et en Amérique du Sud.

1. Le roi Felipe VI d'Espagne
2. Dalia Grybauskaitė, Lituanie
3. Benigno Aquino III, Philippines
4. Marie Louise Coleiro Preca, Malte
5. Bujar Nishani, Albanie

### LITUANIE, 29 OCTOBRE 2015

Le Grand Maître, Fra' Matthew Festing, reçoit le président de la Lituanie, Dalia Grybauskaitė, au Palais Magistral à Rome. Le Grand Maître confirme l'engagement de l'Ordre à poursuivre son large éventail de programmes d'aide aux plus démunis de la société. Le Président remercie l'Ordre d'«enseigner à mon peuple l'importance du bénévolat et en nous montrant comment nous pouvons aider autrui et partager ce que nous avons».



## **SAINT-SIÈGE, 25 JUIN 2015**

Le pape François reçoit le Grand Maître, Fra' Matthew Festing, pour l'audience annuelle. Au cours de la réunion qui se tient – comme le veut la tradition – le jour de la fête de Saint-Jean-Baptiste, le Grand Maître présente au Pontife l'œuvre de l'Ordre de Malte pour aider les réfugiés et les migrants dans diverses parties du monde, du Moyen-Orient à l'Afrique.

## **MALTE, 15-17 AVRIL 2015**

Fra' Matthew Festing, lors d'une visite d'État en République de Malte, rencontre la présidente de la République de Malte, Marie-Louise Coleiro Preca, le premier ministre Joseph Muscat, le ministre des Affaires étrangères, George Vella. Lors de la réunion avec le premier ministre Muscat, le ministre des Affaires étrangères de Malte, George Vella et le Grand Chancelier de l'Ordre de Malte, Albrecht Boeselager, signent un accord prévoyant un accès plus facile pour les visiteurs du Fort Saint-Ange.

## **PHILIPPINES, 1-7 MARS 2015**

Fra' Matthew Festing est reçu par le président de la République des Philippines, Benigno Aquino III, et une délégation du gouvernement. Sa visite marque le 50<sup>ème</sup> anniversaire de l'ouver-

ture des relations diplomatiques entre les Philippines et l'Ordre souverain de Malte. Fra' Matthew Festing remet au président une clé symbolique pour les 700 maisons que l'Ordre de Malte a construites à Basey, Bantayan et Cebu, dévastés par le typhon Yolanda.

## **ALBANIE, 23 JANVIER 2015**

Fra' Matthew Festing est reçu par le président de l'Albanie, Bujar Nishani, le président du Parlement, Ilir Meta et le premier ministre, Edi Rama. A l'occasion du 20<sup>ème</sup> anniversaire de de l'organisation auxiliaire de l'Ordre de Malte en Albanie, le Grand Maître visite également ses activités médicales et sociales dans le pays.

# **2014**

## **SAINT-MARIN, 2 DÉCEMBRE 2014**

La visite d'État des capitaines-régents de la République de Saint-Marin, Gian Franco Terenzi et Guerrino Zanotti, a lieu au siège de l'Ordre souverain de Malte, où ils sont reçus par le Grand Maître, Fra' Matthew Festing.

## **BULGARIE, 11 NOVEMBRE 2014**

A l'occasion du 20<sup>ème</sup> anniversaire des relations diplomatiques entre la Bulgarie et l'Ordre souverain de Malte – éta-

blies le 11 novembre 1994 – le Grand Maître, Fra' Matthew Festing, reçoit la vice-présidente de la Bulgarie, Margarita Popova, au Palais Magistral.

## **LA FRANCOPHONIE, 26 SEPTEMBRE 2014**

Le Grand Maître Fra' Matthew Festing reçoit Abdou Diouf, Secrétaire général de l'Organisation internationale de la Francophonie.

## **SAINT-SIÈGE, 20 JUIN 2014**

Le Grand Maître Fra' Matthew Festing est reçu par le pape François dans la Cité du Vatican à l'occasion de l'audience annuelle à la Saint-Jean, saint patron de l'Ordre souverain. A l'issue de l'audience, le pape François reçoit les membres du Souverain Conseil de l'Ordre.

## **ITALIE, 26 MAI 2014**

Le président de la République italienne, Giorgio Napolitano, rend visite à la Villa Magistrale, siège institutionnel de l'Ordre de Malte; il y est reçu par le Grand Maître, Fra' Matthew Festing.

## **SAINT-SIÈGE, 12 MAI 2014**

Le Grand Maître reçoit le secrétaire d'État du Saint-Siège, le cardinal Pietro Parolin au Palais Magistral.





Le Grand Maître prend la parole lors de la 37<sup>ème</sup> session de la Conférence générale de l'Unesco à Paris.

### SAINT-SIÈGE, 27 AVRIL 2014

Le Grand Maître de l'Ordre de Malte, Fra' Matthew Festing, participe aux célébrations de la canonisation de Jean XXIII et Jean-Paul II sur la place Saint-Pierre. 400 secouristes et bénévoles de l'Ordre de Malte y sont déployés au cours du week-end de cérémonie pour porter assistance aux milliers de pèlerins.

1. Giorgio Napolitano, Italie
2. Ellen Johnson Sirleaf, Libéria
3. Faure Gnassingbé, Togo
4. Luis Federico Franco Gomez, Paraguay
5. Traian Băsescu, Roumanie

### HONDURAS, 25 AVRIL 2014

Le Grand Maître, Fra' Matthew Festing, reçoit au Palais Magistral Juan Orlando Hernández Alvarado, président du Honduras, qui est accompagné par le président du Congrès national, Mauricio Oliva, par le président de la Cour suprême, Jorge Alberto Rivera et par le ministre de la présidence, Reinaldo Antonio Sanchez.

### LIBÉRIA, 5 AVRIL 2014

La présidente du Libéria, Ellen Johnson Sirleaf, lauréate du prix Nobel de la Paix en 2011, est reçue par le Grand Maître de l'Ordre souverain de Malte, Fra' Matthew Festing, au Palais Magistral. Les relations diplomatiques entre l'Ordre souverain et le Libéria furent établies il y a plus de 50 ans.

### LITUANIE, 16 JANVIER 2014

Le ministre lituanien des Affaires étrangères, Linas Linkevičius, est reçu par le Grand Maître de l'Ordre souverain de Malte, Fra' Matthew Festing, au Palais Magistral.

## 2013

### COSTA RICA, 8 NOVEMBRE 2013

Le Grand Chancelier, Jean-Pierre Ma-



zery, rencontre la présidente de la République du Costa Rica, Laura Chinchilla Miranda. La présidente Chinchilla était accompagnée de son ministre des Affaires étrangères, José Enrique Castillo Barrantes.

### **UNESCO, 7 NOVEMBRE 2013**

Invité spécial de la 37<sup>ème</sup> session de la Conférence générale de l'UNESCO, le Grand Maître est accueilli par le président de la Conférence générale, Hao Ping et la présidente du Conseil exécutif Alexandra Cummins, pour s'adresser à l'assemblée plénière de la Conférence générale. Plus tôt, le Grand Maître est reçu par la directrice générale de l'UNESCO Irina Bokova.

### **PALESTINE, 16 OCTOBRE 2013**

Le Grand Maître de l'Ordre souverain de Malte reçoit la maire de Bethléem, Vera Baboun, au Palais Magistral. L'hôpital de la Sainte-Famille de l'Ordre à Bethléem offre des soins de santé aux femmes et aux nouveaux nés depuis 1990.

### **SUÈDE, 4 OCTOBRE 2013**

Le roi Carl XVI Gustaf de Suède reçoit le Grand Maître, Fra' Matthew Festing, au Palais royal de Stockholm. Le Grand Maître est accompagné par le Grand Chancelier, Jean-Pierre Mazery et le Grand Hospitalier, Albrecht Boeselager.

### **SAINT-SIÈGE, 25 JUIN 2013**

Le pape François reçoit le Grand Maître de l'Ordre souverain de Malte, Fra' Matthew Festing, accompagné des membres du gouvernement de l'Ordre dans le bureau privée du Pontife au Vatican.

### **TOGO, 18 JUIN 2013**

Le président de la République du Togo, Faure Essozimna Gnassingbé, accompagné de son ministre des Affaires étrangères, Elliott Ohin, est reçu au Palais Magistral par le Grand Maître de l'Ordre souverain de Malte, Fra' Matthew Festing.

### **SAINT-SIÈGE, 13 JUIN 2013**

Le pape François reçoit la délégation des responsables de l'hôpital Saint-Jean-Baptiste de l'Ordre à Rome, ainsi que le Grand Maître de l'Ordre de Malte, Fra' Matthew Festing, accompagné du Cardinalis Patronus, Paolo Sardi.

### **PARAGUAY, 20 MARS 2013**

Le Grand Maître de l'Ordre de Malte, Fra' Matthew Festing, reçoit au Palais Magistral le président de la République du Paraguay, Luis Federico Franco Gómez, accompagné de son épouse, Emilia Alfaro, et de son ministre de l'Intérieur, Carmelo Caballero.

### **ORGANISATION DES ÉTATS AMÉRICAINS, 19 MARS 2013**

Le Grand Maître reçoit José Miguel Insulza, Secrétaire général de l'Organisation des États américains.

### **SAINT-SIÈGE, 19 MARS 2013**

Le Grand Maître assiste à la messe d'intronisation du pape François. Après la cérémonie solennelle Fra' Matthew Festing rendra hommage au nouveau Pape.

### **ROUMANIE, 15 FÉVRIER 2013**

Le président de Roumanie, Traian Băsescu, est reçu par le Grand Maître, Fra' Matthew Festing, à la Villa Magistrale à Rome. Une visite d'État qui est l'occasion de célébrer les quatre-vingts ans de relations diplomatiques entre la Roumanie et l'Ordre.

### **SAINT-SIÈGE, 9 FÉVRIER 2013**

Le pape Benoît XVI s'adresse à plus de 5.000 membres et bénévoles de l'Ordre de Malte, aux Grand Maître et hauts dignitaires du monde entier, lors de la messe de commémoration des 900 ans de l'octroi de la bulle papale par le pape Pascal II qui reconnaît officiellement l'Ordre.



# SERVICES DE SANTÉ ET D'ASSISTANCE RENFORCÉES LES ACCORDS DE COOPÉRATION

## COMORES

13 octobre 2015

Le gouvernement de l'Union des Comores et l'Ordre souverain de Malte ont signé un accord de coopération pour faciliter et soutenir les œuvres humanitaires et les projets de l'Ordre aux Comores. Il accorde également des exonérations douanières et fiscales pour l'importation de marchandises, ainsi que la liberté de mouvement dans le pays.

### Ci-dessous:

Accord de coopération avec la Serbie pour la recherche sur un remède à la maculopathie

### A droite:

L'ambassade de l'Ordre de Malte en Bolivie aide les femmes en zones rurales au travers de projets de microfinance



## SAINT-MARIN

22 avril 2015

Le secrétaire d'État de la République de Saint-Marin pour le territoire et l'environnement chargé de la protection civile, Antonella Mularoni, et le Grand Hospitalier de l'Ordre souverain de Malte, Dominique de La Rochefoucauld-Montbel, signent à Rome un protocole d'accord pour la protection civile. Celui-ci met l'accent sur la formation, la prévention et les interventions du Corps de secours de l'Ordre pour le rétablissement de conditions normales de vie suite aux catastrophes naturelles qui pourraient menacer la sécurité des citoyens de Saint-Marin.

## HONDURAS

4 mars 2015

Un accord est signé en présence du président Juan Orlando Hernández Alvarado avec Malteser International, l'Agence internationale d'aide humanitaire de l'Ordre de Malte. Le même jour, deux autres accords sont signés: un protocole d'accord et un accord; tous deux ratifiés par le ministère de l'Agriculture du Honduras, l'Association nationale de l'Ordre et l'Agence de coopération espagnole.

## RÉPUBLIQUE TCHÈQUE

3 octobre 2014

Le ministre des Affaires étrangères de la République tchèque, Lubomír Zaorálek, reçoit le Grand Chancelier de l'Ordre souverain de Malte, Albrecht Boe-

seger et le Grand Hospitalier, Dominique de La Rochefoucauld-Montbel. Au cours de la réunion, un protocole d'accord consistant à déployer un appareil d'échographie portable et d'autres équipements médicaux à Marda Village - dans le gouvernorat de Salfit en Palestine - est signé par le directeur de l'Agence de développement de la République tchèque, Michal Kaplan, et l'ambassadeur de l'Ordre souverain de Malte près la République tchèque, Mario Quagliotti.

## PALESTINE

29 juin 2014

Accord de coopération entre la Palestine et l'Ordre souverain de Malte. Le ministre palestinien des Affaires étrangères, Dr Riyad Al-Malki, et le représentant de l'Ordre souverain de Malte en Palestine, l'ambassadeur Justin Simpson, signent un accord visant à poursuivre une longue tradition de collaboration dans le domaine de la médecine et de la santé. En outre, cet accord facilitera l'aide humanitaire de l'Ordre de Malte en Palestine. Il est destiné à promouvoir les actions médicales et sanitaires de l'Ordre de Malte en mettant l'accent sur l'amélioration de la santé publique, en particulier dans les domaines de la santé maternelle et infantile, le traitement des personnes dans les hôpitaux et les cliniques et il est aussi destiné à faciliter la formation des professionnels de la santé.



## LA FRANCOPHONIE

**14 mai 2014**

Le secrétaire général de l'Organisation internationale de la Francophonie et ancien président du Sénégal, Abdou Diouf, et le Grand Chancelier de l'Ordre souverain de Malte, Jean-Pierre Mazery, signent un accord de coopération à Paris pour établir un lien entre les deux institutions. L'accord envisage le développement de la coopération dans les domaines de compétence relatifs à la paix, la démocratie et les droits de l'homme et particulièrement en ce qui concerne la prévention des conflits, la médiation dans les pays en situation de crise et post-crise, la promotion des droits de l'homme et la consolidation de l'État de droit.

## ITALIE

**29 janvier 2014**

Le ministre italien de la Défense, Mario Mauro, et le Grand Chancelier de l'Ordre souverain de Malte, Jean-Pierre Mazery, signent un nouvel accord de coopération pour le Corps militaire italien de l'Ordre de Malte. Cet accord concerne des activités de premiers secours pendant les guerres, les catastrophes naturelles et les situations d'urgence, tant à l'intérieur du territoire national que pour les missions humanitaires de maintien de la paix. Cet accord réaffirme plus de 130 ans de collaboration entre l'Ordre de Malte et l'État ita-

lien. L'accord propose la création d'un comité consultatif conjoint, l'inclusion de nouvelles catégories professionnelles (dentistes, psychologues, biologistes et architectes) et stipule que le personnel de réserve appartenant à toutes les forces armées peut maintenant s'enrôler.

## SERBIE

**11 décembre 2013**

Un accord de coopération dans le domaine humanitaire entre l'Ordre souverain de Malte et la République de Serbie est signé. Pour le gouvernement de Serbie: le ministre de la Santé, Slavica Đukić Dejanović et pour l'Ordre de Malte: l'ambassadeur près la République de Serbie, Alberto di Luca. Des initiatives sociales et sanitaires prévoient pour l'avenir la fourniture d'équipements modernes et médicaux pour un projet de collaboration dans la recherche pour la guérison de la maculopathie, avec une attention particulière aux enfants touchés par cette maladie grave et invalidante.

## OMS - GUINEE

**7 novembre 2013**

Un accord de coopération dans le domaine de l'assistance sanitaire est signé entre l'Ordre souverain de Malte, représenté par l'ambassadeur de l'Ordre près la République de Guinée, et l'Organisation mondiale de la santé, re-

présenté par son délégué en République de Guinée.

## ILE MAURICE

**14 octobre 2013**

Le Grand Chancelier, Jean-Pierre Mazery, signe un accord de coopération avec le ministre mauricien des Affaires étrangères, Arvin Boolell, à Port Louis, Ile Maurice. Il stipule que l'Ordre souverain de Malte peut poursuivre ses œuvres sur l'île – avec laquelle il jouit de relations diplomatiques depuis 1977 – en offrant secours et assistance aux groupes vulnérables et défavorisés et particulièrement en organisant dans la région des formations aux premiers secours.

## LE SALVADOR

**19 juin 2013**

Un accord de coopération est signé par le ministre des Affaires étrangères et l'ambassadeur de l'Ordre de Malte près la République du Salvador, Maria Emerica Cortese, pour mettre en place le cadre général et les lignes directrices des futures relations entre la République du Salvador et l'Ordre souverain de Malte. Selon leurs moyens, les parties doivent soutenir et mettre en œuvre des mesures destinées à faciliter, développer et diversifier la coopération sociale, humanitaire et sanitaire.

## OMS - MOZAMBIQUE

**16 janvier 2013**

L'Ambassade de l'Ordre souverain de Malte près la République du Mozambique et l'Organisation mondiale de la santé signent un accord de coopération à l'OMS à Maputo. Selon les lignes directrices de la politique de santé nationale du gouvernement du Mozambique, conformément aux lignes directrices de l'Organisation mondiale de la santé, l'Ordre de Malte soutiendra le plan national contre la lèpre en offrant des soins médicaux, une prévention, des formations et la fourniture de médicaments et de matériel médical.

# CONFÉRENCE RÉGIONALES ET INTERNATIONALES

## LA VOIX DE L'ORDRE DE MALTE À TRAVERS LE MONDE

*Chaque année, l'Ordre de Malte réalise des réunions et des conférences au niveau international et régional. Celles-ci offrent des opportunités spéciales pour partager informations et expériences et pour offrir des conseils et des lignes directrices lorsque de nouvelles initiatives sont présentées.*

**Ci-dessous:**

Le Grand Maître prend la parole lors de la Conférence internationale de l'Ordre à Rome, en février 2013

**A droite:**

Symposium sur les institutions confessionnelles et l'aide humanitaire, Nations Unies, Genève, mai 2015



### 2015

**5<sup>ème</sup> Conférence Asie-Pacifique,**  
Bangkok, Thaïlande  
20-21 novembre 2015.

**Populations fuyant la guerre: secours,**  
assistance, intégration, Rome, Italie  
11 octobre 2015.

**Symposium: «Religions ensemble dans**  
l'action humanitaire»,  
Nations Unies, Genève, Suisse  
27 mai 2015.

**Forum des Communicants européens,**  
Rome, Italie  
20-22 mars 2015.

**22<sup>ème</sup> Conférence des Hospitaliers**  
européens, Cologne, Allemagne  
13-15 mars 2015.

**Conférence des Grands Prieurs et présidents**  
d'Associations nationales, Rome, Italie  
20-22 février 2015.

### 2014

**4<sup>ème</sup> Conférence Asie-Pacifique,**  
Hong Kong, République de Chine  
17-19 octobre 2014.

**Conférence régionale sur l'Europe centrale**  
et orientale, Prague, République tchèque  
4 octobre 2014.

**Séminaire stratégique international,**  
Rhodes, Grèce  
12-17 février 2014

**21<sup>ème</sup> Conférence des Hospitaliers**  
européens, Rhodes, Grèce  
12 février 2014

### 2013

**Forum européen des communicants,**  
Rome, Italie  
8-10 novembre 2013

**Conférence régionale sur l'Europe centrale**  
et orientale, Budapest, Hongrie  
11-13 octobre 2013

**Réunion des ambassadeurs francophones**  
de l'Ordre, Paris, France  
2 octobre 2013.

**Réunion des présidents des Associations**  
nationales, Paris, France  
10-11 mai 2013.

**Conférence internationale de travail et**  
différentes réunions de l'Ordre de Malte à  
l'occasion des 900 ans de la bulle papale  
«Pie Postulatio Voluntatis»  
7-8 février 2013.

**20<sup>ème</sup> Conférence européenne**  
des Hospitaliers, Rome, Italie  
7 février 2013



# SYMPOSIUM: RELIGIONS ENSEMBLE DANS L'ACTION HUMANITAIRE

NATIONS UNIES À GENÈVE, 27 MAI 2015



L'Ordre souverain de Malte a organisé un symposium au Palais des Nations de l'ONU, à Genève, le 27 mai 2015. Les intervenants de tous types d'organisations et institutions religieuses, de la diplomatie et de l'aide humanitaire, ont débattu sur «Religions ensemble pour l'action humanitaire: Tendre la main aux victimes des conflits armés – le rôle particulier des acteurs confessionnels». Le symposium était une étape préparatoire dans le cadre des préparatifs du Sommet humanitaire mondial décidé par le Secrétaire général des Nations Unies, Ban Ki-moon, ayant lieu en mai 2016 à Istanbul. En s'adressant aux participants du monde de la diplomatie, des organisations non-gouvernementales aux acteurs de l'aide humanitaire et universitaires, le Grand Chancelier, Albrecht Boeselager, dit que les organisations et les institutions confessionnelles ont un rôle à multiples facettes potentiellement crucial dans les situations de conflit armé: en matière de protection des civils et de médiation, en soutenant et travaillant à la réconciliation, et aussi en protégeant les victimes et en promouvant la paix. Il a noté la nécessité de mettre l'accent sur la compréhension commune des droits de l'homme.

## **La coopération entre les organisations et les institutions confessionnelles est la graine qui mène à la paix.**

Les discussions ont souligné que les organisations et les institutions confessionnelles partagent des valeurs d'humanité et de dignité. Mais un terrain d'entente au travers d'initiatives reste à trouver pour contrecarrer l'instrumentalisation de la religion; le pouvoir religieux ne peut être invoqué pour justifier la violence; le dialogue est toujours essentiel; les initiatives de consolidation de la paix sont efficaces à travers les organisations et les institutions confessionnelles; les acteurs ont besoin d'une formation en matière de spiritualité, sagesse, humanité; il est nécessaire de travailler sur le développement aussi bien que sur l'aide humanitaire; la confiance entre les organisations et les institutions confessionnelles et les institutions et communautés locales est essentielle dans les étapes de résolution; de bonnes communications sont vitales. Au niveau opérationnel, le panel d'invités a identifié le besoin d'un code concret de conduites/pratiques; une plus grande participation du secteur privé; une bonne communication sur le terrain, et une approche compréhensive vis-à-vis des communautés locales, leurs traditions et culture et l'importance du renforcement des capacités. Le Grand Hospitalier, Dominique de La Rochefoucauld-Montbel, a clôturé l'événement, appelant à redoubler d'efforts pour établir des partenariats plus étroits entre les organisations et institutions confessionnelles en faveur d'un soutien efficace aux victimes de situations de conflit, d'une mise en commun des ressources pour le mener à bien, d'un soutien compréhensif aux communautés locales pour les aider à retrouver une vie normale, et en faveur de la création de la campagne la plus large possible pour sensibiliser le public aux droits de l'homme devant s'appliquer à ces populations touchées.

# LE GOUVERNEMENT DE L'ORDRE SOUVERAIN MILITAIRE HOSPITALIER DE SAINT-JEAN DE JERUSALEM DE RHODES ET DE MALTE

## SOUVERAIN CONSEIL

Le Souverain Conseil assiste le Grand Maître dans le gouvernement de l'Ordre. Il est composé du Grand Maître, de quatre ministres d'État ainsi que de six membres du Conseil. Le Souverain Conseil se réunit sur demande du Grand Maître au moins six fois par an, ou lorsque des circonstances exceptionnelles l'exigent.

## Le Prince et 79<sup>ème</sup> Grand Maître S.A.E. Fra' Matthew Festing

S.E. Fra' Ludwig Hoffmann von Rumerstein  
**Grand Commandeur**

S.E. Albrecht Freiherr von Boeselager  
**Grand Chancelier**

S.E. Dominique Prince de La Rochefoucauld-Montbel  
**Grand Hospitalier**

S.E. János Count Esterházy de Galántha  
**Receveur du Commun Trésor**

## MEMBRES DU SOUVERAIN CONSEIL

S.E. Fra' John E. Critien

S.E. Fra' John T. Dunlap

S.E. Fra' Duncan Gallie

S.E. Fra' Emmanuel Rousseau

S.E. Winfried Graf Henckel von Donnersmarck

S.E. Geoffrey D. Gamble

## CONSEIL DU GOUVERNEMENT

### Vice-président

Juan Tomás O'Naghten y Chacón

### Conseillers

Fra' Ruy Gonçalo do Valle Peixoto de Villas Boas

Fra' Jean-Louis Mainguy

Franz Graf von Harnoncourt-Unverzagt

Simon Grenfell

Mauro Bertero Gutiérrez

## CHAMBRE DES COMPTES

### Président

Dominicus Freiherr von und zu Mentzingen

### Conseillers

Bruno de Seguins Pazzis d'Aubignan

Lancelot d'Ursel

Fabrizio Colonna

Niels Lorijn

### Autres conseillers

Justin Simpson

Andrea Torlonia

## CONSEIL POUR LES COMMUNICATIONS

### Président

Ulrich von Glaunach zum Kazenstain

### Conseillers

Klaus Schweinsberg

Alain de Quengo de Tonquedec

Douglas Graf von Saurma-Jeltsch

Lucía González-Barandiarán y de Muller

Christopher Poch

## CONSEIL CONSULTATIF JURIDIQUE

### Presidente

Arturo Maresca

### Vice-président

Damiano Nocilla

### Secrétaire général

Prof. Av. Paolo Papanti Pelletier de Bermigny

### Membres

Giancarlo Perone

Mattia Persiani

Leonardo Perrone

## COUR MAGISTRALE D'APPEL

### Président

Prof. Av. Arturo Maresca

### Juges

Prof. Av. Arturo Martucci

Prof. Av. Leonardo Perrone

Av. Massimo Massella Ducci Teri

Prof. Francesco d'Ayala Valva

## TRIBUNAL MAGISTRAL DE PREMIÈRE INSTANCE

### Président

Prof. Av. Paolo Papanti Pelletier de Bermigny

### Juges

Prof. Av. Pietro Sirena

Prof. Av. Venerando Marano

### Chancelier des tribunaux magistraux

Cel. Alessandro Bianchi

## COMITÉ POUR LA PROTECTION DES NOMS ET DES EMBLÈMES

### Président

Fra' John T. Dunlap

# LES RELATIONS DIPLOMATIQUES DE L'ORDRE DE MALTE DANS LE MONDE

## L'ORDRE DE MALTE A DES RELATIONS DIPLOMATIQUES AVEC 106 PAYS

### EUROPE

Albanie, Autriche, Biélorussie, Bosnie-Herzégovine, Bulgarie, Chypre, Croatie, Espagne, Hongrie, Italie, Lettonie, Liechtenstein, Lituanie, Ex-République yougoslave de Macédoine, Malte, Moldavie, Monaco, Monténégro, Pologne, Portugal, République tchèque, Roumanie, Russie (Fédération de) \*, Saint-Marin, Saint-Siège, Serbie, Slovaquie, Slovénie, Ukraine.

### AMÉRIQUES

Antigua-et-Barbuda, Argentine, Bahamas, Belize, Bolivie, Brésil, Chili, Colombie, Costa Rica, Cuba, Grenade, Guatemala, Guyana, Haïti, Honduras, Nicaragua, Panama, Paraguay, Pérou, République dominicaine, République du Salvador, Sainte-Lucie, Saint-Vincent-et-les-Grenadines, Suriname, Uruguay, Venezuela.

### ASIE

Afghanistan, Arménie, Cambodge, Géorgie, Jordanie, Kazakhstan, Liban, Philippines, Tadjikistan, Thaïlande, Timor oriental, Turkménistan.

### AFRIQUE

Angola, Bénin, Burkina Faso, Cameroun, Cap-Vert, Centrafrique, Comores, Congo (République démocratique du), Congo (République du), Côte d'Ivoire, Egypte, Erythrée, Ethiopie, Gabon, Guinée, Guinée-Bissau, Guinée équatoriale, Kenya, Libéria, Madagascar, Mali, Maroc, Maurice, Mauritanie, Mozambique, Namibie, Niger, Sao Tomé-et-Principe, Sénégal, Seychelles, Sierra Leone, Somalie, Soudan, Soudan du Sud, Tchad, Togo.

### OCÉANIE

Iles Marshall, Kiribati, Micronésie

\* Les relations avec la Fédération de Russie sont maintenues à travers une mission diplomatique spéciale

## L'ORDRE DE MALTE A DES RELATIONS OFFICIELLES AVEC:

- L'Allemagne
- La Belgique
- Le Canada
- La France
- Le Luxembourg
- La Suisse

## L'ORDRE DE MALTE A DES RELATIONS AU NIVEAU D'AMBASSADEUR AVEC:

- La Palestine

# RELATIONS MULTILATÉRALES

## L'ORDRE DE MALTE A DES RELATIONS AU NIVEAU D'AMBASSADEUR AVEC:

- L'Union européenne

## L'ORDRE DE MALTE A DES MISSIONS D'OBSERVATEUR PERMANENT AUPRÈS DES NATIONS UNIES ET SES INSTITUTIONS SPÉCIALISÉES:

**Nations Unies** - New York

**Nations Unies** - Genève

**Nations Unies** - Vienne

**AIEA** - Agence internationale de l'énergie atomique (Vienne)

**CESAP** - Commission économique et sociale pour l'Asie et le Pacifique des Nations Unies (Bangkok)

**FAO** - Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture (Rome)

**FIDA** - Fonds international de développement agricole (Rome)

**HCDH** - Haut-Commissariat aux droits de l'homme (Genève)

**HCR** - Haut-Commissariat pour les réfugiés (Genève)

**OMS** - Organisation mondiale de la santé (Genève)

**ONUDC** - Office des Nations Unies contre la drogue et le crime (Vienne)

**ONUDI** - Organisation des Nations Unies pour le développement industriel (Vienne)

**PAM** - Programme alimentaire mondial (Rome)

**PNUE** - Programme des Nations Unies pour l'environnement (Nairobi)

**UNESCO** - Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture (Paris)

## L'ORDRE DE MALTE A DES DÉLÉGATIONS OU REPRÉSENTATIONS AUPRÈS DES ORGANISATIONS INTERNATIONALES:

**APM** - Assemblée Parlementaire de la Méditerranée (Malte)

**BID** - Banque interaméricaine de développement (Washington DC)

**CICR** - Comité international de la Croix Rouge (Genève)

**CIMM** - Comité International de Médecine Militaire (Bruxelles)

**CDE** - Conseil de l'Europe (Strasbourg)

**CPLP** - Communauté des pays de langue portugaise (Lisbonne)

**FICR** - Fédération internationale des Sociétés de la Croix-Rouge et du Croissant Rouge (Genève)

**ICCROM** - Le Centre international d'études pour la conservation et la restauration des biens culturels (Rome)

**IIDH** - Institut international de Droit Humanitaire (San Remo, Genève)

**OIF** - Organisation internationale de la Francophonie (Paris)

**OIM** - Organisation Internationale pour les Migrations (Genève)

**OTICE** - Commission préparatoire de l'Organisation du traité d'interdiction complète des essais nucléaires (Vienne)

**SICA** - Système d'intégration centraméricain (San Salvador)

**UA** - Union africaine (Addis-Abeba)

**UNIDROIT** - Institut international pour l'unification du droit privé (Rome)

**UNILAT** - Union latine (Saint-Domingue, Paris)



**ORDINE DI MALTA**



CLEMENS XII PONT MAX ANNO V  
CHRIST

TE PUBLI DITVA AC SINGULI PAPERVA

CINCTARVM MATER CAPVT ECCLESIAE

LE

ET PATERIS NODIBUS SA




# SECTION 4

## LA FORCE DIRECTRICE

L'Ordre de Malte est inspiré par sa mission chrétienne de prendre soin des personnes dans le besoin, quelles qu'elles soient et d'où qu'elles viennent.

Cette spiritualité guide aussi bien qu'elle motive ses membres et volontaires – une force pour le bien.



# PRENDRE SOIN DE LA SPIRITUALITÉ DES MEMBRES RELIGIEUX DE L'ORDRE LE ROLE DU GRAND COMMANDEUR

*Fra' Ludwig Hoffmann von Rumerstein est le «numéro deux» à l'Ordre de Malte. Parmi ses tâches, figure la supervision de la formation de tous les membres de l'Ordre pour remplir leur mission.*

*interrogé par Niccolò d'Aquino di Caramanico*

Le Grand Commandeur,  
Fra' Ludwig Hoffman von Rumerstein



**Tout au long des siècles, la mission de prendre soin des pauvres et des malades n'a pas substantiellement changé: elle s'est en revanche adaptée à l'époque et aux exigences du moment. Mais peut-être que la mission «Tuitio fidei» dans le monde d'aujourd'hui a changé le sens de la spiritualité de l'Ordre et sa façon d'exprimer sa propre piété?** Notre «modèle» de spiritualité n'a pas changé du tout. Il reste tel qu'il était, il est comme il était. Peut-être que la manière dont nous exprimons ce modèle a changé, parce que les temps ont changé sans aucun doute. Prenons la famille, un exemple fondamental. Dans les groupes familiaux il y a des problèmes et de nouvelles situations. Il y a des divorces, des séparations ou tout simplement un manque d'harmonie. Ceci est une nouvelle tâche relevant de la responsabilité de l'Ordre de Malte, aux côtés de celles qui ont toujours fait partie de notre histoire, c'est-à-dire de l'aide aux personnes vulnérables: nous devons chercher à aider les familles. C'est aussi un moyen de soutenir les enfants des couples en difficulté. Ce sont presque toujours ces jeunes qui ressentent profondément la situation, psychologiquement, en termes d'émotions, de la façon dont ils y font face. Dans ce domaine, nous disposons de nombreuses façons d'offrir un soutien, d'aider les adultes à essayer de toutes leurs forces de sauver la sainteté et l'engagement du mariage, pour le bien et le bien-être de leurs enfants. Nous sommes toujours là pour «écouter», encourager le dialogue, les encourager à aller à des séminaires et des conférences consultatives.

**Mais aujourd'hui, quelle est la spécificité de la spiritualité de l'Ordre de Malte? Qu'est-ce qui le démarque des autres entités organisées du christianisme?** La spiritualité de notre Ordre vise spécifiquement les personnes dans le besoin: les malades, certes, mais pas seulement eux. Nous aidons les personnes dans le besoin de tous âges: les personnes âgées, les jeunes, les enfants, les adultes, sans distinction de religion, de race, de nationalité ou d'origine. Nous appliquons cette spiritualité dans toutes les parties du monde où nous sommes présents, en utilisant notre large éventail de dispositifs d'assistance. Nous nous occupons des malades: avec nos hôpitaux, les centres de soins de jour, les projets spéciaux en spécialités médicales, la distribution de médicaments et d'équipements médicaux lorsqu'ils sont nécessaires, ainsi que d'autres formes d'assistance aux malades, comme des visites ou des repas à domicile, ou encore un transport local. En cas de catastrophe naturelle ou de conflits civils nous envoyons nos équipes de secours d'urgence. Et nous avons cette assistance et cette activité particulière en laquelle nous avons pleinement foi: le pèlerinage et les soins de «nos Seigneurs les malades». Notre pèlerinage le plus important est notre pèlerinage annuel international à Lourdes, le premier week-end de mai. Mais nous avons aussi beaucoup de pèlerinages à travers le monde, organisés dans les différents pays par les Grands Prieurés, Associations, Délégations. Et nous cherchons à y impliquer tous les membres de l'Ordre de Malte. Nous sommes ravis



d'inclure tant de groupes de jeunes. Ces différentes façons d'aider constituent le noyau autour duquel la spiritualité de l'Ordre s'articule.

**Vous avez été élu Grand Commandeur par deux fois: une mission qui vous donne la possibilité d'observer le développement continu de la spiritualité de l'Ordre de Malte. Entre votre première entrée en fonction – de 1994 à 2004 – et aujourd'hui, avez-vous remarqué des différences?** Oui. Et elles sont positives. Par exemple, le nombre de vocations religieuses - les membres qui ont prononcé les trois vœux de pauvreté, chasteté et obéissance - dans l'Ordre a augmenté. Depuis mon premier "tour" ceux-ci ont augmenté d'un tiers, en particulier dans les pays d'Amérique et les pays anglo-saxons. Je crois que cette augmentation tient aussi de l'engagement et de la conviction que nous demandons aux candidats: aujourd'hui, prononcer les trois vœux et devenir un membre religieux à part entière de l'Ordre exige une longue période de formation, au cours de laquelle chaque candidat doit tester son engagement, se préparer et être évalué. Ainsi, un candidat doit être particulièrement motivé et préparé.

**A la différence d'autres ordres religieux, les religieux de l'Ordre de Malte sont constitués de laïcs. Comment conciliez-vous cela avec l'engagement religieux à plein temps des autres ordres?** C'est difficile, mais c'est aussi ce qui fait notre spécificité. Il est aussi vrai que l'admission à la première classe (religieuse) peut être restreinte pour de nombreux jeunes qui peuvent avoir une vocation, mais ne pas avoir le temps ou la possibilité matérielle d'abandonner les tâches et les exigences de la vie séculière. Dames et chevaliers, à quelques exceptions près pour des tâches spécifiques, ne sont pas payés par l'Ordre de Malte, ainsi chacun doit organiser sa propre subsistance. Nous vivons dans le monde: nous nous portons volontaires pour l'Ordre et accomplissons la mission de l'Ordre, mais de cette manière nous sommes indépendants de l'Ordre.

Mina Carag-Harada, hospitalière de l'Association philippine, reconforte une victime du typhon sur l'île de Samar, Philippines

# INITIATION DU PROCÈS EN BÉATIFICATION DE FRA' ANDREW BERTIE, 78<sup>ÈME</sup> GRAND MAÎTRE DE L'ORDRE SOUVERAIN DE MALTE

Une messe spéciale pour l'ouverture de l'enquête diocésaine sur la Cause en Béatification et Canonisation de Fra' Andrew Bertie fut dite dans la Basilique de Saint-Jean de Latran à Rome, le 20 février 2015, en présence de plus de 1.300 membres de l'Ordre de 35 pays – un événement très important pour l'Ordre souverain de Malte, car c'est la première fois dans son histoire que l'on demande la canonisation d'un Grand Maître.

Le 79<sup>ème</sup> Grand Maître, Fra' Matthew Festing, a déclaré: «Fra' Andrew Bertie a servi l'Ordre de Malte avec une grande distinction pendant presque toutes ses années d'adulte – et vingt d'entre elles en tant que Grand Maître, la première fois qu'un Anglais avait été élu à ce poste depuis 1258. Il fut un réformateur et un rénovateur pour un Ordre qui existe depuis près d'un millénaire. Il était érudit et multilingue. Dans tous ses projets, il se consacrait au service de Dieu et au service des pauvres et des malades. Ces qualités ont brillé par tout ce qu'il entreprenait. Il pratiqua cette charité toute sa vie, il en inspira tant d'autres, et il laissa un brillant exemple».

L'ouverture officielle de l'enquête a été présidée par le cardinal Agostino Vallini, Vicaire général de Sa Sainteté pour le diocèse de Rome.

Un portrait de Fra' Andrew Bertie est affiché lors de la messe, dans la basilique Saint-Jean de Latran.





# L'EXPÉRIENCE DU CARDINAL RAYMOND LEO BURKE EN TANT QUE CARDINALIS PATRONUS

## La promotion des intérêts spirituels de l'Ordre et les relations avec le Saint-Siège

En novembre 2014, le pape François a honoré l'Ordre de Malte en nommant Son Eminence le Cardinal Raymond Leo Burke comme nouveau Cardinalis Patronus de l'Ordre; il succède à Son Eminence le Cardinal Paolo Sardi, parti à la retraite après six ans passé dans ce rôle. La mission du Cardinalis Patronus est de promouvoir les intérêts spirituels de l'Ordre et de ses membres, ainsi que les relations avec le Saint-Siège.

Le Cardinal Burke est né en 1948 à Richland Center, Wisconsin (États-Unis). Il a suivi des études approfondies à l'Université catholique d'Amérique à Washington D.C. et à l'Université pontificale grégorienne de Rome, où, en 1984, il a obtenu un doctorat en droit canonique. De 2003 à 2008, il fut archevêque de Saint-Louis. En 2008 le pape Benoît XVI nomma Burke Préfet du Tribunal suprême de la Signature apostolique, dont il était déjà membre, et président de la Cour suprême de l'État de la Cité du Vatican. Le pape Benoît XVI l'a créé Cardinal lors du consistoire du 20 novembre 2010.

Dans une interview, le cardinal Burke expliquait son rôle de la façon suivante: «C'est un rôle de représentation du pape auprès du Grand Maître de l'Ordre souverain de Malte. Mon travail est principalement de l'aider, d'être un guide spirituel pour lui et pour faire avancer le grand travail de l'Ordre».



Cardinal Raymond Leo Burke

# LE PRÉLAT DE L'ORDRE PREND SON IMPORTANT POSTE

## Le rôle particulier de Mgr Jean Laffitte, le supérieur religieux du clergé de l'Ordre de Malte

En juillet 2015, le pape François a nommé Mgr Jean Laffitte Prélat de l'Ordre de Malte. Le Pontife choisit parmi trois candidats présentés par le Grand Maître, avec l'accord du Souverain Conseil.

Il succède à Mgr Angelo Acerbi, dont les quatorze années distinguées en tant que supérieur religieux du clergé de l'Ordre ont été grandement appréciées par tout son entourage.

Le Prélat est le supérieur religieux du clergé de l'Ordre avec des fonctions sacerdotales. Il veille à ce que la vie religieuse et sacerdotale des chapelains et leur apostolat soient suivis selon la discipline et l'esprit de l'Ordre.

Né à Oloron-Sainte-Marie, France, en 1952, Jean Laffitte est diplômé en sciences politiques de l'Université de Toulouse en 1973. Après des études à l'Université de Cambridge et à l'Université de Salamanque, il a enseigné la philosophie et la théologie à l'Université pontificale grégorienne de Rome, et la théologie morale à l'Institut pontifical Jean-Paul II. Depuis 2009, il est l'évêque titulaire d'Entrevaux et secrétaire du Conseil pontifical pour la famille.



Monsieur Jean Laffitte

# LÀ OÙ LA RELIGION N'EST PAS UN PROBLÈME LE LIBAN CONSTITUE UN LABORATOIRE UNIQUE DE COEXISTENCE.

*«L'atmosphère créée dans le Centre médical Kefraya est d'un profond respect, de même que dans l'ensemble des dix centres que l'Ordre gère à travers le pays, grâce à la coopération avec les congrégations religieuses»*

«La religion n'est pas un problème dans nos centres, ni pour le personnel soignant ni pour les patients qui y viennent, car la question n'est même pas posée» dit Sœur Maria Josepha, infirmière en chef du Centre. Tout le monde est traité de la même manière, créant un lien fort entre les soignants et leurs patients.

Kefraya est un village à majorité musulmane sunnite dans le nord du Liban. Dans son centre socio-médical de l'Ordre de Malte on y soigne des patients de plus de 40 villages environnants – chrétiens (maronites, catholiques, grecs orthodoxe), sunnites, druzes ou chiite. La plupart des Libanais s'identifient eux-mêmes d'abord par leur religion. Le pays compte 4,2 millions de personnes composant une mosaïque de différentes communautés religieuses officiellement reconnues, qui constitue un laboratoire unique de coexistence.

Le Centre de Kefraya est géré par les Sœurs de la Charité-Besançon avec une équipe de quatre permanents et 15 médecins traitants des villages. Eux aussi sont de différentes origines religieuses.



Le réseau de l'Ordre de Malte composé de 28 unités opérationnelles différentes au Liban s'occupe des réfugiés et de la population locale à travers tout le pays



### Des patients et des religions côte à côte.

Les patients retournent au Centre en raison de la grande qualité des soins – plus de 14.000 actes médicaux sont effectués chaque année dans les différents services. Ils sont assis attendant patiemment leur tour côte à côte – récemment rejoint par de nombreux réfugiés syriens – les religions voisinant ainsi entre elles. Paul Saghbini, hospitalier de l'Association libanaise, dit que «l'atmosphère créée dans le Centre est d'un profond respect, de même que dans l'ensemble des dix centres que l'Ordre gère à travers le pays, grâce à la coopération avec les congrégations religieuses». Pour maintenir une dignité, les contributions personnelles sont symboliques, mais uniquement pour ceux qui peuvent, comme dans tous les centres de l'Ordre.

### Conséquences de la guerre civile

Le 13 avril 2015, le Liban a commémoré le 40<sup>ème</sup> anniversaire du début d'une guerre civile qui dura 15 ans, déchirant le pays. Les conséquences se font encore sentir. Le réseau des centres de l'Ordre de Malte au Liban a été créé pendant la guerre civile, dans les villages les plus reculés avec des minorités chrétiennes, pour les soutenir afin qu'elles puissent rester dans leurs villages, en étant ouvert à tous et créant ainsi un respect mutuel. Cette motivation est très semblable aujourd'hui.

Actuellement, l'Ordre de Malte dispose d'un réseau de 28 opérations différentes au Liban, atteignant autant de chrétiens que de musulmans, et collabore avec les congrégations religieuses et les fondations de différentes confessions.

Une attention particulière est accordée aux enfants nécessitant des soins médicaux

Centre médical de l'Ordre de Malte, Khaldieh








# SECTION 5

## L'HÉRITAGE DE L'ORDRE DE MALTE

Alors que le monde commémore les 100 ans de la Première Guerre mondiale, l'Ordre de Malte se souvient du courage et du sacrifice de ses membres et bénévoles qui offraient leur aide médicale aux soldats et aux civils sur les différents fronts. Le Visitors Centre, qui a récemment été inauguré au Palais Magistral, retrace 900 ans d'histoire de l'Ordre et donne un aperçu de ses activités médicales et diplomatiques actuelles dans 120 pays.



# LORS DE LA PREMIÈRE GUERRE MONDIALE, L'ORDRE EN PREMIÈRES LIGNES

## 100 ANS APRÈS: LA COMMÉMORATION DES SOINS PRODIGUÉS AUX BLESSÉS DES DEUX CAMPS



*L'Ordre de Malte a œuvré simultanément sur les deux fronts au cours de la Première Guerre mondiale avec ses hôpitaux, ses établissements de premiers soins et ses trains médicaux, en fournissant traitements et assistance d'urgence à des centaines de milliers de soldats et de civils. L'Ordre de Malte se souvient de ceux qui soignaient les blessés et ceux qui y ont perdu leur vie.*

1. L'Association italienne gère huit postes de premiers secours et les trains-hôpitaux qui se déplaçaient au gré des lignes de front
2. L'un des nombreux postes chirurgicaux gérés par le Grand Prieuré d'Autriche et de Bohême
3. L'Ordre de Malte en Allemagne a été actif avec 8.500 membres du personnel médical et 350 aumôniers militaires
4. Les trains-hôpitaux du Grand Prieuré d'Autriche et de Bohême ont parcouru plus de 800.000 kilomètres pendant la guerre, aidant 250.000 blessés civils et militaires
5. L'Hôpital Santa Marta de l'Ordre au Vatican a assisté les victimes de guerre de 1915 à 1919
6. L'hôpital auxiliaire géré par l'Association française à Verdun a été bombardé et a déménagé plusieurs fois au cours de la guerre. Les victimes des attaques comprenaient des patients et du personnel médical



4



5



6

# L'ORDRE DE MALTE DANS L'HISTOIRE DE L'AIDE MÉDICALE

**1048** Premier hôpital à Jérusalem pour recevoir et aider les pèlerins.

**1182** Premier Statut concernant le traitement des malades.

**1355** Première infirmerie construite par les chevaliers de Rhodes.

**1489** Inauguration de la nouvelle Grande Infirmerie à Rhodes.

**1533** Création de l'Infirmerie à Malte.

**1578** Inauguration de la Sainte Infirmerie à Malte. Un des hôpitaux les plus grands et les mieux équipé de la Méditerranée.

**1596** Extension de la Sainte Infirmerie pour accueillir les patients atteints de maladies contagieuses.

**1679** École d'anatomie et de chirurgie fondée à Malte.

**1693** Mission humanitaire à Augusta en Sicile, détruite par un tremblement de terre.

**1772** Première femme diplômée en médecine à Malte.

**1783** Mission humanitaire pour les victimes du tremblement de terre de Messine, en Sicile.

**1886** Mise en circulation du premier train-hôpital.

**1908** Secours suite au tremblement de terre à Messine, en Sicile.

**1912** Le navire-hôpital Regina Margherita transporte 12.000 blessés pendant la guerre de Libye.

**1915** Première Guerre mondiale: les trains-hôpitaux aident de façon impartiale plus de 800.000 blessés de guerre.

**1938** Premier service d'ambulance de l'Ordre établi en Irlande.

**1940** Seconde Guerre mondiale: l'Ordre gère des hôpitaux, des centres médicaux et des postes de premiers secours dans de nombreux pays européens.

**1953** Création de Malteser Hilfsdienst.

**1956** Aide aux réfugiés pendant la révolution hongroise.

**1966** Aide aux réfugiés au Vietnam.

**1969** Aide humanitaire au Biafra, déchiré par la guerre civile.

**1980** Secours suite à la sécheresse en Somalie.

**1980** Le premier centre médical ouvre au Liban. Aujourd'hui, vingt-huit centres de soins à travers le pays luttent contre la pauvreté et l'isolement.

**1981** Secours suite au tremblement de terre dans le sud de l'Italie.

**1981** Programme contre la lèpre mis en place au Cambodge.

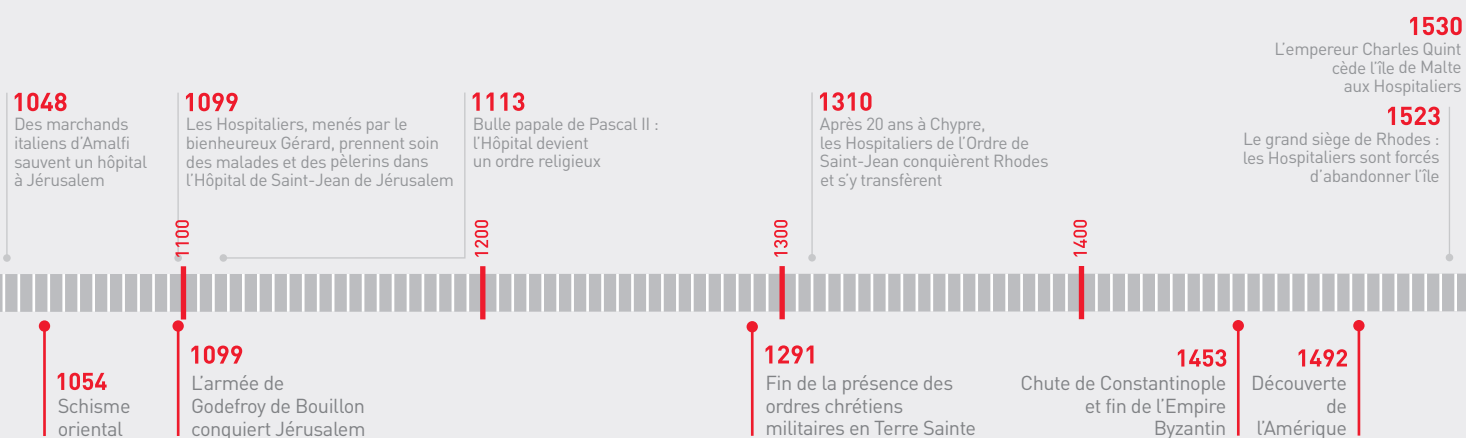
**1985** Aide aux victimes de la famine en Afrique.

**1989** Aide humanitaire pour l'Europe de l'Est après la chute du mur de Berlin.

**1990** Le premier enfant est né à l'hôpital de l'Ordre de Malte à Bethléem. Aujourd'hui, plus de 65.000 naissances y ont eu lieu, pour la plupart des bébés Palestiniens.

**1991** Aide humanitaire pour l'ex-Yougoslavie.

## PRINCIPAUX ÉVÉNEMENTS DANS L'HISTOIRE DE L'ORDRE





*L'Ordre souverain de Malte a toujours été fortement engagé dans la recherche et l'innovation. Tout au long de son histoire, son expertise et ses pratiques dans le domaine médicale et l'assistance sociale ont*

*été régulièrement enrichies grâce aux nombreuses populations et cultures avec lesquelles il a été en contact et grâce à la recherche qu'il a initiée et soutenue. Suivant une ligne du temps qui*

*commence au Moyen-Age et se déroule encore aujourd'hui, voici une liste de projets, d'innovations scientifiques et médicales et d'interventions humanitaires où l'Ordre de Malte s'est engagé.*

**1992** Aide à la reconstruction en Lituanie, Roumanie, Russie et Ukraine.

**1993** Aide aux réfugiés karens, frontière entre la Thaïlande et le Myanmar.

**1994** Aide pour le peuple du Rwanda, un pays ravagé par les combats féroces entre groupes ethniques.

**1996** Ouverture de la MAS (Maison d'Accueil Spécialisée) Saint-Jean de Malte, la maison pour les personnes handicapées à Paris.

**1996** Première clinique pour enfants de l'Ordre de Malte en République dominicaine.

**1997** Aide de reconstruction au Zaïre.

**1997** Secours suite au tremblement de terre en Italie centrale.

**1998** Soins de santé au Sud-Soudan.

**1999** Aide de reconstruction au Kosovo et dans les Balkans.

**2001** Secours aux réfugiés en Afghanistan.

**2003** Aide aux réfugiés en République démocratique du Congo.

**2004** Intervention et aide à la reconstruction après le tremblement de terre en Iran.

**2005** Reconstruction et secours d'urgence après le tsunami d'Asie du Sud-Est.

**2006** Aide de reconstruction à la Nouvelle Orléans après l'ouragan Katrina.

**2006** Aide d'urgence pendant le conflit au Liban.

**2007** Lancement du Ministère des prisons aux États-Unis.

**2007** Aide d'urgence après les inondations au Pakistan, en Inde, au Vietnam et au Mexique.

**2007** Ouverture de la première école de l'Ordre en Allemagne.

**2008** Reconstruction et secours d'urgence après le cyclone au Myanmar.

**2009** Aides d'urgence au Sri Lanka, au Pakistan et en République démocratique du Congo.

**2009** Aide humanitaire et gestion de deux camps après le séisme à L'Aquila, en Italie.

**2010** Assistance médicale pour les victimes du tremblement de terre, Haïti.

**2011** Aide alimentaire d'urgence au Kenya après une sécheresse dévastatrice dans la Corne de l'Afrique.

**2012** Campement avec des fournitures de base pour les victimes du tremblement de terre en Emilie, en Italie.

**2012** La 73<sup>ème</sup> maison pour les personnes âgées ouvre au Royaume-Uni.

**2012** Assistance aux réfugiés syriens.

**2013** Mesures de secours d'urgence après le typhon Haiyan aux Philippines.

**2015** Intervention humanitaire à la suite des tremblements de terre au Népal.

**1565**

L'Ordre, dirigé par le Grand Maître Jean de La Valette défait l'armée ottomane lors du grand siège de Malte

**1798**

Napoléon Bonaparte occupe l'île et force l'Ordre à abandonner Malte

**1834**

Le gouvernement de l'Ordre de Malte est établi à Rome

**1859**

La première Association nationale de l'Ordre est constituée en Allemagne

**2008**

Fra' Matthew Festing est élu Prince et 79<sup>ème</sup> Grand Maître

**1997**

Le Chapitre Général de l'Ordre approuve la nouvelle Charte Constitutionnelle et Code

**1994**

L'Ordre de Malte est admis aux Nations Unies

**2013**

Commémorations des 900 ans depuis la reconnaissance officielle de l'Ordre

1600

1700

1800

1900

2000

**1789**

Révolution française

**1815**

Congrès de Vienne

**1914-1918**

Première Guerre mondiale

**1939-1945**

Seconde Guerre mondiale

**1989**

Chute du mur de Berlin

# LE GRAND MAGISTÈRE INAUGURE LE VISITORS CENTRE

## PHOTOS, FILMS ET SOUVENIRS RACONTENT L'HISTOIRE DE L'ORDRE DE MALTE

**MONICA LAIS ET VALÉRIE GUILLOT,**  
*les conservateurs du Centre,*  
*décrivent le projet*

Le mercredi 30 avril 2015, a été inauguré le Visitors Centre de l'Ordre de Malte, une zone d'exposition au rez-de-chaussée du Grand Magistère. Le Grand Maître, Fra' Matthew Festing, a célébré la cérémonie traditionnelle en coupant le ruban et le prélat de l'Ordre, Mgr Angelo Acerbi, a donné sa bénédiction. Trois salles d'exposition révèlent l'histoire et les œuvres de l'Ordre de Malte: dans la première salle, l'exposition présente le réseau humanitaire de l'Ordre, illustré en images à la fois historiques et contemporaines. La deuxième salle est consacrée à l'histoire de l'Ordre et une description de ses activités hospitalières et humanitaires menées sur six continents. Dans la troisième salle est présentée une série de courts métrages produits par les organisations de l'Ordre dans le monde entier pour présenter leurs activités. Les photographies constituent la première surprise: elles révèlent que l'Ordre de Malte est aujourd'hui actif dans de très nombreux domaines et régions. Ces images contrastent fortement avec l'impression souvent répandue d'un Ordre exclusivement chevaleresques qui appartient à une autre époque. Nos visiteurs demandent à en savoir plus sur les activités de l'Ordre de Malte et les œuvres effectuées actuellement par ces chevaliers, dames et bénévoles. Et il y a une autre surprise à travers les images et les films: presque mille ans après sa création, aujourd'hui 13.500 membres et 80.000 bénévoles sont impliqués dans les œuvres de l'Ordre, inspirés par le désir de lutter contre la souffrance, de soigner les malades et les personnes socialement marginalisées par toutes sortes de difficultés. Ce qui pousse cette démarche et cette attention est une profonde charité chrétienne, qui a toujours été la dynamique de l'Ordre de Malte et l'inspire dans son action et pour faire face à ces problèmes qui se posent de siècle en siècle.

Les conservateurs du Centre



### **Les questions les plus fréquentes portent toujours sur ce que fait l'Ordre maintenant.**

Les visiteurs veulent en savoir plus sur l'organisation et le gouvernement de l'Ordre du Malte. Les questions les plus fréquentes concernent toujours ce que fait l'Ordre maintenant, comment son organisation hospitalière et socio-humanitaire fonctionne. En utilisant des photographies et des images historiques, nous expliquons les différents types d'assistance que l'Ordre offre: les bénévoles dans nos délégations et les bénévoles dans nos unités de premiers soins. Et à la question: «Qu'est-ce qu'un Ordre souverain qui n'a pas de territoire», nous répondrons que le champ d'action de l'Ordre de Malte peut seulement être d'aider ceux qui souffrent et donc qu'il n'a pas besoin de frontières ni de territoire. La troisième surprise n'est pas tant pour les visiteurs – elle est plus pour nous parce qu'ils demandent toujours avec enthousiasme comment devenir Chevalier ou bénévole de l'Ordre de Malte. Ceci est la première indication du succès du Centre. Italiens, Américains, Espagnols, Allemands, Français, Japonais, Taiwanais, Russes – nous accueillons tant de nationalités, et déjà plusieurs



centaines d'entre elles ont visité le Centre depuis son ouverture. Cela reflète également la dimension internationale de l'Ordre de Malte. Avec le Corps italien de secours de l'Ordre de Malte (CISOM), le Centre a mené une campagne de sensibilisation, ouverte à tous, en particulier aux enfants, sur la façon d'effectuer les premiers secours – éléments fondamentaux en matière de sécurité intérieure et de protection civile. Dans un monde qui va toujours plus vite et dans lequel la solitude et la souffrance sont toujours plus présents, cette prise de conscience transmet également les valeurs de charité aux générations futures. Pour nous, le Visitors Centre représente une occasion de se rappeler et de revivre les œuvres et les caractéristiques uniques de l'Ordre de Malte. Le Visitors Centre est un lieu de rencontres et de surprises – venez le découvrir!

#### **VISITORS CENTRE**

Ordre souverain de Malte, Palais Magistral  
79 Via delle Carrozze, 00187 Rome  
Jours d'ouverture: jeudi, vendredi, samedi  
Heures d'ouverture: 9h30 à 14h00

Son emplacement central attire aussi bien les habitants que les touristes



# SECTION 6

## **UNE AIDE À TRAVERS LES SIX CONTINENTS**

Sur tous les continents, l'Ordre de Malte est engagé activement sur le terrain, fournissant une aide médicale, psychologique et sociale aux marginalisés de la société. Des milliers de membres et de bénévoles de l'Ordre, ainsi que des professionnels de la santé, soignent les jeunes, les personnes âgées, les malades, les handicapés, les isolés, les sans-abri: la liste des personnes dans le besoin est longue, l'engagement est vaste et l'objectif exige un dévouement constant.

# AFRIQUE

*L'Afrique souffre depuis longtemps des menaces de maladies, de catastrophes naturelles, de guerres. L'Ordre de Malte, présent sur tout le continent, y offre des soins médicaux et sociaux et soutient les déplacés par la violence dans leurs pays. Il entretient des relations diplomatiques bilatérales avec 35 États africains.*



## AFRIQUE DU SUD

L'organisation de secours de l'Ordre de Malte en Afrique du Sud, la Fraternité du Bienheureux Gérard, créée en 1992, fournit une série de programmes autour du VIH dont des tests de dépistage, un traitement antirétroviral hautement actif (HAART) et des consultations gratuites pour les patients pauvres atteints du SIDA à Mandeni KwaZulu-Natal, où deux tiers de la population est séropositive. L'Ordre gère aussi un centre de soins, un hospice, une maison pour enfants pour 42 orphelins, une école maternelle et une crèche pour 30 enfants à Whebede. Son personnel de santé est assisté par de nombreux bénévoles dans des services de soins à domicile. Ils gèrent une ambulance et un groupe d'intervention d'urgence. 2013 a vu une extension de la maison des enfants, un nouveau terrain de football, un parking, et un accord avec le gouvernement d'Afrique du Sud pour fournir des médicaments et des services de laboratoire gratuits.

## BÉNIN

En République du Bénin, l'hôpital de 106 lits de l'Ordre de Malte France à Djougou assure 19.000 consultations par an et environ 2.000 naissances. Une extension a été ajoutée en 2013/14.

L'hôpital, inauguré en 1974, est le seul à effectuer des opérations chirurgicales dans une zone de 350.000 personnes et offre un service de sensibilisation dans 20 villages. Pendant la première épidémie d'Ebola en 2014, l'hôpital a démarré un programme de surveillance et de formation des équipes de vigilance similaire à tous ceux gérés par l'Ordre en Afrique de l'Ouest. Dans le pays, l'Ordre soutient 11 centres médicaux et dispensaires avec des programmes de détection et de traitement de la tuberculose.

## BURKINA FASO

L'Ordre de Malte France assure de nombreux soins de santé au Burkina Faso depuis plus de 10 ans. Le dispensaire de Ouagadougou, ouvert 7 jours/7, 24h /24, a effectué plus de 22.000 consultations en 2014. L'Ordre de Malte soutient aussi un programme national VIH/SIDA. Il fournit des médicaments à 15 centres de santé et dispensaires et organise des formations de premiers secours. Une initiative spéciale pour les albinos, qui ne reçoivent de l'État au-



▲ Ordre de Malte France fournit assistance médicale et biens de premières nécessités aux réfugiés au Burkina Faso depuis le début de la crise au Mali en 2012



▲ Soins de la mère et de l'enfant, Njombé, Cameroun, où l'Ordre de Malte France gère un hôpital de 107 lits spécialisé dans le traitement du VIH/SIDA

cune aide médicale, dans les centres de Ouagadougou, Bobo-Dioulasso et Banfora. Quand 55.000 réfugiés ont gagné le Burkina Faso en 2012-2013, fuyant la guerre civile au Mali, l'Ordre de Malte France a envoyé un corps d'ambulanciers et d'infirmiers à Bobo-Dioulasso pour les aider. En 2013, l'Ordre de Malte gérait huit centres ambulanciers au Burkina Faso. Le travail continue. Les centres répondent à 2.300 appels chaque jour, beaucoup proviennent des camps de réfugiés près de la frontière malienne – le Camp de Mentao près de Djibo et le Camp de Goudobou près de Dori et Gorom-Gorom.

## CAMEROUN

L'hôpital de l'Ordre à Njombé (104 lits) au Cameroun participe au programme national contre le sida avec 700 patients sous traitement antirétroviral. L'hôpital a une nouvelle unité d'accueil et d'examen pour les victimes de la route qui vient intensifier les services de santé dans la région du Haut Penja. L'hôpital assure 27.000 consultations par an, 800 naissances et engage des procédures médicales et chirurgicales pour 5.000

hospitalisations. Les patients lépreux sont soignés au centre Rohan Chabot à Mokolo, inscrit dans un programme global sur la lèpre de l'Ordre de Malte. Une campagne de secours soutient les personnes soignées dans leurs propres villages. Le centre effectue 9.200 consultations par an et peut s'occuper de 400 personnes hospitalisées à n'importe quel moment. Les services de sensibilisation incluent le programme «La Joie de vivre» pour les enfants souffrant de malnutrition. L'Ordre de Malte soutient aussi des programmes pour le diagnostic et le traitement de la tuberculose dans 14 cliniques et dispensaires.

## CAP VERT

L'Ambassade de l'Ordre souverain au Cap vert distribue des dons sur place et en 2013 a organisé une récolte de fonds pour assister à Rio de Janeiro aux Journées mondiales de la jeunesse. [Des soins à une mère et son enfant, à Njombé, au Cameroun, où l'Ordre de Malte France gère un hôpital de 104 lits, spécialisé dans le traitement du SIDA.]

## RÉPUBLIQUE CENTRAFRICAINE

La République centrafricaine a l'espérance de vie la plus basse au monde. À travers son ambassade à Bangui, l'Ordre soutient 14 centres de santé aidant 100.000 personnes, y compris le diocèse de Berbérati, et des centres de soin pygmées à Mabondo, Manasao et Bélemboké. L'Ordre de Malte France – présent dans le pays depuis plus de 30 ans – a apporté une aide d'urgence à la suite des violents conflits à Bangui en 2014. Des équipements médicaux et du matériel pour les hôpitaux et cliniques locaux ont été distribués par l'ambassade de l'Ordre. Chaque année, l'Ordre de Malte France distribue de la nourriture à 3.000 enfants souffrant de malnutrition et effectue 90.000 examens médicaux dans les établissements de santé qu'il soutient.

## UNION DES COMORES

En Union des Comores, une île au large de la côte est d'Afrique, l'Ordre de Malte France aide trois centres à Moroni, un dispensaire et une crèche pour les préscolaires.

## RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE DU CONGO

En République démocratique du Congo, où plus de 75% des habitants vivent dans la pauvreté, l'Ambassade de l'Ordre souverain de Malte importe des produits et équipements pour les programmes sociaux, de santé, d'éducation, d'agriculture à travers le pays, un service offert aux congrégations religieuses, aux diocèses, à l'Église, aux missions protestantes et à toutes les associations et ONG actives dans ces domaines. L'Association belge, Order of Malta Belgium International Aid, apporte un soutien annuel à l'hôpital King Baudouin, sur l'île Idjwi dans le lac Kivu, – 200.000 personnes – MBI avec des partenaires locaux reconstruit et rééquipe deux hôpitaux (Monvu

## CENTRES DE TRAUMATOLOGIE POUR LES VICTIMES DE VIOLENCE DE GENRE



L'Ordre de Malte fournit des soins médicaux et psychologiques pour les victimes d'agressions, de viols et d'autres atrocités dans la province du Sud-Kivu, du côté est de la RD Congo en proie au conflit. Depuis 2003, Malteser International a fourni son soutien dans les centres de traumatologie pour des milliers de femmes en détresse. Le service est également actif dans cinq zones de santé et 60 centres de santé dans la région, où les traitements comprennent la prophylaxie post-exposition pour réduire le risque d'infection à VIH.

et Kihumba) et met en place un réseau d'ambulances nautiques. À Kinshasa, l'Ordre soutient deux maisons gérées par les Sœurs de Mère Teresa «Paix et Repos dans le Seigneur» et «Don de Marie» pour 200 jeunes enfants abandonnés pour sorcellerie ou parce qu'ils sont porteurs du VIH. Au lendemain de longs conflits, les régions dans l'est du pays restent instables, la population lutte toujours. Malteser International est actif dans les provinces de Ituri et du Haut Uele avec des centres de santé et des hôpitaux – bassin de population d'environ 1,2 millions personnes. Il soutient aussi un entrepôt pharmaceutique effectuant 2.400 commandes par an pour garantir la

délivrance des médicaments les plus demandés, et fournit une aide alimentaire pour les personnes déplacées et les enfants souffrant de malnutrition, en coopération avec le Programme alimentaire mondial.

### RÉPUBLIQUE DU CONGO

En République du Congo, avec le soutien de l'Ambassade de l'Ordre souverain de Malte, l'Ordre de Malte France finance 13 cliniques et dispensaires dans le pays. En 2013, l'Ordre de Malte France a ouvert le centre médical St Kisito pour mères et nourrissons à Brazzaville, traitant jusqu'à 70 patients externes par jour.

### ÉGYPTE

L'Ambassade de l'Ordre de Malte en Égypte concentre ses activités sur la Léproserie Abou Zaabal, pour améliorer les conditions de vie et de santé de 750 patients, en coopération avec les Sœurs Franciscaines et Comboniennes et le directeur de l'hôpital. Ordre de Malte France a fait don d'équipement et depuis 2014 l'ambassade de l'Ordre et le «Global Fund of Forgotten People» continuent de soutenir la Léproserie. L'hôpital traite en outre des maladies infectieuses. Un programme de parrainage assiste 50 enfants en bonne santé vivant à Abou Zaabal.



## ÉTHIOPIE

En Éthiopie, le centre de jour «Minnie Health Post» créé par l'Ambassade dans la province d'Arssi, à Arba Gugu Terrara, poursuit son travail. Une collaboration entre l'Ambassade et les «Medici con l'Africa» [CUAMM – une organisation catholique basée à Padoue] développe un hôpital indispensable à Adoua, dans la région du Tigré. Avec le CUAMM, l'Ambassade parraine aussi la construction d'un centre de santé à Korte, soutient l'hôpital Waliso et la construction d'un puits à Gilgel Beles, dans la région de Gumuz.

## GABON

Au Gabon, 65 lépreux reçoivent des soins dans un hôpital soutenu par l'Ordre de Malte France à Erberigné. L'Ordre aide également la clinique St Joseph de Lalala à Libreville et trois centres médicaux dans le pays.

## GUINÉE-BISSAU

L'Ambassade de l'Ordre de Malte en Guinée-Bissau, en collaboration avec l'ONG portugaise «Viver 100 Fronteiras», a délivré six containers d'équipements médicaux, de fournitures, de médicaments, de vêtements et de livres scolaires pour les hôpitaux, les centres de santé et les écoles du pays.

## GUINÉE-CONAKRY

La Guinée-Conakry a connu l'épidémie d'Ébola en 2014. Tandis que Malteser International a aidé aux campagnes de sensibilisation et de prévention, l'Ordre de Malte France a envoyé des équipements de protection et des produits désinfectants, des tests et des médicaments à ses cliniques à Pita, une base logistique pour les programmes nationaux sur la lèpre, la tuberculose et l'ulcère de Buruli. L'Ordre de Malte dirige un dispensaire à Conakry, avec un service gratuit de couverture des maladies

infectieuses et du SIDA et 15 dispensaires soutenus sur tout le territoire. Au Sanctuaire Marial de Boffa, qui accueille 20.000 pèlerins d'Afrique de l'Ouest par an, l'Ordre de Malte France forme des paramédicaux du Mali et du Burkina Faso aux premiers secours. Il travaille en Guinée depuis 1986, année de signature du premier accord pour un programme national contre la lèpre.

## CÔTE D'IVOIRE

La maladie tropicale orpheline, l'ulcère de Buruli, est répandue en Côte d'Ivoire. Les cliniques soutenues par l'ambassade de l'Ordre de Malte et l'Ordre de Malte France traitent ses victimes. La plupart sont des enfants de moins de 15 ans. Ordre de Malte France soutient 28 cliniques et dispensaires dans le pays, dont ceux qui traitent les lépreux, et deux centres dentaires à Abidjan. L'ambassade collecte et distribue également des livres, des médicaments et des kits médicaux pour les écoles et les centres de santé d'Abidjan. L'hôpital St Jean-

Baptiste, à Tiassalé, inauguré en avril 2015 en présence du président de la République (25 lits qui deviendront 80 dans les 2-3 prochaines années), géré par Ordre de Malte France, offre un ensemble de services médicaux généraux et spécialisés. En gérant l'hôpital, l'Ordre de Malte France participe activement au système de santé ivoirien, reconnu par son partenariat avec le ministère de la Santé.

## KENYA

Au Kenya, presque la moitié des 4,5 millions d'habitants de Nairobi vit dans des bidonvilles. 10% environ des adultes y sont porteurs du virus du SIDA. La clinique de santé Dandora, créée par Malteser International, reçoit 210.000 patients par an et fournit un accès au diagnostic de la tuberculose et à son traitement à 380.000 personnes. L'agence de secours continue à gérer du personnel de santé en prévention et en soin de la tuberculose dans huit bidonvilles de Nairobi. 24.000 personnes



▲ Une visite à domicile d'un patient tuberculeux, à Loitokitok, au Kenya. Le programme, géré par Malteser International, relie les villageois avec les structures de soin locales

par an en profitent. Le centre de ressources Kangemi aide à former les travailleurs sanitaires locaux. Les référentiels de l'Organisation mondiale de la santé (OMS) pour le contrôle de la tuberculose ont été atteints ou dépassés dans un programme de traitement soutenu par l'Ordre de Malte depuis 2002. En 2011-2013, un programme de prévention de la transmission mère-enfant de la tuberculose et du VIH a permis

d'augmenter la disponibilité des services, en reliant les cliniques et établissements de santé dans les quartiers de Lang'ata et Embakasi de Nairobi, les structures gouvernementales et la communauté. Un autre projet de 340.000 € dans une vaste zone reculée autour de Kajiado et Loitokitok, près de la frontière de Tanzanie, vise à augmenter la sensibilisation et la détection de la tuberculose parmi la communauté

essentiellement Maasai, en grande partie semi-nomade. L'Ordre poursuit son soutien à l'hôpital du quartier de Lamu, particulièrement pour les mères et les enfants, les plus hautes priorités dans la communauté locale. En 2014, un nouveau puits de forage fourni par l'Ambassade de l'Ordre de Malte au Kenya a donné au village de Ramba, dans la région de la vallée du Rift, au centre du Kenya, de l'eau potable, dont profite

## ACTION POUR LES VICTIMES DE LA FAMINE DANS LA CORNE D'AFRIQUE



Dans la Corne d'Afrique, où la pire sécheresse en 60 ans a porté au plus grand désastre humanitaire actuel sur le continent africain, l'Ordre de Malte a aidé 20.000 personnes à Marsabit et Isiolo, au nord-est du Kenya, avec des kits d'aliments de base (riz, haricots, maïs, huile), des kits médicaux (vitamine A, fer, acide folique et médicaments antibactériens) et des moustiquaires pour lutter contre la malaria.

aussi considérablement l'hôpital local qui ne recevait auparavant de l'eau potable que deux fois par semaine. De plus, un projet pour récolter l'eau de pluie et améliorer l'approvisionnement en eau et l'hygiène à Illeret, au Lac Turkana, implique chaque ménage en proposant une chèvre en échange d'un set de collecte d'eau. La moitié des chèvres deviennent des prix pour les collecteurs d'eau de pluie, le reste pour des personnes ayant des besoins spécifiques. Malteser International est au Kenya depuis 2001.

## **LIBERIA**

---

Un accord signé en 2011 entre l'Ambassade de l'Ordre souverain de Malte au Liberia et le Gouvernement sert de base pour les activités humanitaires de l'Ordre dans le pays, qui incluent des expéditions de fournitures d'aide toujours nécessaires quand un pays lutte pour se rétablir après des années de guerre civile. En 2014, en réponse à la crise d'Ébola, l'Ordre de Malte a envoyé 1,6 tonne d'équipement de protection et de désinfectants pour le personnel médical des hôpitaux, et des produits de santé pour les patients et la population locale. Gérées par l'Ordre de Malte France, les expéditions, supervisées par l'ambassade de l'Ordre, ont contribué à contrôler l'épidémie. Des dons de médicaments et d'équipements médicaux aux hôpitaux locaux ont été délivrés en 2013 et 2014. L'Ordre de Malte poursuit son soutien à la léproserie de Ganta, à la frontière avec la Guinée.

## **MADAGASCAR**

---

À Madagascar, l'Ordre de Malte France gère à l'hôpital de l'Université Antananarivo le Pavillon Sainte Fleur effectuant 12.400 examens et 2.500 accouchements par an; le traitement des enfants atteints de maladies infectieuses est une autre priorité. L'Ordre soutient aussi la léproserie Manara et deux dispensaires.

## **MALI**

---

L'Ordre a un accord de coopération avec le Mali et l'Organisation mondiale de la santé dans le pays pour former les secouristes et les ambulanciers à l'École de Bamako, un programme pour combattre les épidémies, maintenir les structures de santé, et participer au programme national pour la santé et le développement social. L'Ordre de Malte France soutient aussi un ensemble de projets au Mali, à travers 12 dispensaires et centres de santé dans les régions de Kayes, Bamako, Sikasso, Ségou et Mopti, traitant la malaria, les problèmes lors des grossesses et chez les nourrissons, la dialyse rénale et donnant une éducation sanitaire de base. En 2013, le conflit armé a forcé environ 475.000 personnes à fuir, 47.200 vers le Burkina Faso où l'Ordre de Malte France est actif dans les opérations d'aide de l'Agence des Nations unies pour les réfugiés (UNHCR). Au Mali, des médicaments, des produits d'hygiène, de la nourriture et des vêtements ont été donnés à 300.000 personnes déplacées.

## **MAURITANIE**

---

L'Ordre de Malte France soutient deux dispensaires en Mauritanie.

## **ÎLE MAURICE**

---

Un accord de coopération signé avec l'Île Maurice en octobre 2013 a pour but de faciliter les activités d'assistance de l'Ordre de Malte dans le pays, et la coopération avec le système de santé du pays. L'Ordre de Malte France gère des cours de premier secours afin d'améliorer les capacités sanitaires locales.

## **MAROC**

---

Au Maroc, l'Ordre de Malte France soutient trois dispensaires (Rabat, Taouine, Casablanca) et envoie tous les ans des kits pour la cataracte.

## **MOZAMBIQUE**

---

L'Ambassade de l'Ordre souverain de Malte au Mozambique cherche à réintégrer les victimes du VIH/Sida dans la société en développant un programme novateur mensuel de musique et danse traditionnelles au camp de Munmemo, entraînant de jeunes musiciens et amenant des malades isolés afin de leur offrir un dépistage et un traitement. L'Ambassade a créé un programme de soins auto-administrés pour les lépreux – aujourd'hui 51 groupes à Nampula – et, avec l'Association portugaise de l'Ordre, a fourni à chacun deux chèvres pour générer un revenu. En 2013, l'Ordre de Malte France a signé un accord pour soutenir le Plan national du Ministère de la Santé contre la lèpre pendant quatre ans, avec des médicaments et équipements médicaux. Un projet sur tout le pays fournit une aide médicale et éducative aux enfants après une opération du cœur, au retour dans leur village.

## **NAMIBIE**

---

L'Ambassade de l'Ordre de Malte travaille dans la région de Kavango en Namibie depuis plus de huit ans. L'incidence du Sida / VIH y limite l'espérance de vie à moins de 40 ans. La communauté de 200.000 personnes compte beaucoup plus d'enfants que d'adultes et un nombre d'orphelins estimé à 24.000. Un projet au Centre de couture Lalla, à Kehemu, aide les veuves et les femmes séropositives à obtenir un emploi. D'autres initiatives existent comme par exemple un programme d'aide alimentaire ou bien la réhabilitation de l'hôtel Mururani qui héberge 140 enfants de 7 à 12 ans. L'ambassade fournit aussi 350 repas par jour aux orphelins dans le centre Piergiorgio Ballini, à Kehemu, Rundu – qui a ajouté deux dortoirs pour des enfants qui autrement dormiraient dans la rue, risquant des mauvais traitements.

## SE SOUVENIR DU RWANDA, VINGT ANS PLUS TARD



En 1994, un effroyable génocide au Rwanda fit plus de 800.000 morts et 4.000 déplacés. Les premières équipes de l'Ordre de Malte arrivèrent dans le nord du Rwanda dans la région du Byumba peu de temps après le début du massacre. Un secours médical d'urgence a été fourni pendant plus de cinq mois à environ 30.000 personnes déplacées internes dans trois camps différents. Le personnel de l'Ordre de Malte commença la réhabilitation et la reconstruction des structures médicales locales, et fournit son aide aux réfugiés rwandais en République démocratique du Congo.

L'Ordre de Malte a marqué le 20<sup>ème</sup> anniversaire de cette atrocité en mettant l'accent sur ce que les organisations d'aide humanitaire ont appris de cette tragédie. «À l'époque, il y avait peu de responsabilités, et le secours était difficilement normalisé. La crise des réfugiés du Rwanda et des Grands Lacs a été le point de départ du développement de standards de qualité. Nous avons aujourd'hui développé une plus grande sensibilité au rôle des organisations humanitaires dans les conflits et les crises, et nous sommes meilleurs dans la préparation de nos équipes aux contextes politiques, culturels et sociaux des pays dans lesquels nous travaillons. Nous appliquons les enseignements du Rwanda dans des pays comme la Syrie aujourd'hui» explique le Grand Hospitalier de l'époque, Albrecht Boeselager.

### NIGER

L'Ambassade de l'Ordre souverain de Malte au Niger, en accord avec le Ministère de la Santé, planifie la construction d'un dispensaire à Maradi alors que les troubles actuels diminuent.

### OUGANDA

En Ouganda, Malteser International, actif depuis 1996 dans le pays, a répondu à la crise humanitaire de milliers de réfugiés en fuite, survenue après les chocs entre l'armée congolaise et les rebelles en République démocratique du Congo en 2012. Quatre postes de

santé ont été établis le long de la frontière, des lits donnés pour un centre de santé dans un camp de réfugiés à Bukukwanga de 16.000 personnes, des médicaments pour les réfugiés en dehors du camp et de l'aide pour un dispensaire du côté de la frontière avec le Congo. Une autre vague de réfugiés a eu lieu à la fin 2013 et en 2014 lorsque les heurts au Soudan du Sud ont poussé des milliers de personnes à fuir. Avec la réhabilitation de puits, Malteser International a amélioré l'approvisionnement en eau à 12 000 résidents du camp de réfugiés de Rhino. Un système de réservoir surélevé fournit de l'eau aux stations de distribution. De nouvelles barrières autour des puits empêchent la contamination de l'eau.

### SÉNÉGAL

L'hôpital central de l'Ordre de Malte (45 lits), le CHOM, à Dakar, est la seule unité pour les lépreux du Sénégal et d'Afrique de l'Ouest. L'hôpital, fondé par l'Ordre de Malte France, a un bloc opératoire répondant aux standards européens, offre une chirurgie orthopédique et de rééducation, forme de jeunes médecins, a ajouté un département de radiologie en 2013 et prévoit de créer un diplôme universitaire en chirurgie de la main. Le centre médico-social sur l'île de Gorée a modernisé ses équipements pour les patients. Le service est géré par l'Association sénégalaise de l'Ordre et offre à tous des soins de qualité, surtout aux plus pauvres.

L'Ordre de Malte France soutient 18 cliniques et dispensaires au Sénégal et fournit un programme de santé pour les enfants des rues de Dakar. L'Association sénégalaise gère aussi un projet de distribution de soupe aux enfants des rues et aux pauvres de Dakar.

### SEYCHELLES

En 2015 l'Ambassade de l'Ordre de Malte aux Seychelles a organisé un don exceptionnel de 258 équipements de soins de

santé venant de l'Italie, organisée par le ministre de la Santé des Seychelles pour les hôpitaux de Anse Royal, Praslin et La Digue, le Centre des personnes âgées, North East Point et le laboratoire de l'hôpital Seychelles. L'ambassade tout au long des années a donné à de nombreuses causes, y compris au service de pédiatrie de l'hôpital Seychelles, à des écoles locales, à un orphelinat.

## SIERRA LEONE

En Sierra Leone, l'Ordre de Malte soutient la Clinique Southern Eye à Serabu, spécialisée en chirurgie de la cataracte – la cause principale de cécité dans les pays en voie de développement – et fournit gratuitement tous les traitements et les lunettes. Des patients viennent à Serabu de toute la Sierra Leone et des pays voisins. Chaque année, en janvier et en juin, les membres de l'Ordre, le Docteur Cathy Schanzer et Tom Lewis, viennent des Etats Unis, pour effectuer une moyenne de 400 opérations par an.

## SOUDAN DU SUD

L'Ordre de Malte, présent au Soudan du Sud depuis 1997, a encore renforcé son soutien avec l'ouverture de relations diplomatiques en novembre 2014. À l'indépendance, après 20 ans de guerre civile, Malteser International a mis en place un programme de trois ans à l'école de formation sanitaire Rumbeck pour les équipes d'urgence médicale. 106 personnes obtiendront leur diplôme en 2016. L'équipe locale est formée en laboratoire et soins infirmiers. L'école sert également de laboratoire de référence pour 330.000 personnes. Dans la région des Grands Lacs, l'Ordre soutient 35 centres médicaux traitant la tuberculose et le VIH / Sida, et soigne les malades de la lèpre dans trois centres. De nombreuses sources d'eau ont été rétablies et des campagnes de sensibilisation à l'hygiène pour les communautés locales lancées. Un projet de longue date a permis de construire 12 unités de premiers soins et d'en réhabiliter huit à Maridi et Ibba. Lorsqu'un violent conflit

a éclaté dans la capitale du Soudan du Sud, à Djouba, en décembre 2013 – forçant Malteser International et d'autres organisations à partir temporairement – les bureaux de l'Ordre à Nairobi et Kampala se sont déplacés pour aider 200.000 déplacés. En janvier 2014, le nombre de déplacés a atteint presque 1.000.000, beaucoup d'entre eux cherchant refuge en Ouganda. Malteser International a assisté 12.000 réfugiés soudanais du Sud, construit des pompes à eau potable, aidé un camp à construire un puits avec une pompe à énergie solaire, et distribué des paquets de nourriture et des produits ménagers pour 7500 déplacés dans le comté de Maridi. En août 2014, les combats continus ont laissé la moitié de la population en risque de famine. Malteser International a distribué de la nourriture aux réfugiés à Maridi, du maïs, des graines d'arachide et des outils agricoles pour aider les déplacés à produire des cultures pour la prochaine saison.

## TCHAD

L'Ordre de Malte gère quatre centres de santé au Tchad – à Amtoukouï pour 90.000 personnes, à Singako servant une zone isolée à 24 heures de route de l'hôpital le plus proche, à Kouyako et à Wallia et N'Djamena, avec des services de maternité et pédiatrie pour une population de 60.000 personnes.

## TOGO

Au Togo, l'Ordre de Malte France aide 10 cliniques et dispensaires et continue de lutter contre la tuberculose avec des programmes de diagnostic et de traitement. Il gère un hôpital de 54 lits à Elavagnon depuis 1980, fournissant des soins à une population de 87.000 personnes et se spécialisant en maladies infectieuses. Des nutritionnistes gèrent un service de sensibilisation pour les enfants souffrant de malnutrition dans les villages environnant (500 enfants aidés en 2014).



▲ Centre de santé Nyahuka IV, en Ouganda, fournit un secours d'urgence pour les réfugiés de la République démocratique du Congo

# LES AMÉRIQUES

L'Ordre de Malte est présent dans 28 pays avec des structures de soins et de traitement dans des hôpitaux et des maisons pour personnes âgées, des programmes pour les enfants des rues, les mères et enfants séropositifs, des centres

## ARGENTINE

En Argentine, l'Association nationale de l'Ordre de Malte assiste deux quartiers pauvres de Buenos Aires où vivent 3.000 personnes sans ressources. Dans le quartier Almirante Brown, dans le nord du pays, l'Ordre travaille dans un centre polyvalent offrant des sessions de formation et une cantine pour enfants servant 200 repas par jour. Les bénévoles de l'Ordre y sont professeurs pour des étudiants adultes. Sur la Plaza Libertad à Buenos Aires, tous les jeudis, l'Association argentine gère une soupe populaire mobile. Les bénévoles cuisinent chez eux et transportent les plats sur la place. En plus d'un plat chaud, ils offrent de l'affection et de l'attention à 200 enfants et personnes âgées. Ailleurs dans la ville, des malades du cancer en phase terminale reçoivent des soins palliatifs à l'Hôtel de Malte, un centre qui permet aux patients de finir leur vie chez eux. Nouvelle initiative en 2015: des visites hebdomadaires aux patients hospitalisés à l'hôpital de Pombo. Depuis plus de 30 ans, l'Association fournit un soutien au service de néo-natalité à l'hôpital pour enfants de San Justo, La Matanza, à Buenos Aires. Pendant ce temps, l'Aide Maltaise d'Argentine pour l'éradication

d'aide alimentaire pour les sans-abri et personnes avec handicap. Dans de nombreux pays, l'Ordre gère aussi des cliniques dentaires et des centres pédiatriques. 2013 a vu l'ouverture par Malteser International, l'agence internationale de secours de l'Ordre, de son siège à Miami.

Le siège régional est bien placé pour servir et dé marginaliser les communautés dans le besoin à travers les Amériques.

de la lèpre (AMAPEL) a repris, face à une augmentation des cas depuis la fermeture de plusieurs cliniques pendant la crise économique globale. D'autres services médicaux de l'association incluent le soutien aux «banques d'os» à l'hôpital orthopédique et traumatologique de Buenos Aires et le programme d'AMAPES (prévention du Sida) en coopération avec le Programme national de dépistage du VIH. Chaque année, l'Association gère aussi un poste de premiers secours pendant le pèlerinage des jeunes, en novembre, vers la Basilique de Luján et le pèlerinage avec les malades.

## BAHAMAS

L'Ambassade de l'Ordre souverain de Malte aux Bahamas a continué ses efforts d'aide pour Haïti (moins de 100 km des Bahamas), après le terrible séisme de 2011. L'Ambassade poursuit son travail avec les organismes de bienfaisance catholiques avec une attention particulière à l'assistance des réfugiés haïtiens aux Bahamas. Les Bahamas sont un pays en voie de développement, touché par les ouragans et les tempêtes tropicales. L'ambassade, consciente de ces menaces, consulte Malteser International pour s'assurer



que ses capacités de secours d'urgence soient disponibles dans le cas d'un désastre naturel grave.

## BOLIVIE

L'Association de l'Ordre de Malte en Bolivie et d'autres organisations dont l'Agence espagnole de coopération internationale (AECI) gèrent depuis 2002 l'unité d'hémodialyse du Centre St Jean-Baptiste pour les soins rénaux à El Alto. L'insuffisance rénale et le diabète sont des problèmes récurrents en Bolivie (taux de mortalité pour insuffisance rénale chronique de 15%). Le centre a 11 appareils de dialyses reçus en donation. En 2014, plus de 3.300 traitements ont été donnés gratuitement ou en échange d'un paiement minimum subventionné. L'Association bolivienne gère le «Centro de Damas Paceñas», un centre de soins pour les personnes âgées à La Paz. Actif depuis 2012, le centre soigne 100 patients par jour; il offre un soutien spirituel, des contrôles médicaux et des repas. À Santa Cruz de la Sierra, l'Agence espagnole de coopération internationale (AECI) et les associations bolivienne et espagnole de l'Ordre de Malte gèrent le «Centro de Prevencion y Tratamiento de Diabetes»; et avec l'université auto-



▲ Sensibilisation et soins médicaux sur place pour la Journée mondiale du Diabète, en Bolivie

nome Gabriel René Moreno, l'Association soutient le centre sur le diabète «Cardenal Julio Terrazas Sandoval». À Cochabamba, l'Association soutient, avec l'Association canadienne, le «Centro de Lucha contro el Mal de Chagas» (maladie parasitaire tropicale, appelée aussi trypanosomiase) dont bénéficient 460 patients. Le soutien de l'Association canadienne pour le projet «Altipiano Tapacari» a aidé à réduire la faim et la pauvreté chez les Aymaras, dans les hautes terres de l'Altipiano bolivien. Dans le travail avec le partenaire local,

AGRUCO, la productivité agricole s'est transformée. Le projet, achevé en 2013, a servi 644 familles, augmentant la récolte de pommes de terre de 83% et améliorant la biodiversité des graines de pommes de terre.

## BRÉSIL

Au Brésil, le programme de santé géré par l'Association de l'Ordre de Malte de São Paulo et du Sud du Brésil fournit des soins pour tous les âges. Il comprend une clinique mobile offrant des

soins médicaux et dentaires pour les zones reculées de la capitale. Le programme éducatif de l'association tend à réduire l'échec et l'absentéisme en proposant des activités culturelles et sportives. Et la Maltese Cross Nursery permet aux mères de travailler pendant que leurs enfants de moins de 7 ans sont bien gardés. Les enfants plus âgés, jusqu'à 14 ans, participent à des cours professionnels et profitent de repas, de sports et de jeux au centre pour la jeunesse de l'association. Le centre a aussi une ludothèque et une bibliothèque – toutes les deux accessibles au grand public. Dans l'État du Panama, l'association soutient une maison de retraite de 60 lits. Un dispensaire flottant, le Saint Jean-Baptiste II, sillonne le fleuve Amazone portant des médicaments aux personnes ayant peu accès aux soins. Le projet est soutenu par Ordre de Malte France. En partenariat avec la ville de São Paulo, l'association a lancé un programme d'insertion numérique qui offre des sessions de formation sur ordinateur et aide à répondre aux offres d'emploi. L'Association de Rio de Janeiro soutient la clinique sur la lèpre à Picos, avec le CIOMAL, l'organisme de financement de l'Ordre de Malte basé en Suisse pour le traitement de la maladie. Le programme touche 300.000 personnes, aide les plus jeunes et les personnes très âgées au centre Belo Horizonte, et gère le Centre de santé Sao Jao Bautista à Rio. Établi en 2011, il aide 70.000 personnes par des traitements médicaux et des médicaments.

## CANADA

Depuis 2001, l'Association canadienne finance des cliniques ophtalmologiques sur le territoire inférieur de Vancouver. Offrant des tests, des traitements et des lunettes gratuites, elle soigne 450 personnes par an. À Montréal, les bénévoles de l'Ordre de Malte travaillent dans six maisons pour personnes âgées et aident les pèlerins toute l'année à l'oratoire Saint Joseph et à Notre-

Dame du Cap. À Québec, un projet spécial aide les enfants souffrant d'un lourd handicap. Une clinique de jour, reliée au Shepherds of Good Hope, est opérative à Ottawa. Les membres soutiennent à Toronto le refuge pour sans-abri «Out of the Cold», l'hôpital Saint Michel, la soupe populaire «St Francis Table» et effectuent des visites au domicile des handicapés, des personnes âgées et des malades chroniques. Un nouveau projet dans une paroisse pauvre de la ville aidera les migrants vieillissants à obtenir un meilleur accès aux services sociaux. Le Corps auxiliaire de l'Ordre au Québec compte six brigades – 126 bénévoles assurent les premiers secours dans les deux lieux saints nationaux et rendent régulièrement visite à quatre hospices, profitant ainsi à 1 500 personnes. En 2015, le Corps a célébré son 60<sup>ème</sup> anniversaire. L'association, elle, a fêté ses 60 ans en 2013.

## CHILI

Au Chili, le «Mercado Maltés», construit à Chépica avec Malteser International pour remplacer les magasins et bureaux détruits par le tremblement de terre de 2010, offre aujourd'hui des locaux permanents aux petites entreprises. L'association soutient quatre centres médicaux à Santiago (Roberto del Rio, Exequiel Gonzalez Cortes, Josefina Martinez, San Jose y Felix Bulnes) et fournit des services de transport aux patients et des soins de réhabilitation. À San José, l'Ordre de Malte a agrandi le centre dédié aux maladies des poumons en 2013, rénové les départements broncho-pulmonaires, donné des équipements et continué de soutenir les enfants dépendants de l'oxygène dans les quatre hôpitaux. Plus de 13.500 patients ont été traités en 2014. Auxilio Maltés, le service auxiliaire de l'Association chilienne gère de nombreux programmes sociaux. Par exemple: à Liquiñe, des bénévoles rendent visite aux malades et organisent pour les médecins et les équipes du centre de santé des visites dans les zones périphériques éloignées. À Santa Elena, l'Ordre a construit une salle d'attente et une structure de soins gynécologiques au Farmer's medical centre; à Loncoche, le refuge de jour 'Blessed Charles of Austria' a été ouvert en 2011 pour fournir des soins et de la chaleur humaine aux personnes pauvres, seules et âgées.

## COLOMBIE

L'Association de l'Ordre de Malte en Colombie sert d'intermédiaire entre les donateurs internationaux, comme 'AmeriCares' avec lequel elle a des liens depuis 1997, et les institutions colombiennes qui aident les personnes vulnérables, non couvertes par le système de santé national. Plus de 40 institutions par an bénéficient ainsi de dons de médicaments, de fournitures médicales par l'Ordre (hôpitaux, services de santé, maisons de retraite et hospices à travers le pays). Dans le quartier miséreux de Lisboa à Bogota, l'Association soutient un centre de santé (plus de 4.300 patients dentaires et 4.400 patients médicaux en 2014), un centre de jour (150 habitués), une soupe populaire (500 repas par jour), un centre de conseil juridique spécialisé en droit civil, du travail, de la famille et fiscal, et un foyer d'accueil pour les personnes déplacées et les clandestins, construit en 2014. Un programme de soutien orthopédique lancé lui aussi en 2014 fournit des fauteuils roulants, des cannes pour les aveugles, des béquilles et des attelles; le centre de jour Fra' Andrew Bertie pour 200 personnes âgées défavorisées a lui été ouvert à Bogota. L'Association a aussi travaillé avec Malteser International et l'Association cubaine de l'Ordre pour renforcer la préparation aux catastrophes auprès des personnes vulnérables.



▲ Quatre des neuf centres médicaux de l'Ordre de Malte au Salvador gèrent aussi des laboratoires cliniques





▲ Le «Mercado Maltés», à Chépica, au Chili, reconstruit par l'Ordre de Malte après le tremblement de terre de 2010, permet aux entreprises locales de se développer et de soutenir la population

bles dans les zones reculées. Le projet «Bringing Life», lancé en 2003 avec différents partenaires, fournit une aide médicale aux populations rurales éloignées, se concentrant sur les enfants et les maladies complexes soignables qu'à Bogota. En collaboration avec la fondation 'ProSierra Nevada' de Santa Marta et le «Global Fund for Forgotten People», un programme de formation a des équipes dans plusieurs villages qui servent de vigie pour de potentiels dangers. Le nouveau projet «Duni» pour les indigènes Arhuaco dans les zones de montagnes isolées de la Sierra Nevada («Duni» signifie «merci») prévoit la construction d'une clinique de santé à Bunkwimake en collaboration avec Malteser International, les Associations colombiennes et cubaines de l'Ordre et le soutien du Fonds Mondial pour les Oubliés. L'association fournit d'autres services, dont la construction d'un centre de soins à Barrio, Palermo Sur, à Bogota, pour les habitants des quartiers à faible revenu et à haut taux de chômage. Le centre comprend des cabinets médicaux et une clinique psycho-sociale avec une équipe interdisciplinaire de professionnels de la psychiatrie, psychologie, neuropsychologie, du travail social et de l'ergothérapie.

## COSTA RICA

L'ambassade de l'Ordre de Malte au Costa Rica a un projet commun à Guanacaste avec les paroisses locales pour augmenter la fréquentation scolaire des enfants absentéistes, à travers le football. L'ambassade soutient aussi le projet éducatif des Sœurs Carmélites du «Carmel Centre» et met en place une cantine à Barrio Cuba, à San José, pour les pauvres. D'autres activités de l'ambassade: aide au projet de la paroisse «Médaille miraculeuse» à Barrio Cuba, favorisant des activités pour les enfants et apportant un soutien financier et social aux familles pauvres; soutien à l'hôpital pour enfants de San José, qui prévoit de devenir un centre de science pour les maladies complexes.

## CUBA

L'Association cubaine de l'Ordre de Malte est très active en Floride et à Cuba et conduit des missions médicales en République Dominicaine, Haïti et autres pays dans les Caraïbes. Ces missions impliquent quatre à neuf médecins, un nombre égale d'infirmières et de personnel non médical

pour aider à distribuer des médicaments gratuits. À Cuba, 150 bénévoles fournissent des repas réguliers – petit-déjeuner et déjeuner cinq jours sur sept, et des paquets le week-end – aux personnes âgées de 60 paroisses. En 2014, 60 soupes populaires ont servi 800.000 repas aux sans-abri de l'île, financés par l'Association. Les membres de l'Ordre ont fait des dons significatifs, dont certains pour l'Institut Psychopédagogique à Porto Rico qui offre des services de santé, de nutrition, d'éducation et de soins pour les enfants et adultes sévèrement handicapés. Depuis 2010, l'Ordre soutient une clinique de pédiatrie dentaire pour les immigrants à Homestead, en Floride. Des soins médicaux, dentaires et éducatifs sont fournis aux enfants dans les camps de migrants dans le Sud de la Floride. L'Association cubaine et Malteser International ont reconstruit 61 maisons détruites par l'ouragan Sandy qui a frappé Santiago de Cuba en octobre 2012. En août 2013, 300 résidents ont emménagé dans leurs nouvelles maisons. Malteser International a aussi assuré des formations en aide humanitaire à ses partenaires cubains locaux.



▲ Fournir de la nourriture aux sans-abri est une priorité aux États-Unis

## RÉPUBLIQUE DOMINICAINE

Des changements sociaux en République dominicaine ont entraîné une migration massive de la campagne vers les centres urbains, principalement Saint-Domingue, et un nombre croissant d'enfants et de jeunes dans les villes. L'Association dominicaine de l'Ordre de Malte et les agences gouvernementales et de bénévoles ont adopté un programme d'accès aux cliniques pour les mères et enfants à Saint-Domingue et Monte Plata. Les cliniques combinent des soins obstétricaux et pédiatriques avec une valorisation de l'éducation et de la santé pour une population marginalisée par le chômage ou le sous-emploi, avec jusqu'ici un haut taux de mortalité infantile. L'Association cubaine envoie 100 médecins et infirmiers qui soignent gratuitement les communautés pauvres (3.500 patients actuellement lors de leurs missions deux fois par an). En 2014, l'Association dominicaine a commencé la construction de son troisième centre pour l'enfant, la famille et la commu-

nauté, à Haina, à San Cristobal. Elle parraine aussi la distribution de médicaments et fournitures médicales à trois cliniques de Saint-Domingue avec l'organisation des responsabilités sociales des entreprises AllMedia au sein du PUSH (Programme pour l'unité sociale humanitaire), initiative lancée par l'Association dominicaine.

## ÉQUATEUR

Sur les berges des fleuves de Puyo et Pastaza en Équateur, des bénévoles de l'Association nationale de l'Ordre de Malte conduisent une mission pour des personnes nécessitant un traitement médical ou dentaire urgent. En 2014, l'équipe de l'Ordre (45 bénévoles chirurgiens, médecins et dentistes) a traité 1 300 patients, effectué 50 opérations mineures et distribué 140 doses d'antiparasitaires.

## ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE

Aux États-Unis, l'Ordre de Malte est actif à travers ses trois entités: l'Associa-

tion américaine, l'Association fédérale et l'Association occidentale.

Le Programme de subvention est au cœur de la raison d'être de l'**Association américaine**. La majorité des subventions soutient des projets nationaux: des soins pour les personnes âgées, des soupes populaires, et des structures éducatives dans les zones pauvres. Une partie est allouée aux projets internationaux dans lesquels les membres de l'Association ou l'Ordre ont un rôle actif, comme l'Hôpital de la Sainte famille à Bethléem, ou l'expédition de médicaments aux pays en voie de développement. Des bénévoles de l'Association américaine ont participé au programme de l'Ordre de Malte de reconstruction de maisons en Nouvelle Orléans après l'ouragan Katrina. Le projet a pour but d'améliorer la qualité de vie des propriétaires à faible revenu, en particulier les personnes âgées, les handicapés et les mères célibataires. Des membres de l'Ordre dans le Michigan ont construit et dirigent la clinique médicale et dentaire de St Leo's Church, à Détroit, qui fournit des

contrôles gratuits pour les personnes défavorisées. L'association gère un programme d'assistance pénitentiaire dans 31 États, avec les autres associations de l'Ordre aux États-Unis, aidant les prisonniers et leur famille et les anciens détenus à se réinsérer dans la société. Des dons et subventions des associations (plusieurs millions de dol-

lars par an), aident à soutenir les nécessiteux dans la région.

Depuis l'ouragan Katrina en 2006, l'**Association fédérale**, répondant par un soutien financier et plus de 1000 bénévoles des trois associations, participe au programme de reconstruction de maisons en Nouvelle Orléans. Grâce au partenariat avec «Rebuilding Toge-

ther», œuvre de charité catholique de la Nouvelle Orléans, des bénévoles ont travaillé par sessions d'une semaine à Tremé, Gentilly et à la Nouvelle-Orléans Est pour donner une maison à de très nombreuses familles. À Dallas, des membres préparent un repas pour 100 sans-abris chaque semaine lors d'un «Saturday Picnic» qui fut établi en 1990 par la fille d'un vieil homme mort d'hypothermie dans un des quartiers les plus pauvres de la ville. En 2014, plus de 3.000 repas ont été servis. Fournir des subventions pour améliorer les vies des malades et personnes pauvres, à la fois aux États-Unis et outre-mer est une part importante du travail de l'Association. Les dons en 2014 ont aidé aux missions de soutien médical en Haïti, République dominicaine et Guatemala, et 25 projets nationaux de Dallas à Philadelphie.

Le travail de l'**Association occidentale** de l'Ordre de Malte touche les nécessiteux et les malades à travers la Californie. Des cliniques gratuites avec des médecins et des infirmières bénévoles à la «Los Angeles Order of Malta Clinic» et à la «Order of Malta Northern California Clinic» fournissent des soins médicaux aux malades et aux pauvres non assurés. L'association soutient aussi – financièrement et par l'action des bénévoles – plus de 50 autres services à la communauté dans l'État, entre autres, des repas gratuits pour les sans-abris et les personnes à faible revenu, des abris et des foyers provisoires, un soutien aux femmes enceintes et aux jeunes enfants et des soins pour les personnes âgées et celles atteintes du VIH / Sida, pour un total de 60.000 heures de service bénévole en 2014. Deux fois par mois à Los Angeles, des bénévoles distribuent 400 kits d'hygiène aux sans-abris tandis qu'à Phoenix Arizona l'Association travaille avec d'autres œuvres de charité pour fournir un logement et une aide aux femmes menant des vies dangereuses dans les rues. L'association soutient des programmes à Monterey

## ASSISTANCE DES PRISONNIERS AUX ÉTATS-UNIS



Le programme d'assistance aux détenus de l'Association américaine est, après des débuts limités, représenté aujourd'hui dans 31 États, reflétant la hausse de la population pénitentiaire (actuellement plus de deux millions aux États-Unis). Ce programme cherche à reconstruire et à réconcilier, oubliant châtiement et vengeance. Le programme comprend des visites régulières, un système de correspondance, un encouragement à obtenir des qualifications et à apprendre de nouvelles compétences pendant la peine, et favorise les opportunités d'emploi après la sortie – facteurs ayant un impact dramatique sur le risque de récidive.

Un programme d'encadrement pour les jeunes – beaucoup sont enfants de prisonniers – cherche à leur faire comprendre qu'ils ne doivent pas mettre un «point d'honneur» à suivre leur père ou leur mère en prison.

Un magazine trimestriel «The Serving Brother» est distribué avec des contenus spécifiques pour les besoins spirituels des prisonniers.

L'Ordre de Malte continue de promouvoir des réformes pour améliorer la vie en prison et la perception publique des personnes emprisonnées, à travers, entre autres, le colloque biennal du Ministère des Prisons de l'Association américaine.



▲ Des formations pour prévenir les catastrophes et améliorer l'hygiène pour les populations locales à Belle-Anse et Darbonne, Haïti

County, un pour effacer les tatouages liés à des gangs, l'autre pour fournir de la nourriture, des vêtements, des couvertures et du matériel scolaire aux travailleurs agricoles. À travers les «Parish Nurse Programs» de l'Association occidentale, des infirmiers agréés effectuent, avec les bénévoles de l'association, des visites à domicile régulières aux personnes âgées confinées chez elles à Los Angeles, Orange County, Phoenix et San Francisco, pour contrôler leur bien-être général, leur offrir des conseils et des services d'orientation si besoin. L'association continue aussi son assistance aux personnes dans le besoin dans différentes parties du monde avec par exemple l'Hôpital de la Sainte Famille de Bethléem et le CRUDEM hospital en Haïti.

## GUATEMALA

L'Association de l'Ordre de Malte au

Guatemala aide les familles des patients hospitalisés dans la capitale et distribue des médicaments, des vêtements et de la nourriture aux pauvres. Elle soutient les services de santé du pays de plusieurs façons – par des dons pour des projets spécifiques, une distribution de nourriture aux nécessiteux, de livres et autres équipements aux écoles et bibliothèques. Le récent projet Tilapia propose un programme de micro-financement de bassins dans les villages et leurs approvisionnements en poissons, source d'alimentation et de revenu.

## HAÏTI

En Haïti, de nombreuses Associations nationales de l'Ordre de Malte – canadienne, cubaine, dominicaine, française, allemande, le MHDA autrichien et les trois associations des USA – ont travaillé avec Malteser International

pour fournir une aide médicale après le tremblement de terre de janvier 2010. Les secours d'urgence se sont concentrés sur les premiers soins et les programmes nutritionnels à Darbonne - Léogane, avec des campagnes d'hygiène pour éviter la propagation du choléra. Des programmes de reconstruction ont rétabli des infrastructures et Malteser International se concentre sur l'amélioration des ressources en eau, l'hygiène et l'alimentation des personnes très pauvres, la reforestation et l'adaptation aux changements climatiques dans des zones désignées. Belle-Anse par exemple, une des régions les plus pauvres d'Haïti, a été frappée par de sévères tempêtes en 2012. Depuis, Malteser International et son partenaire local COTEDO ont travaillé avec les autochtones pour les aider à exploiter durablement et plus efficacement les ressources limitées, avec par exemple un jardin communau-

taire modèle pour aider les villageois à faire pousser leurs propres graines et protéger les récoltes futures. 700 paysans ont ainsi appris l'agriculture durable et la conservation des sols et comment utiliser ces techniques dans leurs propres champs. Ont aussi bénéficié de ce système les femmes à Cadud qui font pousser des aubergines pour enrichir l'alimentation quotidienne de leur famille. Les phénomènes météorologiques extrêmes qui frappent Haïti presque tous les ans portent la menace d'infections virales comme le choléra, la dengue et le chikungunya et des infections débilitantes transmises par les moustiques. 40.000 cas de ce genre au moins ont frappé Haïti en 2014. Pour combattre la diffusion de la maladie, Malteser International réalise des campagnes de sensibilisation massive et de formation par des événements et des messages radiodiffusés, atteignant ainsi plus de 6.000 haïtiens qui servent de multiplicateurs pour atteindre plus

de 250.000 personnes. Dans le Nord, l'Hôpital du Sacré Cœur (122 lits) à Milot, soutenu par l'Ordre ces quinze dernières années, continue ses soins aux patients provenant d'une zone de 225.000 personnes. Son département de prothétique fait des heures supplémentaires depuis 2010.

## HONDURAS

Au Honduras, où le temps est de plus en plus extrême et imprévisible et les catastrophes naturelles plus fréquentes, Malteser International a signé un accord avec le gouvernement pour un projet de gestion des risques de catastrophe et d'adaptation aux changements climatiques dans les régions du sud du pays. La mise en œuvre sera assurée avec l'Association de l'Ordre de Malte au Honduras et Malteser International Americas, impliquant des acteurs nationaux partout où cela est possible, renforçant le travail en réseau

et l'échange à l'intérieur du pays. L'aide médicale d'AmeriCares est canalisée par l'Association de l'Ordre de Malte vers deux hôpitaux, Torax et San Felipe. Un soutien administratif et des dons de biens pour la Fondation 'Bless the Children' à Progreso qui fournit des médicaments aux centres de réhabilitation pour les enfants est organisé par l'Ambassade de l'Ordre.

## MEXICO

Quand l'ouragan Manuel a frappé le Mexique en septembre 2013, l'Association mexicaine de l'Ordre de Malte a immédiatement lancé un appel pour des dons d'argent et de matériel de première nécessité (nourriture, bouteilles d'eau, couvertures et vêtements), distribués ensuite à de nombreuses communautés à qui l'Association a fourni aussi des équipes de médecins, ambulanciers, infirmiers et psychologues bénévoles. Depuis plus



▲ L'éducation sanitaire pour les jeunes pauvres à Mexico – un projet collaboratif entre l'Association mexicaine et Malteser International



▲ Les projets principaux au Pérou incluent des soins de proximité, l'éducation, une aide médicale et des soins pour les personnes âgées

de 15 ans, l'Association mexicaine gère un programme dans le quartier de Tabasco pour prévenir la transmission du VIH des jeunes mères à leur bébé. Presque 1.000 mères et leurs bébés ont reçu un soutien. Cependant, la demande dépasse largement les ressources disponibles: près de 800 mères demandent leur admission au programme chaque année. Le programme «Help me grow» combat la malnutrition (plus de 2.000 enfants dans trois communautés ont profité d'un conseil nutritionnel personnalisé) et distribue aux hôpitaux et centres de santé des médicaments et des équipements donnés par AmeriCares et d'autres œuvres de charité des États-Unis. D'autres initiatives: une école et un internat pour 150 enfants des rues, à Santa Martha Acatitla, qui permettent une longue prise en charge; une maison de soin pour 50 personnes âgées à Mexico; une clinique externe pour les familles très pauvres dans les périphéries de Mexico à Ciudad Netzahualcoyotl; et deux centres communautaires pour les défavorisés, à Cacalote et Zentlapa.

## NICARAGUA

Depuis 1989, l'Ambassade de l'Ordre de Malte soutient les plus vulnérables de la société du Nicaragua avec une aide humanitaire, surtout en temps de catastrophes naturelles, et la distribution d'équipements médicaux.

## PANAMA

L'Association panaméenne de l'Ordre de Malte fournit des traitements médicaux et dentaires gratuits à plus de 8.400 patients par an à la clinique Don Bosco de la ville de Panama; elle soutient deux écoles pour handicapés avec un travail de maintenance des établissements. Dans la ville de Panama, le déjeuner de Noël annuel «Happy Kids Day» est organisé pour 200 enfants. L'Association fait des donations régulières pour améliorer la vie des prisonniers en fournissant des instruments de musique, des équipements dentaires et un soutien financier. Un accord de coopération entre l'Ordre et le ministère panaméen de l'Éducation permet l'amélioration des équipements et

la maintenance de plusieurs écoles primaires. Une autre initiative apporte une aide médicale à des résidents pauvres de la Province de Darién, près de la frontière colombienne – le projet «Christ Heals» envoie des médecins, des dentistes, des ophtalmologistes dans la jungle du Darién.

## PARAGUAY

L'Association de l'Ordre de Malte au Paraguay en accord avec la Municipalité de San Lorenzo (banlieue pauvre d'Asunción) fournit aux écoliers des soins dentaires gratuits dans une clinique mobile. Les dentistes sont rémunérés par le Ministère, tous les autres membres sont bénévoles. Dans le Puesto de Emergencia Malta, des enfants pauvres reçoivent des repas gratuits et leurs mères suivent des cours de cuisine et de coiffure offerts par l'Ordre.

## PÉROU

70 écoliers Aumauta d'Ate-Vitarte près de la capitale Lima s'asseyent pour un repas gratuit grâce à Malteser Pérou, l'organisation de bénévoles de l'Ordre de Malte fondée en 2002, et des familles des villages profitent d'une soupe populaire chaque jour de la semaine depuis 2004. Une ludothèque scolaire à Piura aide 50 enfants à apprendre et développer de bonnes valeurs sociales à travers le jeu. Une maison de l'Ordre pour les personnes âgées dans le quartier de Piuran à elle ouvert il y a trois ans pour 70 résidents. Le Foyer Familial de l'Ordre à Talara s'occupe de 50 victimes de violences domestiques ou ayant des problèmes relationnels. Leur réhabilitation est aidée par des psychologues et des juristes. Un bateau-hôpital qui sillonne le Rio Napo est financé par l'Ordre de Malte et fournit des examens médicaux, des consultations gynécologiques et dentaires, et une assistance aux personnes âgées. En 2014, 50.000 procédures, principale-

ment de soins de santé, ont été mises en place pour une population de 5.000 personnes dans des villages le long de la rivière, avec la coopération de la Marine péruvienne (qui a fourni le bateau) et le ministère des Femmes et du Développement social. Pendant sa visite à Lima en novembre 2011, le Grand Maître a inauguré le service de soins intensifs de la clinique «Divino Niño Jesus» soutenue par l'Association péruvienne de l'Ordre de Malte, où 68 médecins effectuent aujourd'hui 11.000 consultations par mois. Il a aussi posé la première pierre d'une nouvelle bibliothèque financée par l'Association pour l'école «I.E. Sobrana Orden Militar de Malta». Afin d'encourager de futurs bénévoles, Malteser Pérou gère le projet «Malteser Kids» dans les périphéries de Lima: les 10-15 ans se forment en rendant visite aux malades et en travaillant à la soupe populaire. Cela les aide à développer leurs compétences sociales et à aider les communautés locales. Ceux qui le souhaitent peuvent devenir bénévoles de Malteser Pérou.

## LA RÉPUBLIQUE DU SALVADOR

En 2013, l'Association de l'Ordre de Malte au Salvador a lancé une campagne pour la prévention et le traitement du diabète, qui est généralisé dans le pays. 500 personnes y ont participé – s'ajoutant aux 4 millions estimés qui ont profité des programmes de santé gérés par l'association depuis 1974. L'association s'occupe de 9 centres médicaux dans le pays (140.000 patients par an). En 2014, des départements de cardiologie pour les patients pauvres ont été installés dans cinq des neuf cliniques, à Sonsonate, Chalchuapa, Zacatecoluca, Suchitoto et Santa Tecla. Les cliniques ont reçu aussi du matériel informatique de l'Ambassade de la République de Chine (Taïwan) en 2014, en plus de ressources pour le diagnostic et le suivi de l'ostéoporose. Chaque clinique fournit des soins primaires et des services de médecine générale et d'infirmier, avec un laboratoire clinique et des soins dentaires dans quatre cliniques, et un service de physiothérapie dans l'une

d'elles. Les bénévoles de l'Ordre de Malte soutiennent ces initiatives en collectant des fonds et en rendant visite aux patients. L'Association gère aussi un programme de don qui canalise l'aide humanitaire d'organisations nationales et internationales pour les institutions publiques du Salvador (hôpitaux, orphelinats, maisons de soins et écoles). Après la tempête tropicale Agatha en 2010, l'association a monté des centres de préparation aux catastrophes.

## SURINAME

Au Suriname, l'ambassade de l'Ordre souverain de Malte soutient un orphelinat à Abadukondre et des maisons pour personnes âgées.

## URUGUAY

En Uruguay, l'Association de l'Ordre de Malte, s'occupe toujours des cas de maladie de Hansen (leur nombre est en diminution) et se concentre parallèlement sur l'aide aux sans-abri. À Montevideo, elle soutient une maison pour femmes vulnérables, un centre pour jeunes mères avec enfants, et un refuge pour sans-abri. L'association développe avec le ministère de la Santé publique un service dentaire dans les zones reculées. En 2014, un centre de formation en informatique pour mères et enfants a été créé avec l'aide de l'Association et de l'Ambassade de l'Ordre en Uruguay.

## VENEZUELA

L'Association de l'Ordre de Malte au Venezuela pourvoit aux besoins des pauvres, des malades et des nécessiteux en distribuant gratuitement des médicaments donnés par des compagnies pharmaceutiques. Elle soutient une soupe populaire pour les sans-abri, une maison pour les personnes âgées et un centre de formation et de soins qui offre des consultations gratuites dans une zone pauvre de Santa Cruz.



▲ Des kits d'hygiène d'urgence sont distribués au Salvador après les inondations

# ASIE ET PACIFIQUE

## ARMÉNIE

L'Ordre souverain de Malte, à travers son ambassade en Arménie, soutient trois initiatives importantes: l'orphelinat Svartnotz qui offre des repas quotidiens à 120 orphelins, le sanatorium pour la tuberculose à Dilijan qui assure la distribution des médicaments très chers importés pour les patients, et l'école pour les malentendants (enfants sourds-muets).

## AUSTRALIE

En Australie, l'Association de l'Ordre de Malte délivre plusieurs services de soutien bénévole à travers six branches, les cinq états d'Australie et la Nouvelle-Zélande. Une campagne importante de distribution de manteaux (imperméables chauds, noirs et avec des poches intérieures), destinés spécialement, aux personnes dormant dans la rue (ils sont environ 20.000). 2.500 manteaux ont été distribués en 2013, 3.000 en 2014. Les récoltes de fonds par les six branches soutiennent à plusieurs campagnes à la fois locales et à l'étranger. Exemples: la branche de l'Ouest de l'Australie a fait un don au service de conseil personnalisé à Perth pour aider les personnes avec handicap intellectuel; la branche du New South Wales a donné des équipements aux services de soins palliatifs au St Joseph's Hospital

*L'Ordre de Malte est présent en Asie et dans le Pacifique avec des projets pour améliorer les soins de santé et les conditions de vie de plusieurs milliers de personnes. Les Associations nationales de l'Ordre et Malteser International sont prêts à répondre aux catastrophes naturelles et à celles créées par l'homme, et à mettre en œuvre des programmes pour en réduire les risques.*

à Sidney. L'Ordre de Malte continue à soutenir les services de santé et effectue des visites à domicile à Brisbane, Melbourne et Sidney. Il aide aussi Timor-Leste, le voisin le plus proche de l'Australie.

## BIRMANIE/MYANMAR

En Birmanie, l'équipe de Malteser International est active depuis 2001. Aujourd'hui, l'agence emploie plus de 350 locaux dans les états de Rakhine, Shan et Kayin avec des projets pour assurer aux communautés l'accès à des services de santé. Elle offre aussi des programmes généraux WASH (eau, assainissement, hygiène), par exemple dans le nord, dans l'état de Shan: réduction des risques de catastrophes, solution d'adaptation aux changements climatiques et secours après une catastrophe. Le but est d'autonomiser les communautés les plus vulnérables dans les zones marginalisées à travers une approche participative et durable.

## CAMBODGE

Un programme de sécurité alimentaire pour les mères et les enfants au Cambodge aide à combattre la malnutrition, à réduire la mortalité infantile et permet à beaucoup d'enfants d'avoir une vie saine. Avec son partenaire local



Agricam, Malteser International a travaillé dans 175 villages dans la province d'Oddar Meanchey du Cambodge pour combattre la malnutrition. 300 petits jardins ont été plantés permettant aux mères de faire pousser des fruits et légumes pour leur famille ou pour les vendre sur les marchés locaux. L'agence, avec l'Alliance cambodgienne pour la santé et les droits de l'Homme, a mis en place un programme WASH (eau, hygiène, sanitaire) global pour Oddar Meanchey et Banteay Meanchey. En 2013, 36.600 villageois ont pris part aux campagnes de sensibilisation à la santé, la nutrition et l'hygiène de l'agence tandis qu'un total de 35.850 examens pré et post-natals ont été effectués dans ses centres de soins. La Fondation CIOMAL continue aussi à aider à éradiquer le stigmate de la lèpre et à former le personnel médical aux traitements et procédures spécialisés. Ils gèrent aussi des campagnes d'éducation par radio à travers le pays et des campagnes dans des communautés régionales. CIOMAL soutient le Programme National cambodgien de contrôle de la lèpre, et son centre d'enseignement et de réhabilitation Kien Khleng à Phnom Penh couvre tous les aspects de la maladie: détection, prévention, traitement précoce, réhabilitation médicale et socio-économique; des programmes pour une réinsertion sociale et microécono-



mie encouragent les anciens patients à devenir autosuffisants. Dans la province de Battambang, Ordre de Malte France a ouvert un service de 20 lits pour le traitement des ulcères plantaires début 2015. Il a été construit à l'intérieur du complexe hospitalier du quartier Battambang dans la partie ouest du pays, avec la contribution du Ministère de la Santé cambodgien. En 2013, d'importantes inondations créées par des pluies des moussons ont touché 160.000 familles cambodgiennes, Malteser International a distribué des réservoirs d'eau, des pastilles de chlore, des filtres et des kits d'hygiène à Oddar Meanchey et Siem Reap, tandis que leurs équipes locales ont géré des campagnes de sensibilisation pour aider à prévenir les maladies, distribué des graines aux petits agriculteurs et formé les autorités locales dans la gestion des catastrophes.

## GÉORGIE

En Géorgie la Fondation «Cardinal Pio Laghi» créée par l'Ambassade de l'Ordre de Malte à Tbilissi offre depuis 2011 de l'aide aux personnes âgées pauvres; s'y est ajouté en 2013 un service de soins à domicile traitant 20 patients par mois.

## INDE

Malteser International travaille en étroite collaboration avec des partenaires pour réduire la pauvreté par le développement et la participation communautaire et aider à rendre les groupes marginaux moins vulnérables lors des catastrophes naturelles. L'approche multisectorielle consiste à aider les communautés à rompre le cycle de la pauvreté et de la dépendance à l'aide. Aujourd'hui un projet transfrontalier entre l'Inde et le Népal concerne l'amélioration de la résistance aux inondations. Ordre de Malte France gère le centre Shanti à Dubrayapet, une zone désavantagée de Pondichéry,



▲ À Siem Reap, au Cambodge, les équipes de Malteser International éduquent les locaux en nutrition et aux pratiques d'hygiène

dans le sud de l'Inde, qui soutient les enfants défavorisés et leurs familles. Le jardin d'enfants du centre est fréquenté par 39 enfants tandis que 41 enfants vont à l'école primaire. Un programme de parrainage soutient 125 écoliers. Le centre gère aussi une salle opératoire et effectue des contrôles médicaux avec une concentration particulière sur l'éducation à l'hygiène des mères. Plus de 80 familles ont été soutenues en 2014.

### Assurance maladie pour 23.000 tibétains en Inde

Malteser International, en coopération avec l'administration centrale tibétaine et la Micro Insurance Academy, a développé une assurance maladie communautaire pour les tibétains vivant en Inde, de sorte que 23.000 tibétains peuvent se protéger contre des dépenses de santé imprévues. Le système doit être étendu pour couvrir tous les réfugiés tibétains en Inde.

## INDONÉSIE

En Indonésie, l'Agence de secours de l'Ordre de Malte travaille à améliorer la santé et l'alimentation des mères et enfants dans les communautés de Paya Bakong et Cot Girek dans la zone rurale d'Aceh. Avec son partenaire Hati Nurani, l'agence forme des bénévoles de la santé et des sages-femmes pour renforcer le service de santé local. Des potagers et des mesures génératrices de revenu pour les femmes sont développés pour améliorer l'accès à une alimentation saine. Depuis le tsunami de 2004, Malteser International a mis en œuvre des programmes pour la reconstruction, la réhabilitation et la préparation aux catastrophes. En 2014, l'Association de Singapour a donné des équipements pour la nouvelle salle d'opération de l'hôpital Bhakti Wara à Pangkal Pinang qui sert les pauvres et les nécessiteux (80% de ses patients). Cette nouvelle salle opératoire permet aux procédures chirurgicales de continuer pendant l'année sans accumuler des retards, comme précédemment, provoqués par des opérations gratuites de la cataracte.

## KAZAKHSTAN

L'Ambassade de l'Ordre de Malte au Kazakhstan continue de fournir un soutien financier et logistique aux Missionnaires de la Charité actifs dans le pays. Avec ce projet, l'ambassade distribue de la nourriture et des médicaments pour les personnes sans soutien, vivant dans la pauvreté.

## LAOS

Dans le cadre de ses programmes internationaux d'aide aux lépreux, Ordre de Malte France rénove son centre spécialisé à Lak Sam Seap, dans le sud du Laos. Le centre fournira des soins essentiels aux lépreux et aux mères et leurs enfants vivant dans la pauvreté.

## NÉPAL

Malteser International a envoyé une équipe d'urgence à Katmandou juste après le tremblement de terre du 1er avril 2015, pour ravitailler la zone de crise avec des fournitures médicales; aujourd'hui il s'agit d'aider la population dans les régions rurales en distribuant du matériel d'aide aux familles dans le besoin et aux hôpitaux. Après les inondations dans la zone de Bardiya dans l'ouest du Népal, les villageois ont pu protéger leurs maisons et avoir de l'eau grâce à un projet de réduction des risques des catastrophes mis en place par Malteser International. Des pompes sur plateformes élevées ont fait office de zones d'évacuation de sécurité. C'était le premier vrai test des leçons apprises en gestion de catastrophes et les premières mesures pratiques. 13 communautés des villages en bord de rivière en Inde et au Népal, les plus à risque d'inondations à cause de la fonte des neiges annuelle de l'Himalaya et le début de la saison des moussons. 30 pompes à eau résistantes aux inondations ont ainsi été installées avec des résultats impressionnants. Le travail de Malteser International dans le

Nord de l'Inde et le Népal a impliqué plusieurs groupes de femmes actives dans l'amélioration générale de leurs conditions de vie. Aujourd'hui, 2.000 familles profitent d'une meilleure alimentation grâce à des potagers ou activités génératrices de revenus, tandis que plus de 9.000 familles ont accès toute l'année à de l'eau potable.

## PAKISTAN

Lors de la saison des pluies, des inon-

dations ont emporté des vies, des maisons et des moyens d'existence – et l'espoir chez ceux qui n'avaient déjà pas grand-chose et ont encore moins aujourd'hui. Au Pakistan, Malteser International a fourni des mesures de secours initiales en Juillet 2015, dans la région de Chitral, dans la province sévèrement touchée de Khyber Pakhtunkhwa. Malteser International soutient les autorités sanitaires de la région proche de l'Afghanistan en fournissant des médicaments, des kits d'hygiène et

## INTERVENTION DANS L'URGENCE: TREMBLEMENT DE TERRE AU NÉPAL



Dans les trois premiers mois ayant suivi le terrible séisme qui frappa le Népal le 25 avril 2015, Malteser International a fourni une aide d'urgence à environ 33.000 personnes. Dans les quartiers particulièrement touchés de Sindhupalchok et Kavre, au nord-est de la capitale, l'organisation a fourni à 4.600 familles de 54 communautés – au total environ 28.000 personnes – de la nourriture de base, des produits d'hygiène et des bâches pour la construction d'abris d'urgence. Depuis son ouverture à la fin du mois de mai, presque 5.000 malades et personnes blessées ont reçu des soins à l'hôpital de campagne de l'Ordre de Malte à Lamosanghu près de la frontière chinoise. À la lumière des violentes destructions dans le pays, Malteser International planifie dans les années à venir de continuer de soutenir le Népal avec des activités de reconstruction.

des kits pour bébés, des moustiquaires, des tablettes de purification d'eau, du matériel d'information et du personnel. Presque 80% de la région était sous l'eau et beaucoup ont été blessés par les flux ou les débris. La réduction des risques de catastrophes est l'objectif principal du travail de l'Ordre de Malte au Pakistan pour renforcer la capacité des communautés à les prévenir ou à s'y préparer. Elle le fait en définissant des cartes des risques permettant d'analyser les faiblesses puis de développer et mettre en œuvre des concepts d'urgence. Malteser International fut actif au Pakistan après les inondations de 2005 et continue de fournir des secours d'urgence en réponse aux catastrophes naturelles ou provoquées par l'homme, des programmes de reconstruction et réhabilitation, des soins aux femmes enceintes et aux jeunes enfants, du matériel médical pour les centres de santé et du soutien pour la formation des spécialistes. Exemple: Les populations de Swat Valley ont reçu une aide médicale et alimentaire à la suite de sérieuses inondations.

## PAPOUASIE-NOUVELLE GUINÉE

En Papouasie-Nouvelle Guinée, l'Association australienne fournit une aide au développement du centre Mount Sion pour aveugles à Goroka. Plus de 5.000 personnes ont retrouvé la vue grâce à une opération de la cataracte par des ophtalmologistes australiens bénévoles. Dans les régions de Manokwari et Wasior, dans l'ouest de la Papouasie, la formation de préparation aux catastrophes et les procédures d'alerte rapide sont conduites par Malteser International pour prévenir les constantes inondations et glissements de terrains et après le tsunami de 2011.

## PHILIPPINES

Le typhon Haiyan a frappé les Philippines en novembre 2013, laissant 4 millions de maisons détruites et au moins



▲ Un suivi psychologique permet aux enfants des Philippines de retourner tranquillement à l'école après le passage du Typhon Haiyan

6.000 morts. L'Association de l'Ordre de Malte aux Philippines a évalué les besoins dans la région la plus affectée près de Tacloban City; Malteser International a envoyé une équipe d'urgence pour coopérer avec les spécialistes de l'association, l'ambassadeur de l'Ordre au Philippines et le gouvernement local. Les équipes réunies de l'Ordre fournissent de la nourriture et des kits d'hygiène à 1000 familles sur l'île de Samar et d'autres zones en-dehors de Tacloban. Malteser International se concentre sur Samar et Bohol, fournissant de l'eau, du riz, des haricots, des ustensiles de cuisine, des couvertures, des sacs de couchage et des seaux à des milliers de familles. L'Association philippine a envoyé une équipe médicale mobile dans les villes de Basey, Marabut et San Sebastian on Samar, tandis que des bons pour du matériel de

construction ont été distribués à Bohol. De plus, l'Association suisse de l'Ordre a donné 12 bateaux motorisés aux pêcheurs de la ville de Marabut, à Basey, qui ont perdu leurs bateaux dans la tornade. En 2015 l'Association philippine et Malteser International ont travaillé en étroite collaboration continuant la reconstruction à long terme. 700 maisons pensées spécialement pour résister aux catastrophes – à Samar, Bantayan Island et Cebu – achevées au début de 2015, servent aux nombreuses personnes qui ont perdu leur maison. Les équipes de secours de l'Ordre ont enseigné aux résidents des compétences pour générer des revenus pour leurs familles. L'Association philippine de l'Ordre de Malte continue ses programmes médicaux avec sa clinique médicale et dentaire (plus de 40.000 consultations ces cinq dernières années) et un pro-

gramme de soins mammaires lancé en 2011 avec AmeriCares, l'association partenaire depuis presque 26 ans. Ensemble également, ils distribuent du porridge minéral et riche en vitamines pour soutenir les programmes d'alimentation à travers le pays. Un projet spécial vise à former des femmes à cultiver des légumes; des missions médicales et dentaires dans les zones rurales comportent entre autres, des initiatives de sensibilisation au VIH et au Sida, et la distribution de médicaments, de matériel médical et de compléments nutritionnels pour les populations locales. L'association compte 500 bénévoles dans l'agglomération de Manille. Depuis septembre 2015, Malteser International travaille en collaboration avec l'Association philippine de l'Ordre et Caritas Baguio pour améliorer l'eau et l'hygiène de Lengaoan, notamment dans ses deux écoles primaires, en parallèle d'activités de protection et d'utilisation durable des ressources.

## SINGAPOUR

L'Association de Singapour a répondu aux urgences dès sa formation en 2006 comme première association de l'Ordre en Asie, en fournissant une aide médicale spécialisée et une aide financière aux blessés par le cyclone en Myanmar, les tornades au Vietnam, au Laos et dans les Philippines, par les récentes inondations australiennes et le tsunami au Japon. Des missions internes comprennent un travail de conseil pour les prisonniers et leurs familles, une aide aux organisations s'occupant des malades en phase terminale et des sorties pour les personnes âgées malades et les handicapés.

## THAÏLANDE

Depuis un peu moins de 20 ans, en Thaïlande, Malteser International, se charge des soins médicaux dans les camps de réfugiés de Mae La Oon et Mae Ra Ma Luang (35.000 personnes).



▲ Les sages-femmes traditionnelles sont formées par les équipes de santé de l'Ordre au camp de réfugiés de Mae La Oon. 35.000 réfugiés ont reçu des soins dans des camps à la frontière entre la Thaïlande et la Birmanie.

Les réfugiés dépendent de l'aide internationale en termes de refuge, de nourriture, d'eau et de services de santé. Les opportunités de revenus sont limitées. Combattre la malaria et la tuberculose reste une priorité. L'équipe a récemment construit 60 stations de collecte d'eau de pluie et maintenu un réseau de stockage et de distribution servant 800 robinets. Ils ont aussi rénové les latrines de 800 foyers, installé 100 structures de plus pour se laver les mains dans les écoles et les lieux publics et distribué de la soupe. Au nord-ouest de la Thaïlande, l'agence a mis en place des sessions de formation pour les sages-femmes traditionnelles (accoucheuses sans formation formelle). À No Pa Poo, au Nord-Ouest de la Thaïlande, Malteser International travaille avec la communauté locale pour améliorer ses conditions de vie. Avec l'initiative WASH, des projets concernant l'eau, l'assainissement et l'hygiène ont été achevés, y compris la protection des

systèmes hydrauliques du village pour prévenir la contamination, et la construction de latrines. Récemment, l'Association de Singapour a ouvert une clinique pour les pauvres en collaboration avec le ministère de la Santé et la Nonciature apostolique à Bangkok. L'amélioration des soins médicaux de base pour les groupes marginalisés et le programme de réduction des catastrophes restent les priorités.

## TIMOR ORIENTAL

Au Timor orientale, un des pays les plus pauvres au monde, qui cherche à se remettre de 25 ans de troubles, l'Ambassade de l'Ordre a mis en place un cours de Premiers secours pour les civils et les membres des services médicaux des forces armées. Elle a fourni des médicaments, des produits de consommation et des vêtements pour enfants, a construit une clinique pour la tuberculose à Venilale, et soutenu un pro-

gramme de soins palliatifs de Sœurs Carmélites à et près de Dili. Les projets de l'Association australienne pour ses plus proches voisins comprennent la réhabilitation du service d'ambulances du pays avec des équipements médicaux de base. Deux ambulances ont été données pour des soins de santé primaire pour 1.200 familles dans des zones rurales. L'association dirige aussi un projet pour fournir régulièrement des équipements médicaux et chirurgicaux à quatre cliniques au Timor oriental, avec quatre livraisons en 2013 et en 2014. De nouvelles salles d'accouchement à la clinique Malebe ont ouvert en 2010, résultat d'une collaboration entre l'Ordre et la Coopérative Timor Café. Un nouvel équipement d'accouchement a aussi été installé à l'hôpital Bacau fondé par l'Association suisse de l'Ordre. Un nouvel orphelinat dominicain à Hera a été fondé par l'Ordre de Malte pour 26 garçons et jeunes hommes de 6 à 18 ans, à la place d'un dortoir de fortune au toit en zinc. En 2014, au sein de son projet de renforcement des capacités, l'Ordre a lancé un programme de bourse d'étude pour les élèves prometteurs, tandis qu'en 2015 un nouveau centre de santé a été ouvert dans une zone défavorisée de la capitale Dili.

## Vietnam

Ordre de Malte France est présent au Vietnam depuis plus de 40 ans. Il gère des centres spécialisés dans 8 villes où 300 nouveaux cas de lèpre sont diagnostiqués chaque année. À Ho Chi Minh, il soutient un département de traitement et de réhabilitation dans l'hôpital de dermatologie et vénéréologie (600 patients lépreux par an). En 2015, un nouveau projet a été lancé avec la République de Chine (Taiwan) pour améliorer la qualité des soins des unités médicales mobiles avec plus de chirurgie réparatrice, une meilleure prévention et un investissement dans la formation des professionnels locaux de la santé. Depuis janvier 2012, Malteser

International a amplifié un projet de préservation et d'utilisation durable des forêts dans la région centrale du Vietnam, Tay Giang. L'accent est maintenant mis sur la réduction des risques de catastrophes, surtout dans la région pauvre centrale. Un processus est aussi en marche pour transmettre les droits de propriétés des exploitants forestiers à la population locale comme source de revenus, particulièrement aux femmes. Avec les campagnes de sensibilisation à l'hygiène, la communauté a désormais de l'eau propre. Un programme médical touche les patients pauvres et vulnérables dans des zones rurales reculées avec des visites de dentistes, infirmiers, médecins généralistes, ophtalmologistes et autres bénévoles médicaux de l'Association canadienne, rejoints par des professionnels de la

santé vietnamiens qui traitent 12.000 patients à chaque voyage. Tandis que les bénévoles pouvoient tous à leurs propres frais, les récoltes de fonds à Vancouver, Calgary et Chicago aident à payer les procédures chirurgicales, les équipements et les 1.200 paires de lunettes données aux patients. En 2013, l'Ordre de Malte a mis en place une étude au Vietnam pour le programme de collecte de données globales des Nations-Unies afin d'améliorer la préparation aux catastrophes pour les personnes avec handicap. L'étude couvre 733 personnes interrogées dans les zones exposées. Les résultats indiquent que les personnes avec handicap ne sont pas suffisamment informées sur la préparation aux catastrophes et leurs besoins ne sont souvent pas considérés pendant une urgence.



▲ Vietnam: Malteser International enseigne aux personnes handicapées les bases de la réduction des risques de catastrophes

# EUROPE

Les Associations nationales de l'Ordre de Malte en Europe s'occupent des personnes déplacées, des réfugiés, des migrants, des handicapés, des sans-abri et des personnes âgées malades. L'Ordre assure aussi des programmes de formation pour les secouristes, d'édu-

cation à la santé, des services de soins médicaux et sociaux dans les zones reculées et dans les environnements défavorisés à l'intérieur des villes, gère des hôpitaux, des foyers pour personnes âgées, le transport d'handicapés, des services de repas ambulants, des centres de jour, certains spécialisés pour les personnes souffrant de démence et des corps de premiers secours pour un soutien après des catastrophes naturelles ou créées par l'homme.



## ALBANIE

En étroite collaboration avec les communautés locales et d'autres organisations nationales et internationales, Malteser Albanie, établi en 1995, poursuit ses activités dans le domaine médical, social et de la protection civile.

En 2015, les célébrations de son 20<sup>ème</sup> anniversaire ont vu la visite à Shkodër du Grand Maître Fra' Matthew Festing et coïncidé avec 21 ans de relations diplomatiques bilatérales entre l'Albanie et l'Ordre souverain de Malte. L'aide médicale récente s'est concentrée sur les 4.000 personnes vivant hors de por-

tée des services de santé publics dans trois villages reculés dans les montagnes. 2.500 patients par an profitent désormais de contrôles médicaux et de traitements. Malteser Albanie organise aussi des formations aux premiers secours dans 15 écoles (les 290 premiers étudiants, à Lezhë et Shkodër, ont ob-



▲ Des secouristes de Malteser Germany attendent la foule

tenu leur diplôme en 2013) et des formations en examen clinique mammaire pour les médecins et infirmières, assiste plus de 100 enfants handicapés, travaille régulièrement avec des enfants autistes et assure les premiers secours lors des matchs de football nationaux. L'intégration des communautés Rom et égyptienne d'Albanie reste une priorité, soutenue par des activités sociales et médicales pour atténuer l'exclusion et la pauvreté. Malteser Albanie fait partie du partenariat PAIRS (Programmes effectifs pour l'Inclusion des Roms dans le Sud-Est de l'Europe) qui aide la communauté Rom par un meilleur accès au travail, à l'éducation, aux prestations sociales et au logement dans huit pays. Plus de 2.500 Roms déjà en ont profité en Albanie. Parallèlement, 60 enfants autistes, issus de familles pauvres ou Roms fréquentent le jardin d'enfants de Malteser Albanie à Shkodër. Le centre de consultation et de service pour la communauté à Shkodër continue à développer ses aides avec des traitements de physiothérapie et thérapeutiques pour enfants et adolescents, pour les personnes âgées et les handicapés à la Maison de la Charité à Laç-Vau Dejës.

## ALLEMAGNE

Avec un million de donateurs, 23.000 professionnels, 48.000 bénévoles et quelques 8.000 membres dans son Organisation pour la Jeunesse, 7,8 millions d'heures de travail dans 700 endroits dans le pays en 2014, l'Ordre de Malte en Allemagne est une des entités les plus actives de l'Ordre. Connu à travers son corps de secours Malteser Hilfsdienst (MHD) pour son travail de protection civile (premiers secours et formation, réductions des catastrophes, services de rapatriement médical), l'Ordre de Malte est un des plus larges fournisseurs de soins du pays pour les personnes âgées, avec huit hôpitaux et 29 foyers. Il offre une variété de services: des soins spécialisés pour les

## LES ROM SONT LA MINORITÉ LA PLUS GRANDE EN EUROPE



Les Roms sont souvent privés de citoyenneté. L'Ordre de Malte facilite leur intégration avec des programmes en Albanie et en République tchèque (assistance légale et éducation), en Hongrie (camps d'été, 33 zones de socialisation, lieux de rencontre de la communauté, logements sociaux et intégration) et en Roumanie et Slovaquie (éducation des jeunes, activités d'équitation et de gymnastique).

En 2013, l'Ordre a désigné son premier ambassadeur chargé de la coordination et du développement des activités de l'Ordre pour les Roms dans les pays européens à vaste communauté Rom.

personnes atteintes de démence et une attention particulière à la réhabilitation post-AVC. L'organisation dirige aussi 22 résidences spécialisées dans le travail avec la jeunesse et le traitement de l'addiction aux drogues, et 205 postes de secours. Malteser Hilfsdienst emploie 3.500 personnes dans ses hôpitaux et cliniques et dirige des hospices avec soins palliatifs et prestations chirurgicales et médicales comprenant les maladies pulmonaires et respiratoires et la chirurgie plastique et réparatrice. Pendant 25 ans, Malteser Werke, la branche spéciale de l'Ordre de Malte en Allemagne, s'est concentrée sur les soins aux réfugiés et aux demandeurs d'asile dans des structures institution-

nelles, une activité qui a dramatiquement augmenté en 2014 et 2015. En 2014, l'organisation a offert 3.000 lits; en 2015 ce nombre est passé à 10.300. En moyenne, Malteser Allemagne s'occupe de 50.000 réfugiés par jour. Il fournit: nourriture et vêtements d'hiver, cours de langue pour faciliter l'intégration, soins médicaux et sociaux, avec une attention particulière pour les enfants non accompagnés. L'afflux de réfugiés a modifié les fonds publics et la logistique: la procédure de demande d'asile qui demandait trois mois peut aujourd'hui en prendre jusqu'à dix-huit. L'Ordre de Malte insiste sur le besoin de standards unifiés de qualité pour l'hébergement et les soins des réfugiés et

des migrants. Depuis 2013, l'hôpital Saint Joseph à Uerdingen fait partie de Malteser Allemagne et fournit des traitements médicaux généraux à 35.000 patients par an. D'autres services comprennent une formation professionnelle en premiers secours et soins infirmiers et un service d'urgence à domicile (presque 100.000 assistés en 2014). L'Ordre de Malte gère aussi trois lycées: St-Bernhard-Gymnasium à Willich, Liebfrauegymnasium à Büren et Antoniuskolleg à Neunkirchen-Seelscheid. Le MHD poursuit son action dans le sud-est de l'Allemagne, deux ans après les inondations désastreuses de 2013. Son programme de communautés locales, «Volunteer 2020» se poursuit.

## AUTRICHE

L'Agence de secours d'urgence de l'Ordre de Malte en Autriche, Malteser Hospitaldienst, offre ses services lors d'événements publics et sportifs, avec des services d'ambulances à Vienne, Graz, Innsbruck et Salzbourg. Les récents services comprennent le Forum économique mondial, les jeux Maccabi à Vienne et le festival 2015 «Ambulanz Air and Style» à Innsbruck. Un service régulier d'ambulances est fourni à la cathédrale St Étienne à Vienne et à la résidence du président fédéral autrichien. Un camp d'été annuel "White Water" en Styrie est organisé pour les jeunes handicapés. En 2014, le MHDA et ses 1.800 bénévoles ont donné 150.000 heures pour aider les autres. Depuis août 2015, Malteser Hospitaldienst offre des soins médicaux à des centaines de réfugiés dans des camps temporaires à Innsbruck. À la gare Westbahnhof de Vienne, des bénévoles fournissent une première aide médicale aux réfugiés qui arrivent en train. Avec l'Église orthodoxe syrienne de Vienne, l'Ordre donne des leçons d'allemand pour aider l'intégration et offre une assistance légale aux demandeurs d'asile. Le même projet est en cours dans un autre camp de réfugiés à Salz-



▲ En ces temps économiquement difficiles, l'Association espagnole fournit 220.000 repas par an dans les soupes populaires

bourg. D'autres initiatives comprennent 2.600 visites au domicile de personnes âgées, malades et seules, des repas pour les sans-abri et les nécessiteux lors des durs hivers de 2013 et 2014 à Salzbourg, et des cours de premiers secours pour les apprentis conducteurs et dans les écoles. Le "Malteser Care-Ring" offre des prises en charge à domicile avec des soins infirmiers 24h/24. En 2013, 310 personnes ont reçu des soins; en 2015, leur nombre est monté à 400. Le "Care Ring" a ouvert une infirmerie à Loosdorf en 2014 et a posé la première pierre pour une maison de soins palliatifs pour 10 jeunes patients à Amstetten. L'Ordre de Malte dirige une soupe populaire hebdomadaire à Linz, Salzbourg et Vienne.

## BELGIQUE

En octobre 2014, l'Association de l'Ordre de Malte en Belgique a ouvert un 3<sup>ème</sup> foyer pour les sans-abri, «La Fontaine», à Gand, des structures similaires existant déjà à Bruxelles et Liège.

Les trois foyers accueillent plus de 25.000 personnes chaque année et, en plus des services de bases de santé et d'hygiène, ils offrent des vêtements, des services de blanchisserie et de coiffeur. Chaque foyer a trois équipes permanentes et un groupe de bénévoles réguliers qui fournissent un soutien essentiel. D'autres activités comprennent des camps d'été pour 92 jeunes handicapés chaque année et des visites régulières aux personnes malades, âgées, seules et handicapés dans des hôpitaux ou dans leurs communautés. L'association a soutenu le projet d'une nouvelle unité néonatale à l'Hôpital de la Sainte Famille en Palestine, le centre Khaldieh au nord du Liban et des projets d'aide en République démocratique du Congo.

## BIÉLORUSSIE

En Biélorussie, l'Ambassade de l'Ordre de Malte travaille à améliorer la coopération scientifique dans la recherche sur le cancer dans le pays.



## BOSNIE-HERZÉGOVINE

Avec son partenaire, l'Ambassade de l'Ordre de Malte en Bosnie-Herzégovine soutient des ambulances dentaires à Doboj, Novi Travnik et Sarajevo. Malteser Allemagne gère un poste de santé pour les pauvres à Medjugorje. La fourniture d'équipements médicaux, de médicaments et d'aliments pour les enfants handicapés et orphelins de l'hospice Child Jesus of the Egipat à Sarajevo est une priorité. Après les terribles inondations de mai 2014, l'Association hongroise, l'œuvre de charité hongroise de l'Ordre de Malte et Malteser international, ont fourni une aide d'urgence, d'abord par des biens de secours et des fournitures médicales, puis avec des traitements et la réhabilitation des maisons endommagées par les inondations.

## BULGARIE

L'Ambassade de l'Ordre de Malte en Bulgarie a effectué environ 350 interventions humanitaires et sociales dans 93 lieux différents entre 2005 et 2015. Exemples: des repas chauds l'hiver pour les sans-abri à Sofia (450 repas par jour, cinq fois par semaine dans trois endroits différents), des dons d'équipements et de médicaments aux hôpitaux, d'ambulances à l'hôpital pour enfants de Vidin et l'hôpital Reginia Eleonora, et de la nourriture et des biens de première nécessité aux hôpitaux, des établissements sociaux et éducatifs pour soutenir des projets pour les enfants et les personnes âgées. Lors de l'été 2014, des groupes de bénévoles sont venus dans les zones les plus durement frappées par les inondations pour distribuer des médicaments et de la nourriture. Avec un flux toujours croissant de réfugiés de Syrie et d'Irak, l'Ambassade de l'Ordre de Malte a lancé des initiatives pour une aide d'urgence aux réfugiés dans les camps de Sofia et Kovachevitsa. En novembre 2014, l'Ordre Malte et la Bulgarie ont fêté 20 ans de rela-

tions diplomatiques avec une série de cérémonies; la République a émis un timbre spécial pour marquer l'occasion.

## ESPAGNE

L'Association espagnole de l'Ordre de Malte assiste les sans-abri, les réfugiés et les migrants avec près de 220.000 repas distribués par an dans deux centres à Madrid et un à Seville. Lancé en 2013, le projet «Petits déjeuners solidaires» vise ceux qui vivent dans une pauvreté extrême. Depuis 2014, le projet comprend la collecte et la distribution de «Nadie sin zapatos», des chaussures neuves et d'occasion. Depuis 2013, dans les Asturies et les Baléares, les bénévoles de l'Ordre organisent le week-end des activités pour 150 enfants handicapés pour favoriser leur intégration sociale. À Madrid, les bénévoles ont lancé, avec la Fundaciòn Götze, un projet en 2014 qui emmène les enfants handicapés en sortie. L'association gère aussi la maison pour personnes âgées de San Juan Bautista (84 lits) d'Aldea del Fresno, à Madrid, et des activités pour les personnes âgées dans d'autres par-

ties du pays, dont des vacances annuelles, des réunions sociales et des formations à internet. Les activités pour les jeunes d'Espagne comprennent un centre de thérapie par l'horticulture à Valence qui donne aux enfants avec handicap mental l'opportunité de cultiver et entretenir des plantes, un camp d'été annuel pour enfants handicapés en Andalousie et une garderie pour les jeunes enfants de parents travaillant à Madrid. Depuis 2010, l'organisation auxiliaire et les délégations de l'association fournissent des premiers secours aux pèlerins à Saint-Jacques-de-Compostelle de fin mai à octobre.

## FRANCE

Ordre de Malte France gère un réseau de soutien national avec des soins spécialisés pour tous les âges qui comprend quatre foyers pour personnes âgées atteintes d'Alzheimer, quatre centres de services médicaux et sociaux pour personnes handicapés, sept structures pour des patients autistes avec des troubles comportementaux et un centre de rééducation fonctionnelle



▲ L'Ordre de Malte France gère quatre maisons spécialisées dans le pays pour les malades d'Alzheimer



▲ Un dîner pour un sans-abri à Londres. L'Association britannique de l'Ordre de Malte gère trois soupes populaires à Londres, une quatrième à Oxford

pour enfants. L'Ordre propose 902 lits dans ses établissements de santé et gère huit instituts de formation en France. Le travail de réponse d'urgence en France est assuré par les Unités Départementales d'Intervention de l'Ordre de Malte. En 2014, 820 secouristes ont assuré un accès aux premiers secours, pour un total de 5.000 heures, lors d'événements importants, dont le Salon International de l'Aéronautique et de l'Espace de Paris-Le Bourget. En moyenne, les secouristes sont appelés 3.000 fois par an. L'Ordre gère aussi des programmes sociaux pour réduire la vulnérabilité et la pauvreté avec des cours pour les équipes de secouristes et d'ambulanciers dans trois instituts de formation, et offre des soins et services médicaux aux sans-abri dans quatre grandes villes. Plus de 30.000 repas chauds ont été distribués en 2014

dans 42 soupes populaires dans le pays. À Paris, une péniche convertie sur la Seine depuis 1998, le Fleuron Saint Jean, aide les sans-abri en leur offrant un refuge sûr dans la ville. Elle a accueilli 875 personnes et 40 chiens en 2014, tandis que sa petite sœur, le Fleuron St-Michel, dans le port d'Asnières, est la base d'un programme de réinsertion sociale et professionnelle. L'Ordre de Malte France continue aussi de s'occuper de familles dont les demandes d'asile ont été rejetées après appel, en organisant des logements et en fournissant un soutien social pour aider 2.600 personnes à rentrer dans leurs pays d'origine. Depuis septembre 2014, l'Ordre de Malte France a fourni une assistance légale à 170 réfugiés à Tours. Des projets pour faciliter l'intégration sont aussi opérationnels pour les réfugiés, la majorité provenant d'Irak ou de

Syrie. L'organisation gère des programmes de santé dans plus de 30 pays en Asie, au Moyen-Orient, en Afrique et en Amérique du Sud. L'Ordre de Malte France dirige directement 15 structures de santé dans le monde, dont 7 hôpitaux et 8 dispensaires, et soutient 170 centres de santé, avec 1.500.000 consultations par an, 21.000 naissances et 106.000 hospitalisations. En 2014, l'organisation a contribué au combat contre Ébola en envoyant des fournitures médicales au Liberia et en Guinée-Conakry, deux des pays de l'ouest de l'Afrique touchés par la maladie.

## GRANDE-BRETAGNE

L'Ordre de Malte travaille en Grande-Bretagne à travers son Association britannique et est aussi un des deux partenaires des «Orders of St John Care trust» (OSJCT), second fournisseur de soins sans but lucratif pour les personnes âgées en Grande-Bretagne. Il dirige 73 maisons de soin dans quatre comtés (deux nouvelles maisons ont été ouvertes en 2014 et une autre à Wiltshire en été 2015), emploie 4.000 personnes et s'occupe de 3.500 résidents. Le soin de la démence est une innovation spéciale. Quatre soupes populaires pour les sans-abri sont aujourd'hui actives, à Londres, Oxford et Colchester (8.500 repas servis en 2014). Dans le centre de l'Écosse, le service "Dial-a-Journey" de l'Ordre de Malte, 25 ans maintenant, fournit 24 bus pour le transport des personnes avec des problèmes de mobilité. Les projets comprennent un centre communautaire à Glasgow et des visites régulières aux résidents des Maisons de l'Ordre. Le Service d'aide à l'étranger de l'association collecte des fonds pour les missions humanitaires à travers le monde: les Bénévoles de l'Ordre de Malte (OMV) âgés de 17 à 29 ans forment un groupe très actif dont les projets comprennent le travail pour les camps d'été de l'Association libanaise pour les handicapés à Chabrouh. Les «Companions» de

l'Ordre de Malte est une organisation auxiliaire très active.

## HONGRIE

Le service de charité de l'Ordre de Malte en Hongrie, Magyar Máltai Szere-tetzolgalat (MMSz), a fêté son 25<sup>ème</sup> anniversaire en 2014 avec son fondateur, le Père Imre Kozma, et les hautes autorités hongroises. Le chancelier allemand, Angela Merkel, a envoyé un message vidéo louant le travail du service qui commença par une aide humanitaire pour 47.000 réfugiés d'Allemagne de l'Est en 1989 après la chute du Mur de Berlin. Aujourd'hui, c'est l'une des organisations caritatives les plus importantes du pays avec 5.000 bénévoles régulièrement actifs dans ses 350 antennes, 15.000 autres prêts à participer aux événements spéciaux, 130 groupes de bénévoles locaux servant les pauvres, collectant et distribuant des dons toutes les semaines, plus de 200 instituts et 1.200 employés permanents. En août 2015, l'Ordre de Malte en Hongrie a triplé ses efforts pour apporter des premiers secours aux réfugiés traversant le pays dans le but de rejoindre d'autres lieux en Europe. Des bénévoles se sont déployés dans les principales gares ferroviaires de Budapest, Györ et Szeged, sur la frontière avec la Serbie, fournissant des soins médicaux, de la nourriture et de l'eau. Le service caritatif de l'Ordre de Malte a aussi assisté les réfugiés avec des services de transport vers la frontière autrichienne. En plus des services de soin (10.000 personnes concernées chaque jour), l'Ordre de Malte en Hongrie a répondu à 35.000 urgences nationales et internationales. Des services de santé incluent: quatre centres médicaux et cliniques, des soins infirmiers à domicile, un programme mobile d'analyse de poumons, des maisons pour personnes âgées et du matériel pour les sans-abri. Les médecins de l'Ordre se rendent dans les zones reculées pour des campagnes spéciales et mon-

tent des tentes d'hôpital «pop-up» pour traiter les patients. Le service caritatif répond aux patients ayant des besoins spécifiques à travers un réseau national de plus de 25 initiatives de services de soutien, neuf centres de jour pour les handicapés, plus de nombreux événements comme la Journée des sports annuelle pour les handicapés à Hyöra et le camp d'été national pour les jeunes handicapés. En 2013, le service a lancé un programme d'infirmerie en ligne sur son site internet. Il fournit des informations dans de courtes vidéos montrant comment s'occuper de personnes handicapées. Autres initiatives récentes: le lancement du S-Credit système qui aide les familles défavorisées à rééquilibrer leurs finances après la crise des crédits et fait office d'intermédiaire avec les banques. Un programme séparé, lancé en octobre 2014, avec une des compagnies les plus puissantes du pays, aide les consommateurs à éviter de se voir couper l'électricité, surtout les handicapés et personnes vulnérables. Un autre programme pionnier en 2014 permet aux enfants Roms de prendre part à des

ateliers de musique en jouant d'un instrument donné à travers un appel national. Le programme Symphonie, soutenu par des musiciens connus, a pour but de créer des opportunités et d'améliorer le sens du bien-être chez des enfants qui ont grandi dans la pauvreté. Parallèlement, un programme éducatif sur les mesures de prévention des inondations a attiré en 2014 une forte participation des résidents d'une zone menacée. L'Association hongroise travaille avec le service caritatif de l'Ordre hongrois pour s'occuper des sans-abri, rendre visite aux personnes âgées et seules, offrir un traitement médical aux pauvres et collecter des biens de secours pour les nécessiteux.

## IRLANDE

L'Association de l'Ordre de Malte en Irlande dirige et soutient plusieurs projets de premiers secours et de soins à la communauté, des vacances pour des personnes en difficulté d'apprentissage ou physique et un centre d'éducation spécialisé et de formation pour adultes à Drogheda (90 usagers par jour). L'or-



▲ Des soins médicaux sont offerts dans les zones les plus pauvres de Hongrie



▲ 4.000 bénévoles divisés en 80 unités forment le Corps ambulancier en Irlande

ganisation a accueilli en 2013 le Camp d'été international pour jeunes handicapés. Le projet «Share to Care» dans le comté de Fermanagh offre des séjours aux familles dans une situation difficile (229 hôtes en 2014). Le Projet Knight Run, à St Stephen's Green à Dublin, fournit de la nourriture et des vêtements aux nécessiteux - 128 assistés dans les deux premiers mois de 2015. Le Corps ambulancier de l'Ordre de Malte est un fournisseur important de biens de premiers secours en Irlande avec 4.000 bénévoles impliqués dans plus de 80 unités. Le Corps qui a fêté ses 75 ans en 2013, dirige 165 ambulances et véhicules de secours, des postes mobiles pour les accidents et les

urgences, des véhicules de soutien, des motos médicales et des centres de commandement. Le service communautaire est un domaine croissant de soins offerts par les unités du Corps. Les bénévoles du Corps ambulancier attendent des événements sur toute l'Irlande, y compris le «Horse Racing Ireland» et le «02 Arena international motor racing», les matchs de rugby et les festivals de musique. Le Corps ambulancier fournit aussi des programmes de formation approfondie pour ses bénévoles dont beaucoup sont des sages-femmes, des médecins et infirmiers de profession. Les cadets, section junior du Corps ambulancier, âgés de 10 à 16 ans, sont organisés en

unités à travers la République et l'Irlande du Nord. Ils sont formés pour le secours de base (premiers secours, réanimation cardio-respiratoire, assistance dans les activités de la vie courante). L'Ordre en Irlande organise des concours au niveau régional et national avec le National Cadet Weekend. En octobre 2015, l'Ordre de Malte Irlande a lancé l'«Adam's Gift CPR Awareness Week» pendant laquelle les bénévoles du Corps ambulancier ont formé à travers le pays plus de 2.000 personnes à la réanimation cardio-respiratoire.

## ITALIE

Sur les côtes d'Italie du sud, le flux continu des migrants et réfugiés qui traversent la Mer Méditerranée à partir de l'Afrique du Nord, souvent dans des embarcations inadaptées et sous le contrôle de trafiquants d'êtres humains sans scrupules, est une des priorités majeures de l'aide humanitaire apportée depuis 2008 par le Corps de secours italien de l'Ordre de Malte. Pendant les dix premiers mois de 2015, quelques 600.000 personnes ont traversé la Méditerranée. Presque 220.000 ne seraient qu'en octobre, 3.100 ont été déclarés morts ou portés disparus. C'est en mer que des infirmiers et médecins bénévoles de l'Ordre de Malte apporte une aide médicale à ceux qui arrivent avec des blessures ou des maladies nécessitant un traitement immédiat, opérant à partir des vaisseaux des douaniers et garde-côtes italiens. Ce soutien n'a jamais été aussi nécessaire qu'après la tragédie du 3 octobre 2013 quand un bateau surpeuplé a chaviré, faisant perdre la vie à 368 personnes. De plus, les bénévoles de l'Ordre de Malte ont établi un centre de soutien psychologique professionnel pour les survivants et ceux qui ont participé à la découverte des corps. En 2015, l'augmentation de la migration sur la côte est de la Sicile incita à une nouvelle action de soutien. À travers le pays, le Corps de secours italien de l'Ordre de Malte compte plus

de 4.500 bénévoles. Les activités récentes: mise en place d'un poste de premiers secours sur l'île de l'Asinara au large des côtes de la Sardaigne, un service pour les 700.000 visiteurs annuels, l'organisation d'un camp de vacances pour les enfants biélorusses et la fourniture d'une réponse d'urgence aux sans-abri à Milan pendant l'hiver rigoureux. En 2014, le Corps de secours a aussi fourni une aide de crise après les rudes inondations en Émilie et Ligurie et il a géré des camps d'été pour de jeunes handicapés. L'Ordre de Malte est actif en Italie à travers ses trois Grands Prieurés, l'Association italienne et son Corps de secours.

En 2015, les membres et bénévoles du **Grand Prieuré de Rome** ont consacré plus de 100.000 heures dans différents types de services. Le Grand Prieuré a pris la codirection en 2015 de la soupe populaire «Comunità Matteo 25» qui distribue des petits déjeuners et 350 repas chaque dimanche, fournit des structures de douche, des visites médicales et une banque de vêtements. La Délégation de Rome organise des soupes populaires hebdomadaires pour les sans-abri à Rome, aux gares ferroviaires Termini et Tiburtina: au total, 22.000 repas ont été servis en 2015. La Délégation de Florence organise un camp d'été d'un mois pour les enfants biélorusses exposés à la seconde génération de radiations après l'explosion de Tchernobyl en 1986. D'autres activités comprennent des soins à domicile pour les personnes âgées, et dans deux maisons de soins – à Lucques et à Livourne. À Viterbe, la Délégation dirige un centre de conseil pour les personnes âgées, seules et marginalisées. Les banques alimentaires et la distribution d'aliments de base sont une priorité de la Délégation de Pérouse.

Le **Grand Prieuré de Lombardie et de Venise**, à travers la Délégation de Gênes, dirige une clinique de jour dans le centre historique depuis 1993. Le centre a effectué 39.000 examens médicaux en 2014. Les bénévoles de la Dé-

légation à Milan soutiennent l'Institut «Sacra Famiglia» di Cesano Boscone pour les enfants sévèrement handicapés, pour améliorer leur qualité de vie en organisant des jeux et événements. La délégation offre aussi des soins dentaires gratuits à Pavie et Voghera. La Délégation de Turin dirige un jardin d'enfants (85 enfants âgés de trois à cinq ans) dans un quartier pauvre de la ville avec une importante population de familles d'immigrants. En 2015, un nouveau centre de soins de jour consacré à la pédiatrie a été ouvert. En Sardaigne, deux centres médicaux offrent des soins gratuits. Les soins de la Délégation de Venise pour les patients atteints d'Alzheimer se concentrent sur le Traitement Cognitif par Stimulation et l'assistance aux familles.

Le **Grand Prieuré de Naples et de Sicile** continue de fournir à Naples un foyer et un soutien aux familles d'enfants souffrant d'un cancer. Le système est opérationnel depuis 2007. De nombreux membres et bénévoles continuent de fournir des repas chauds aux pauvres et aux sans-abri, et en 2014, le Grand Prieuré a ouvert une soupe populaire au sanctuaire de Notre-Dame de Pompéi et continue d'en diriger une autre dans la paroisse de Sainte Lucie. À Naples et à Messine, des collectes de nourriture sont organisées pour les réfugiés et migrants arrivant sur les côtes européennes. En Sicile, les délégations du Grand Prieuré organisent un service spécial de transport pour les handicapés. Un centre de jour à Catane offre des soins médicaux gratuits à la population locale vivant dans la pauvreté, aux migrants et aux réfugiés.

L'**Association italienne** gère l'hôpital Saint Jean-Baptiste à Rome (240 lits) spécialisé dans la réhabilitation neurologique, en particulier des patients post-AVC et post-traumatisme (l'unité de réveil). 350 patients environ sont traités chaque jour dans son centre. L'Ordre dirige aussi 12 centres médicaux et centres pour le diabète à Rome et dans d'autres villes italiennes (45.000 pa-

### Une soupe populaire à Pompéi.

Grace à un accord datant du 21 novembre 2013, la Délégation Pontificale a confié la gestion de la soupe populaire du Sanctuaire du Pèlerin à Pompéi au Grand Prieuré de Naples et de Sicile de l'Ordre de Malte. A peine les travaux de rénovation finis, la soupe populaire a ouvert ses portes au public en décembre 2014. Elle fonctionne du lundi au samedi, servant 100 repas complets par jour. Le service est effectué par 65 volontaires. Le 21 mars 2015, la soupe populaire fut dédiée à sa Sainteté le pape François à l'occasion de sa visite à Pompéi.

tients par an). Le Corps militaire de l'Association italienne de l'Ordre de Malte – un corps auxiliaire de l'armée italienne – a fêté son 138<sup>ème</sup> anniversaire à Rome, le 31 janvier 2015. La cérémonie du serment des nouvelles recrues bénévoles du Corps militaire a eu lieu à l'"Artale Barracks" en présence du Grand Maître Fra' Matthew Festing. Les 600 membres du personnel fournissent, en différentes occasions (comme l'urgence humani-



▲ À Milan, le Corps de secours italien s'occupe des sans-abri

taire sur l'île de Lampedusa), une importante contribution aux interventions de premiers secours. En janvier 2014, le ministère de la Défense italienne et l'Ordre souverain de Malte ont signé un nouvel accord de coopération afin que le Corps militaire travaille dans le secteur italien de la santé et du secours. L'accord implique «les premiers secours pendant les guerres, les catastrophes naturelles et les urgences, à la fois sur le territoire national que dans les missions humanitaires internationales de maintien de la paix».

## LITUANIE

En Lituanie, l'Organisation de secours de l'Ordre de Malte Maltos Ordino Pagalbos Tarnyba (créé en 1991) offre un soutien actif et continu aux personnes nécessiteuses dans 29 villes, avec des programmes de repas et d'assistance

sociale pour les personnes âgées et les malades, des services de transport pour les handicapés et des garderies pour les enfants issus de familles défavorisées. Projets «Awareness»: la campagne annuelle de Pâques pour les enfants seuls et défavorisés, et la campagne nationale «Maltese Soup at Christmas» qui récolte de l'argent pour les malades, les personnes âgées et les personnes seules. En plus de distribuer des soupes chaudes, du pain d'épices, des pommes et des pancakes, la campagne 2014 a vu le concours toujours plus populaire «Best Charity Idea» inspirer les écoliers du pays à organiser des concerts, des spectacles et événements. La campagne a été soutenue par le Président de la République dans un message vidéo. Elle incluait aussi un concert caritatif à la télévision nationale avec la participation d'importants musiciens et acteurs lituaniens. Les

projets actuels comprennent «meals on wheels» dans 16 villes – en 2014 les bénévoles ont distribué quelques 80.500 repas chauds au cours de 37.000 visites à domicile, des services de soins à domicile pour 300 malades, personnes âgées ou seules, quatre Clubs pour seniors, et un service de transports «Let's go» pour 90 handicapés à Vilnius et Klaipėda en 2014. Une campagne de collecte de matériel scolaire en 2013 a fourni des jouets et des équipements à huit garderies. 200 familles ont pu en profiter avec deux nouvelles garderies sociales pour les enfants en 2015. Des programmes offrant une thérapie par l'équitation aux enfants handicapés et des cours de formation en premiers secours dans les écoles ont été introduits. Le Groupe des jeunes de l'Ordre de Malte en Lituanie a fêté 20 ans de services aux pauvres en 2013. Ses 400 bénévoles sont actifs dans 26 villes et villages de Lituanie.



▲ Le projet «Food and company» en Lituanie est mis en place dans les principales villes du pays avec de jeunes bénévoles qui rendent visite aux personnes âgées seules

## LUXEMBOURG

Une équipe de dresseurs et de chiens-guide a été formée avec le soutien des bénévoles de l'Ordre de Malte Luxembourg. L'équipe a pris part à des essais sur différents terrains en 2013 avec un test final réussi en octobre 2014. Le Corps de bénévoles continue son service, ancien, de repas ambulants pour les personnes âgées et malades, servant plus de 1.000 repas par an, tandis qu'un programme de visites à domicile pour les personnes âgées est en place depuis plus de cinq ans. Un cours de premiers secours relancé en 2013 a attiré 38 participants. Les intervenants du Corps ont participé à plus de 60 urgences pendant l'année.

## MACÉDOINE

Dans l'ex-République yougoslave de Macédoine, les principales activités de soins de l'Ambassade de l'Ordre de Malte se concentrent sur les enfants rendus orphelins par les violents conflits

récents dans la région. L'ambassade soutient deux orphelinats à Skopje où certains enfants des minorités ont connu une discrimination liée à leur appartenance ethnique ou à leur langue. L'ambassade a aussi organisé un camp d'été pour 40 enfants et soutient l'Institut de santé mentale à Demir Kapiya.

## MALTE

À Malte, l'Association de l'Ordre apporte son soutien à ceux qui sont dans le besoin dans le pays et en dehors. Les enfants de familles défavorisées reçoivent une attention particulière avec des événements dont des projections de films, des «family fun days» annuels, des journées au bord de la mer et des fêtes de Noël, tandis que les membres effectuent des visites quotidiennes à l'hôpital d'oncologie Sir Paul Boffa à Floriana et des visites régulières aux détenus dans les deux prisons de l'île. Lors du pèlerinage annuel à Ta' Pinu l'Association accompagne 270 malades: 80 sont amenés à Lourdes. En 2014, l'Association s'est engagée dans la construction de logements pour les familles dans le centre de réfugiés du village de Balzan. Un projet «Chiens guides pour les non-voyants», visant l'acquisition et la formation des chiens sur l'île, est en cours. Il améliore considérablement la qualité de vie des personnes à déficience visuelle. Le Corps de secours auxiliaire de l'association à Gozo organise la collecte de tonnes de vêtements, médicaments et matériel de premiers secours à distribuer au Ghana.

## MOLDAVIE

En Moldavie, l'Ambassade de l'Ordre de Malte gère une soupe populaire à Chişinău, au centre caritatif Casa Providentei, qui distribue 1.000 repas chauds par mois aux personnes âgées et aux enfants nécessiteux dans la capitale. Pendant la période de Noël, en 2014, l'ambassade a distribué de la nourriture aux personnes âgées pauvres.

## MONACO

Avec l'accord de coopération signé entre la Principauté de Monaco et l'Ordre souverain de Malte en septembre 2012 pour coordonner l'aide humanitaire, le Bureau de la Coopération Internationale de la Principauté continue de soutenir les centres médicaux et les centres pour personnes âgées de l'Association de l'Ordre au Liban. L'Association monégasque, par un accord avec le Centre Cardiaque de Monaco, apporte son soutien aux principales opérations chirurgicales pour les enfants ayant des problèmes de cœur en Afrique. L'accord a été reconduit pour une période de trois ans. L'association continue de récolter des fonds pour soutenir les projets de l'Ordre sur la lèpre.

## PAYS-BAS

L'Association de l'Ordre de Malte aux Pays-Bas gère, en collaboration avec le Johanniter Order, le 'Johannes Hospitium' pour les malades en phase terminale à Vleuten, qui fournit des soins professionnels 24h/24. La priorité de l'hospice est d'améliorer autant que possible la qualité de vie des patients dans leurs derniers jours. L'association dirige aussi un deuxième hospice à Wilnis. Pendant vingt ans, l'association a organisé un camp d'été pour les jeunes hollandais handicapés et, en 2014, a accueilli le Camp International pour jeunes handicapés de l'Ordre de Malte avec plus de 500 participants de 22 pays différents. Les bénévoles ont aussi participé aux camps d'été pour handicapés au centre de l'Ordre de Malte au Liban à Chabrouh. La Fondation «Kruispost» à Amsterdam illustre l'action de coopération entre l'Ordre et d'autres institutions d'aide, hôpitaux, organisations pour réfugiés et autres corps de bénévoles. La fondation finance une structure médicale dans le centre-ville pour une aide de base aux personnes non assurées et les personnes souffrant de troubles mentaux.

## POLOGNE

De 2009 à 2014, l'Organisme de secours de l'Ordre de Malte en Pologne (Maltańska Służba Medyczna) s'est jointe à des partenaires dans un projet financé par l'Union Européenne pour aider les personnes avec un handicap physique à entrer ou retourner sur le marché du travail, par des plans d'action individuels et un soutien pour les parents et les aidants. L'Ordre continue de promouvoir les opportunités de travail pour les handicapés dans ses cinq centres régionaux. L'Association polonaise avec ses 1.000 bénévoles possède aujourd'hui six centres pour handicapés (à Poznan, Krakow, Katowice, Radom, Olsztyn et Varsovie), deux hôpitaux, deux centres sociaux et deux centres d'ergothérapie. En 2015, il y avait 2.000 personnes en soins permanents et 7.000 en soins temporaires. Des programmes de soutien social pour les malades de Pologne, les handicapés et les personnes défavorisées de tout âge continuent à être mis en œuvre dans tout le pays avec un nouvel hôpital de 67 lits à Barczewo, un centre d'aide à Cracovie pour les enfants avec des problèmes de développement psychomoteur et un centre à Puszczkowo pour les malades mentaux. En 2013, l'Association polonaise a ouvert une clinique sur quatre étages à Poznań, qui fournit des procédures gratuites de chirurgie et d'examen aux nécessiteux. Elle remplace un centre où l'Ordre a traité plus de 87.000 patients en 20 ans. A été ajoutée une «Therapy Workshop Foundation» avec des programmes de développement de compétences en artisanat, cuisine, peinture et aptitudes sociales pour des personnes avec une déficience intellectuelle modérée ou sévère. Les autres activités comprennent un programme d'aide pour les personnes avec handicaps en Silésie et un service médical qui fournit du matériel de premiers soins et des formations dans 11 villes.

## PORTUGAL

Au Portugal, les bénévoles de l'Association de l'Ordre de Malte aident les personnes âgées dans des foyers à Lisbonne (Carnide et Menino de Deus) et à Crato et Gavião: ils entreprennent des visites en prison (Caxias et Carrequeira), et soutiennent des initiatives de santé de base pour les plus pauvres à Evora et Porto. L'association gère aussi une clinique à l'hôpital San Francisco da Cicade, à Lisbonne, et un centre de jour pour les handicapés. En mai et en octobre, le Corps de bénévoles de l'Ordre offre des soins médicaux, des repas, des abris pour les pèlerins qui se rendent à Fatima. Des postes de premiers secours sont établis sur les principales routes vers le Sanctuaire commençant à 200 km au nord et au sud de Fatima.

## ROUMANIE

L'Ordre de Malte a une organisation solide dans le 2<sup>ème</sup> pays le plus pauvre d'Europe, la Roumanie, avec 17 branches et plus de 100 programmes sociaux et médicaux pour les personnes dans le besoin. Les 100 employés et 1.200 bénévoles du Service de secours Maltais en Roumanie (SAMR) se concentrent sur l'aide aux enfants, aux personnes âgées ou avec handicap. Le soutien aux personnes âgées, un des groupes les plus vulnérables du pays, comprend la gestion du Foyer St John, un service de repas ambulants dans trois villes qui offrirent en 2015 plus de 100.000 repas chauds, un centre de soins pour 50 personnes à Timisoara et trois centres de soins de jour. Parmi les programmes permanents pour les personnes avec handicap il y a le Jardin d'enfants Maltais qui a fêté son 20<sup>ème</sup> anniversaire en 2013 avec l'achèvement d'une rénovation majeure. Le Service de secours de l'Ordre de Malte gère aussi un foyer pour 35 adultes handicapés physiques, plusieurs clubs pour personnes handicapés et un camp annuel pour les jeunes handicapés phy-



▲ Des secouristes au Portugal montent des camps pour assister les pèlerins en route pour Fatima.

siques. Tout comme un programme de maternité, le Service de secours gère une garderie accueillant environ 200 enfants défavorisés pour des activités extra-scolaires dans trois villes, et des camps d'été annuels pour jeunes handicapés. Un travail nouveau avec des chiens et des enfants constitue une approche thérapeutique enrichissante. En partenariat avec l'Union Européenne et les municipalités locales, l'Ordre de Malte a lancé un programme pour l'insertion sociale des minorités à travers le développement de formations en économie sociale. Récemment créé par l'ambassadeur de l'Ordre pour les Roms, le projet «Education is for Everyone» à Satu Mare aide à éduquer les enfants Roms de 7 à 14 ans. Depuis début 2015, des soins dentaires et de dermatologie pédiatrique gratuits sont aussi offerts. Un projet similaire «Integrated Education» a été mis en place depuis 2 ans à Bucarest. Il consiste à rendre autonome les femmes Roms en les formant à la gestion du foyer et de la

famille En 2014, la branche Baia Mare du Service de secours a donné 30 boîtes de fournitures médicales, huit tables de chevet, 22 lits d'hôpitaux et 450 kg de linge de lit pour l'institut local d'oncologie. Le Service a joué un rôle important dans la réponse aux sévères inondations dans le pays en 2013. En partenariat avec «Habitat for Humanity», l'Ordre a aidé 22 familles avec du matériel de chauffage et de cuisine d'urgence, évalué 410 maisons endommagées, planifié les réparations et fourni du matériel de construction. L'année 2016 est une année charnière: 25 ans de relations bilatérales diplomatiques entre l'Ordre souverain de Malte et la Roumanie et 25 ans de services sociaux et humanitaires dans le pays grâce au Service de secours de l'Ordre.

## FÉDÉRATION DE RUSSIE

L'Organisation de l'Ordre de Malte en Fédération de Russie est active à Moscou et à Saint-Petersbourg avec des



soins sociaux et des services médicaux, nombre d'entre eux en coopération avec le Service de secours de l'Ordre de Malte en Allemagne. Pour 50.000 personnes à Saint-Petersbourg, il n'y a ni toit ni murs, ni cuisine pour faire à manger, pas de lit chaud où se coucher. Pire encore: pour de nombreux sans-abri de la ville n'ayant pas de permis légal de résidence, il n'y a pas d'aide sociale et médicale. Le Corps bénévole de l'Ordre de Malte en Fédération de Russie et les équipes de l'Ordre en Allemagne, ont fourni des soins médicaux et infirmiers de base pour cette population en constante évolution depuis 2002, en ajoutant récemment des services pour les usagers des abris de nuit sévèrement handicapés et un service d'optique pour les sans-abri ayant des déficiences visuelles. L'Ordre de Malte organise aussi une soupe populaire régulière, fournissant ainsi un point de rencontre social et 49.000 repas chaque année pour 250 personnes pauvres, et des tentes chauffées pour ceux qui, autrement, passeraient l'hiver dans la rue (14.000 en 2014). De plus, 27.000 repas chauds ont été servis aux sans-abri de la ville pendant le rude hiver. En 2013,

les travailleurs sociaux du Service de Secours de l'Ordre de Malte en Allemagne ont aidé 249 migrants à rentrer chez eux. 194 en 2014 – en Russie, Tadjikistan et Ouzbékistan. En 2014, des sorties pour plus de 1.000 handicapés ou enfants orphelins se sont concrétisées par 79 excursions en bus et des visites de musées et des concerts. À Moscou, la branche de Munich de l'Ordre de Malte Allemagne fournit, avec des partenariats, plusieurs services sociaux. En 2013 et 2014 les activités comprenaient 14 cours de premiers secours avec 162 participants, un service de premiers secours lors de cinq événements publics et la distribution de 33.000 colis alimentaires et d'hygiène, tous emballés par 29 bénévoles.

### SAINT-MARIN

En avril 2015, la République de Saint-Marin et l'Ordre souverain de Malte ont signé un Mémorandum d'Entente pour la protection civile, qui met l'accent sur la formation, la prévention et le rétablissement de conditions de vie normales après des catastrophes naturelles ou des conditions climatiques ou

atmosphériques particulières qui peuvent menacer la sécurité des citoyens. Ces activités seront assurées conjointement par le Service de protection civile du Département du Territoire et de l'Environnement de la République de Saint-Marin et le Corps de secours italien de l'Ordre de Malte qui déploie plus de 4.500 bénévoles à travers l'Italie.

### SCANDINAVIE

L'Association scandinave de l'Ordre de Malte couvre le Danemark, la Finlande, l'Islande et la Suède. Les membres, à Stockholm, organisent des visites régulières aux personnes âgées, seules et malades, chez elles ou dans les foyers. Ils lisent, leur tiennent compagnie et organisent des excursions. Ils rendent aussi visite toutes les semaines aux prisonniers et soutiennent des activités pour les enfants handicapés (l'équitation fait partie des favorites). En Islande, les membres rendent visite aux personnes âgées et aux malades et fournissent un transport pour la messe, comme le font les membres en Finlande. À Skane, des logements temporaires et un soutien financier aident



▲ Chaque été, le groupe de jeunes volontaires de l'Ordre de Malte en Roumanie organise des camps pour des jeunes handicapés

les personnes en difficulté. L'association soutient aussi un jardin d'enfants à Tallinn, en Estonie, pour les enfants de mères célibataires très jeunes.

## SERBIE

À Voïvodine, dans le nord de la Serbie, la section jeune de l'Organisation de secours de l'Ordre de Malte (MDOS) collecte des vêtements et des articles ménagers pour les personnes vivant dans la pauvreté dans 10 villages près de Zrenjanin. L'Ambassade de l'Ordre souverain de Malte à Belgrade dirige des initiatives pour donner du matériel aux hôpitaux de Belgrade et, chaque hiver, elle organise les soupes populaires 'Hot meal in a cold winter' à Sremčica et Aleksinac. En 2013, des vêtements donnés par le Grand Prieuré de Lombardie et de Venise de l'Ordre de Malte ont été distribués aux enfants et jeunes handicapés dans des foyers de Sremčica, à Belgrade. En 2014, l'Ambassade de l'Ordre de Malte à Belgrade a coordonné la distribution de 33 tonnes de nourriture, de vêtements et de couvertures aux personnes privées de toit après la pire inondation dans le pays en 120 ans, suivi par la seconde livraison de 17 tonnes, et elle a lancé un projet «Make a wish to the Order of Malta», demandant aux écoliers des zones frappées par les inondations d'identifier ce dont ils avaient le plus besoin. Une commission ad hoc a ensuite sélectionné les souhaits et les a présentés aux enfants en octobre 2015. L'opération est renouvelée en 2016. Malteser International a envoyé du personnel et des équipements dès le lendemain des inondations. L'Association hongroise a mis à disposition une équipe pour coordonner l'aide et lancer une campagne de récolte de fonds pour ces nouveaux sans-abri. De plus, du matériel de construction a été fourni aux victimes de la catastrophe naturelle pour les aider à reconstruire leur maison lorsque la tornade a touché le village de Torda en avril 2013.

## SLOVAQUIE

Le travail du Corps bénévoles de l'Ordre de Malte en Slovaquie, Malteser Aid Slovakia, s'étend sur quatre régions: Bratislava, Nitra, Kežmarok et Košice, qui ont une haute proportion de personnes dans le besoin, dont des sans-abri et des Roms. L'aide pour les Roms, qui a été une priorité en 2014-2015, recouvre des soupes populaires dans 5 villages, le soutien et l'agrandissement de deux écoles primaires dans des villages Roms et un programme d'intégration sociale. À Košice, le Corps forme de jeunes Roms afin qu'ils acquièrent des compétences de vie pratique en même temps qu'une source vitale d'espoir. Le programme d'intégration des Roms en est à sa quatrième année à Olejníkov, avec le soutien des autorités locales. Une garderie a été établie dans un village Roms du nord-est, dans un bâtiment acheté par l'Ordre, et une école pour les enfants Roms de tout âge est ouverte à Orechov Dvor, près de Nitra. De la nourriture et des soupes chaudes ont été distribuées aux nécessiteux pendant les mois d'hiver dans les principales villes du comté. À Tatranská Lomnica, on emmène les enfants handicapés faire du cheval et des activités sont organisées pour 200 orphelins à Nitra et Košice. Des visites à domicile et des sorties pour les personnes malades et seules sont organisées à Bratislava. Le Corps assure les premiers secours et l'aide médicale lors des événements publics importants.

## SLOVÉNIE

Les membres de l'Association slovène, avec le Service d'assistance de l'Ordre de Malte en Slovénie, sont engagés dans des activités communautaires: des visites aux résidents des trois maisons pour personnes âgées de Ljubljana, une campagne annuelle de Saint Nicolas qui apporte de la nourriture et des cadeaux aux enfants handicapés de Stara Gora à Noël, et l'accom-

pagnement des handicapés lors du pèlerinage annuel vers la basilique Mary Help of Christians à Brezje. Depuis, 2014, le Service d'assistance de l'Ordre assure les premiers secours chaque week-end au sanctuaire.

## SUISSE

En Suisse, l'Association de l'Ordre de Malte a une Fondation d'aide et d'assistance qui collecte des fournitures médicales et des instruments encore en bon état mais plus utilisés par les institutions suisses, et les rend utilisables pour les hôpitaux et centres de santé dans le monde. Les résultats sont encourageants: en 2014, la Fondation a obtenu des fournitures médicales de 32 hôpitaux et 239 centres sociaux et de santé en Suisse. L'année dernière, 91 containers de fournitures médicales et sanitaires (6.000 mètres cubes, 3.000 tonnes) ont été envoyés, soit une augmentation de 19% par rapport à l'année précédente. Plus de 1.000 bénévoles du Service d'hôpital de l'Ordre de Malte Suisse (SHOMS/MHDS) assistent régulièrement les personnes malades, handicapées et défavorisées dans les villes suisses de Bâle, Berne, Fribourg, Lugano, Zurich. Au sein d'un partenariat, l'Ordre soutient le Point d'Eau, à Lausanne, qui offre des soins d'hygiène, médicaux et dentaires aux migrants, sans-abri et personnes âgées pauvres chaque jour de la semaine, totalisant plus de 32.000 consultations en 2014. L'Ordre s'est traditionnellement occupé des victimes de la lèpre et sa Fondation à Genève a été établie pour poursuivre cette cause. Aujourd'hui CIOMAL est un organisme de collecte de dons qui soutient les programmes sur la lèpre de l'Ordre en Asie du Sud-est (le Cambodge étant une priorité) et en Amérique du Sud (Brésil).

## RÉPUBLIQUE TCHÈQUE

En République Tchèque, le Corps de secours de l'Ordre de Malte fournit un

service d'information pour les personnes âgées dans le besoin et les handicapés: le programme «Adopte un Senior» à Prague a mis en place des banques alimentaires et un service de vie sociale. Le corps de secours soutient aussi les familles défavorisées / dysfonctionnelles, en s'occupant d'enfants en danger d'exclusion sociale dans la région d'Olomouc et en soutenant dans tout le pays les parents d'enfants handicapés. Un service aux pèlerins dans la Cathédrale St Guy offre un conseil pré-médical et de guide aux participants des importants événements religieux. Autres activités actuelles: le transport des enfants handicapés vers l'école à Mělník, des services d'information sociale pour les sans-abri, une collecte et distribution de manteaux pour les nuits d'hiver dans les principales villes, une aide à organiser leurs affaires personnelles (carte d'identité, sécurité...), des camps d'été annuels pour enfants à Hradec Králové, des lettres pour les prisonniers de Brno et Olomouc, et plus récemment un programme de formation informatique pour les personnes âgées. En République tchèque, l'Ordre de Malte s'occupe d'enfants avec handicap – cinq de ses huit véhicules sont spécialement équipé – et gère un programme psycho-social pour les personnes âgées seules.

## UKRAINE

L'Organisation de secours de l'Ordre de Malte en Ukraine (Maltijska Slushba Dopomohy Ukarajjny – MSDU) a lancé une initiative sur les réseaux sociaux: des dons sont faits pour financer des lits pour les enfants des orphelinats en cliquant «j'aime» sur la page Facebook de MS-DU; 30 lits ont déjà été financés pour trois orphelinats. Dans tout le pays, le MSDU a comme priorité les enfants. Il gère un programme d'orientation professionnelle dans les orphelinats, des services pour de jeunes handicapés, un



▲ L'Ordre de Malte gère un poste de premiers secours Place St Pierre à Rome depuis plus de 40 ans. Avec un nombre de visiteurs en croissance, il est ouvert maintenant 7j /7

camp d'été annuel (le 15<sup>ème</sup> a eu lieu en 2015 dans les superbes montagnes des Carpates pour 135 participants), et gère des sorties pour les enfants aveugles et orphelins des foyers; en 2014, 8.000 cadeaux de Noël leur ont été distribués. L'aide aux sans-abri prévoit des soupes populaires et des programmes alimentaires. La soupe populaire de Kiev sert 240 personnes par jour; 70 personnes âgées et pauvres bénéficient du service de repas ambulants. En 2014, l'Organisation de secours ukrainienne a géré une soupe populaire sur la place principale de Kiev pendant 100 jours lors des troubles dans la capitale. Le Service d'aide polonais de l'Ordre de Malte fournit des traitements médicaux et une ré-éducation pour les blessés et, en 2015, des programmes de formation pour les secouristes (un projet cofinancé

avec l'Union Européenne pour 2.000 secouristes). Le MSDU travaille aussi avec Malteser International pour fournir une formation médicale de base et un soutien psychosocial aux personnes traumatisées par la guerre.

## VATICAN

L'Ordre de Malte tient un poste de premiers secours au Vatican, sur la Place St Pierre, depuis plus de 40 ans. Face au nombre croissant de visiteurs, le service est passé de 335 patients traités en 2009 à 1.500 en 2014. Les vendredis et dimanches, jours des audiences papales, sont les plus occupés. Le poste est ouvert 7jours/7 et composé de 92 membres et bénévoles de l'Ordre formés médicalement et travaillant par roulement.

# MOYEN-ORIENT

L'Ordre de Malte continue de réagir face au conflit en Syrie en fournissant des soins vitaux et une aide humanitaire pour les millions de réfugiés

## IRAK

Avec la recrudescence de violence et de persécution religieuse en Irak en 2014, plusieurs centaines de milliers de réfugiés et de déplacés ont fui le Nord. En décembre 2015, l'Organisation internationale pour les migrations estimait à plus de trois millions le nombre de personnes déplacées internes dans la région. Malteser International a été obligé de fermer la clinique médicale

qu'il soutenait depuis dix ans dans le village de Karamless, au nord de Mossoul. Des fournitures médicales, des médicaments, des fauteuils roulants et des distributeurs d'eau sont aujourd'hui fournis dans deux camps de réfugiés à Ainkawa, une banlieue d'Erbil, où l'agence de secours a mis en place une clinique pour l'hospitalisation de 25.000 déplacés internes, a construit un centre de santé à l'Église Chaldéenne, à Ainkawa et gère une clinique

mobile pour apporter des soins psychologiques et médicaux dans la région. À la fin de 2014, alors que le nombre de déplacés internes et de réfugiés a continué de croître dans les camps du Nord, des centaines de personnes ont fui dans 18 sites temporaires dans le district Zakho au Kurdistan, à la frontière entre l'Irak et la Syrie. Malteser a fourni une aide médicale et gère aujourd'hui deux centres de santé au Kurdistan (Dohouk, avec 10.000 déplacés internes et Kadia, avec 15.000).



mobile pour apporter des soins psychologiques et médicaux dans la région. À la fin de 2014, alors que le nombre de déplacés internes et de réfugiés a continué de croître dans les camps du Nord, des centaines de personnes ont fui dans 18 sites temporaires dans le district Zakho au Kurdistan, à la frontière entre l'Irak et la Syrie. Malteser a fourni une aide médicale et gère aujourd'hui deux centres de santé au Kurdistan (Dohouk, avec 10.000 déplacés internes et Kadia, avec 15.000).

## LIBAN

En octobre 2015, selon l'UNHCR, plus d'un million de syriens étaient enregistrés au Liban. Leur nombre continue de croître. L'Association libanaise de l'Ordre de Malte fournit des consultations médicales gratuites et des médicaments dans tous ses centres dans le pays. Dans des centres du Nord (Khalidieh et Kobayat) et de la Beqaa (Kefraya e Barqa), elle distribue des kits humanitaires de base, de nourriture, d'hygiène et de produits pour bébés, de la literie et des vêtements pour enfants. Elle fournit aussi des soins sociaux et psychologiques professionnels aux personnes traumatisées, contraintes de fuir leurs maisons et ce qui leur est familier. Un programme de visites à domicile a touché 400 familles syriennes vivant dans des abris précaires au nord



▲ Au camp de réfugiés soutenu par Malteser International dans le nord de l'Irak, à Zahra, une réfugiée qui a fui Daesh s'occupe aujourd'hui de la pharmacie du camp



▲ L'Ordre de Malte a assisté environ 65.000 réfugiés syriens au Liban depuis 2011

du Liban. Malteser International soutient 4 centres de santé de l'Association libanaise et une clinique mobile à Wadi Khaled, près de la frontière nord, qui fournit des soins à la population locale et aux réfugiés. Des professionnels de la santé du centre médico-social de Khaldieh rendent visite aux réfugiés dans deux villages, organisant des sessions de sensibilisation à la santé et à l'hygiène et distribuant des paquets de nourriture et de la literie. Un programme de vaccination des enfants réfugiés a aidé à protéger contre des maladies comme la polio et la rubéole. Depuis le début de la crise en 2011, l'Ordre de Malte a assisté 65.000 réfugiés syriens; un engagement sera maintenu aussi longtemps que nécessaire. L'Association libanaise gère 10 centres de santé, au Nord et à l'Est près de la frontière avec la Syrie, à

Khaldieh et Barqa, jusqu'à Yaroun dans le sud, près d'Israël. Les cliniques soignent des milliers de pauvres et défavorisés, sans distinction de confession ou appartenance religieuse. À Siddikine, avec la Fondation Imam el Sadr, l'Ordre de Malte gère une clinique qui fournit toutes sortes de soins médicaux, une pharmacie et un laboratoire, avec plus de 8.000 interventions par an, et sa clinique mobile qui soigne des personnes de tous les villages environnants. Le centre médical de Bhannès, au nord-est de Beirut, gère un centre de balnéothérapie pour handicapés et une maison pour les enfants avec une paralysie cérébrale; dans la région d'Ain el Remmaneh, les personnes âgées reçoivent des visites mensuelles de la part de bénévoles qui assurent un contact social et leur donnent de la nourriture et des vêtements. Le mou-

vement libanais pour la jeunesse a une forte implication avec l'Association allemande de l'Ordre de Malte dans le projet international de l'Ordre, Caravan, où des personnes de moins de 30 ans du monde entier s'occupent des malades et des pauvres au Liban. Le projet, qui existe depuis 10 mois, comprend des programmes d'éducation académique, spirituelle et pratique et des cours en arabe. L'insertion est faite en vivant avec et en prenant soin des handicapés de tout âge dans une résidence à Beirut et lors des camps d'été à Chabrouth. L'Ordre a un Corps de bénévoles au Liban qui grandit. Plusieurs initiatives favorisent une plus grande solidarité internationale et compréhension entre les jeunes. Il y a aujourd'hui 11 camps d'été organisés pour les handicapés physiques et mentaux, plus deux camps d'hiver et deux à Pâques

accueillant maintenant 390 personnes. Les camps sont organisés au centre de l'Ordre à Chabrouh, au nord-est de Beirut, avec le groupe des jeunes libanais et les bénévoles des mouvements de la jeunesse d'Allemagne, de Grande-Bretagne, de Hollande, de France et de Suisse. Des centaines de jeunes avec handicap fréquentent les camps. Une amitié se crée entre le bénévole et la personne qu'il assiste – un véritable exemple de comment ceux qui donnent reçoivent aussi.

## PALESTINE

L'Hôpital de la Sainte Famille (Holy Family hospital) à Bethléem, en Palestine, est un projet conjoint de l'Ordre de Malte sous la responsabilité opérationnelle de l'Association française. L'hôpital, avec ses 137 médecins et infir-

miers, est pour 200.000 femmes environ de Bethléem et ses alentours le seul endroit où elles peuvent accoucher dans de bonnes conditions médicales. En 2013, des nouvelles structures de soins pédiatriques et néo-natales fondées suite à un don du Gouvernement belge ont été inaugurées, élargissant les soins pour les plus vulnérables dans les villages autour de Bethléem. Plus de 65.000 naissances ont été enregistrées à fin décembre 2015 à l'hôpital depuis que l'Ordre a pris en charge sa gestion en 1990. En 2015, l'hôpital va à la rencontre des besoins de santé de 22.000 femmes et enfants par an et fournit des soins intensifs pour 400 enfants nés sous assistance médicale. La construction d'une nouvelle aile et d'une salle d'opération a commencé en 2015. Une maternité dans les villages éloignés et les communautés sur les

collines effectue 2.500 consultations par an. Il y a aussi une clinique pour le diabète, un service pédiatrique pour les enfants jusqu'à 18 mois et des services pour les zones rurales qui souvent manquent d'eau, d'électricité et de sanitaires. Un projet micro-économique développé par la Représentation diplomatique de l'Ordre de Malte aide les villageois locaux.

## SYRIE

En Syrie, la violence fait rage depuis 2011 avec des conséquences humaines désastreuses. Depuis l'intensification du conflit en 2012, l'Agence de secours internationale de l'Ordre travaille avec des partenaires locaux pour aider les plus vulnérables (femmes, enfants et déplacés non enregistrés). Durant l'année 2015, Malteser International a



▲ Salle d'opération de l'Hôpital de la Sainte Famille à Bethléem. Géré par Ordre de Malte France, l'hôpital fait naître plus de 3.000 enfants par an



▲ Un repas chaud chaque jour alimente les élèves à l'école, soutenue par l'Ordre de Malte pour les réfugiés syriens à Kilis, en Turquie

fourni des traitements médicaux à presque 75.000 personnes en Syrie. Malteser International a distribué des milliers de kits (couvertures, matelas, serviettes, coussins, ustensiles de cuisine) et pour les plus nécessiteux des kits d'hygiène et des produits pour bébé, à travers le Croissant Bleu International (IBC). Pour assurer la distribution là où de nombreux déplacés ont cherché refuge avec leurs proches, l'IBC travaille avec le Croissant Rouge syrien, seule organisation non-gouvernementale officiellement autorisée à apporter une aide humanitaire dans la région. Des centaines de milliers de déplacés internes syriens cherchent une protection dans 100 camps improvisés le long de la frontière Turquie-Syrie. Ils ont un besoin urgent d'aide médicale. Avec ses partenaires locaux, Malteser

International fournit des structures médicales pour 25.000 syriens et environ 15.000 résidents locaux qui n'ont pas d'autre accès aux soins. L'aide aux déplacés et réfugiés syriens en Turquie, au Liban et en Bulgarie (où l'aide est coordonnée par l'Ambassade de l'Ordre de Malte à Sofia) comprend de la nourriture (surtout pour les femmes, enfants et personnes âgées, durant l'hiver) et des médicaments pour les maladies hivernales.

## TURQUIE

Un centre de soutien principal est la clinique mobile de Malteser International (47 lits) à Kilis, à trois km de la Syrie. Une équipe de six docteurs, treize infirmiers, deux pharmaciens, deux ambulanciers et une sage-femme, tous sy-

riens, fournissent un soutien médical et psycho-social aux réfugiés malades et blessés. Beaucoup de maladies – malnutrition, anémie, manque de vitamines, asthme, pneumonie et maladies de la peau – sont provoquées par le voyage épuisant à pieds à travers des zones désertiques sans assez de nourriture, d'eau ou d'abri. Malteser a aussi mis en place un centre communautaire à Kilis pour former des enseignants en analyse de conflit et de médiation en contexte humanitaire. Le centre offre aussi des cours de langue en turc, anglais et arabe pour permettre la communication entre les réfugiés et leurs hôtes. De plus, 1 650 enfants syriens réfugiés en Turquie reçoivent un repas chaque jour à l'école, du matériel pédagogique de base et un soutien pour une formation continue.

# LES ORGANISATIONS DE L'ORDRE DE MALTE À TRAVERS LE MONDE

POUR TOUTES COORDONNÉES SUPPLÉMENTAIRES, CONSULTEZ  
[WWW.ORDEROFMALTA.INT/CONTACT](http://WWW.ORDEROFMALTA.INT/CONTACT)

\* Corps de volontaires nationaux

## Corps internationaux

Campagne Internationale de  
l'Ordre de Malte contre la  
Lèpre (CIOMAL)  
The Global Fund for  
Forgotten People  
Malteser International

## Afghanistan

Mission diplomatique

## Afrique Centrale

Mission diplomatique

## Afrique du Sud

Brotherhood of the Blessed  
Gerard\*

## Albanie

Mission diplomatique  
Malteser Albanie\*

## Allemagne

Sous-Prieuré de Saint-  
Michel  
Association allemande  
Délégué officiel auprès de  
l'Allemagne  
Malteser Hilfsdienst E. V.\*

## Angola

Mission diplomatique

## Antigua-et-Barbuda

Mission diplomatique

## Arménie

Mission diplomatique

## Argentine

Association argentine  
Mission diplomatique

## Australie

Sous-Prieuré de l'Immaculée  
Conception  
Association australienne

## Autriche

Grand Prieuré d'Autriche  
Mission diplomatique  
Observateur permanent,  
ONU  
Observateur permanent,  
AIEA  
Observateur permanent,  
ONUDI  
Observateur permanent,  
CTBTO  
Malteser Hospitaldienst\*

## Bahamas

Mission diplomatique

## Belgique

Association belge  
Mission permanente, UE  
Représentant près le  
Gouvernement belge  
Représentant, CIMM

## Belize

Mission diplomatique

## Bénin

Mission diplomatique

## Biélorussie

Mission diplomatique

## Bolivie

Association bolivienne  
Mission diplomatique

## Bosnie-Herzégovine

Mission diplomatique

## Brésil

Association brésilienne de  
Rio de Janeiro  
Association brésilienne de  
São Paulo et du Brésil  
méridional  
Association brésilienne de  
Brasilia et du Brésil  
septentrional  
Mission diplomatique

## Bulgarie

Mission diplomatique

## Burkina Faso

Mission diplomatique

## Cambodge

Mission diplomatique

## Cameroun

Mission diplomatique

## Canada

Association canadienne

## Cap Vert

Mission diplomatique

## Chili

Association chilienne  
Mission diplomatique  
Fundación Auxilio Maltés\*

## Chypre

Mission diplomatique

## Colombie

Association colombienne  
Mission diplomatique

## Comores

Mission diplomatique

## Congo (République démocratique du)

Mission diplomatique

## Congo (Republique du)

Mission diplomatique

## Costa Rica

Association du Costa Rica  
Mission diplomatique

## Côte d'Ivoire

Mission diplomatique



**Croatie**

Mission diplomatique  
Udruga Malteser Hrvatska\*

**Cuba**

Association cubaine  
Mission diplomatique

**République dominicaine**

Association dominicaine  
Mission diplomatique

**Égypte**

Mission diplomatique

**Équateur**

Association de l'Équateur

**El Salvador**

Association salvadorienne  
Mission diplomatique  
VANESOM\*

**Érythrée**

Mission diplomatique

**Espagne**

Sous-Prieuré de Saint  
Georges et Saint Jacques  
Association espagnole  
Mission diplomatique  
Fundación Hospitalaria de la  
Orden de Malta en Espana\*

**États-Unis**

Sous-Prieuré de Notre-Dame  
de Philermo  
Sous-Prieuré de Notre-Dame  
de Lourdes  
Association américaine  
Association fédérale  
Association occidentale  
Observateur permanent, ONU  
Représentant permanent, IDB  
Tri-state Auxiliary\*

**Éthiopie**

Mission diplomatique  
Représentant permanent  
près l'Union Africaine

**France**

Association française  
Représentant officiel auprès  
de la France  
Observateur permanent,  
UNESCO  
Représentant officiel, OIF  
Observateur permanent,  
UNILAT  
Représentant au Conseil de  
l'Europe  
Ordre de Malte France\*

**Gabon**

Mission diplomatique

**Géorgie**

Mission diplomatique

**Grande-Bretagne**

Grand Prieuré d'Angleterre  
Association britannique  
Order of Malta Volunteers\*

**Grenade**

Mission diplomatique

**Guatemala**

Association guatémaliennne  
Mission diplomatique

**Guinée**

Mission diplomatique

**Guinée-Bissau**

Mission diplomatique

**Guinée Équatoriale**

Mission diplomatique

**Guyane**

Mission diplomatique

**Haïti**

Mission diplomatique

**Honduras**

Association du Honduras  
Mission diplomatique  
Cuerpo de voluntarios\*

**Hongrie**

Association hongroise  
Mission diplomatique  
Magyar Malta  
Szeretetszolgálat\*

**Îles Marshall**

Mission diplomatique

**Irlande**

Sous-Prieuré de Saint Olivier  
Plunkett  
Association irlandaise  
Order of Malta Ambulance  
Corps\*

**Italie**

Grand Prieuré de Rome  
Grand Prieuré de Lombardie  
et Venise  
Grand Prieuré de Naples et  
de Sicile  
Association italienne  
Mission diplomatique  
Observateur permanent, FAO  
Observateur permanent, PAM  
Observateur permanent,  
FIDA  
Observateur permanent,  
ICCRUM  
Représentant auprès de  
l'Institut International de  
droit humanitaire  
Observateur, UNIDROIT  
Corps militaire de  
l'Association italienne  
Corpo Italiano di Soccorso\*

**Jordanie**

Mission diplomatique

**Kazakhstan**

Mission diplomatique

**Kenya**

Mission diplomatique  
Observateur permanent,  
PNUE

**Kiribati**

Mission diplomatique

**Lettonie**

Mission diplomatique

**Liban**

Association libanaise  
Mission diplomatique

**Liberia**

Mission diplomatique

**Liechtenstein**

Mission diplomatique

**Lithuanie**

Mission diplomatique  
Malto Ordino Pagalbos  
Tarnyba\*

**Luxembourg**

Représentant auprès du  
Gouvernement du  
Luxembourg  
Ordre de Malta Luxembourg\*

**Macédoine**

(ex-République de  
Yougoslavie)  
Mission diplomatique

**Madagascar**

Mission diplomatique

**Mali**

Mission diplomatique

**Malte**

Association maltaise  
Mission diplomatique  
Représentant permanent  
auprès du PAM  
Volunteers of the Order\*

**Maroc**

Mission diplomatique

**Mauritanie**

Mission diplomatique

**Maurice**

Mission diplomatique

**Mexique**

Association mexicaine

**Micronésie**

Mission diplomatique

**Moldavie**

Mission diplomatique

**Monaco**

Association monégasque

Mission diplomatique

**Monténégro**

Mission diplomatique

**Mozambique**

Mission diplomatique

**Nicaragua**

Association nicaraguéenne

Mission diplomatique

**Niger**

Mission diplomatique

**Nigeria**

Relief Service\*

**Namibie**

Mission diplomatique

**Palestine**

Représentation en Palestine

**Panama**

Association panaméenne

Mission diplomatique

**Paraguay**

Association paraguayenne

Mission diplomatique

Servicio de Emergencia

Malta\*

**Pays-Bas**

Association néerlandaise

Order of Malta Volunteer

Corps\*

**Pérou**

Association péruvienne

Mission diplomatique

Asociación Malteser Peru\*

**Philippines**

Association philippine

Mission diplomatique

Auxiliary Corps\*

**Pologne**

Association polonaise

Mission diplomatique

Maltanska Sluzba Medyczna\*

**Portugal**

Association portugaise

Mission diplomatique

Représentant officiel, CPLP

Corpo de Voluntários da

Ordem de Malta\*

**Roumanie**

Association roumaine

Mission diplomatique

Serviciul de Ajutor Maltez\*

**Russie (Fédération de)**

Mission diplomatique

Volunteer Corps; Moscow, St

Petersburg\*

**Sainte-Lucie**

Mission diplomatique

**Saint-Marin**

Mission diplomatique

**Saint-Vincent-et-les-Grenadines**

Mission diplomatique

**Saint-Siège**

Mission diplomatique

**Sao Tomé-et-Principe**

Mission diplomatique

**Sénégal**

Association sénégalaise

Mission diplomatique

**Serbie**

Mission diplomatique

Malteska Dobrotvorna

Organizacija u Srbiji\*

**Seychelles**

Mission diplomatique

**Sierra Leone**

Mission diplomatique

**Singapour**

Association de Singapour

**Slovaquie**

Mission diplomatique

Organizácia Maltézska

Pomoc Slovensko\*

**Slovénie**

Association slovène

Mission diplomatique

**Somalie**

Mission diplomatique

**Soudan**

Mission diplomatique

**Soudan du Sud**

Mission diplomatique

**Suède**

Association scandinave

Malteserhjälpen\*

**Suisse**

Association suisse

Représentation auprès de la

Confédération suisse

Observateur permanent, ONU

Observateur permanent,

UNHCR

Observateur permanent, OMS

Observateur permanent,

CICR

Observateur permanent,

FICR

Observateur permanent, OIM

Malteser-Hospitaldienst

Schweiz\*

**Suriname**

Mission diplomatique

**Tadjikistan**

Mission diplomatique

**Tchad**

Mission diplomatique

**République tchèque**

Grand Prieuré de Bohème

Mission diplomatique

Maltézska Pomoc o.p.s.\*

**Thaïlande**

Mission diplomatique

Observateur permanent

auprès de la CESAP

**Timor-Leste**

Mission diplomatique

**Togo**

Mission diplomatique

**Turkménistan**

Mission diplomatique

**Ukraine**

Mission diplomatique

Maltijska Slushba

Dopomohy\*

**Uruguay**

Association uruguayenne

Mission diplomatique

**Venezuela**

Association du Venezuela

Mission diplomatique

Le Rapport d'activités 2016 est une publication du Bureau des Communications de l'Ordre souverain de Malte

**Directeur des communications**

Eugenio Ajroldi di Robbiate

**Rédacteur en chef**

Philippa Leslie

**Secrétaire de rédaction**

Mary Engleheart

**Collaborateurs**

Niccolò d'Aquino di Caramanico, Marianna Balfour, Thierry de Beaumont-Beynac, Johnathan Benthall, Valérie Guillot, Johannes Heereman von Zuydtwyck, Monica Lais, Maria Grazia Mazza, Mike Moss, Marie-Thérèse Pictet-Althann, Paul Saghbini, Lisa Simpson

**Remerciements particuliers à**

Oliver Hochedez, Steve Killelea, Sebastian Schilgen, Pavlo Titko

**Coordination des traductions, de l'impression et de la distribution**

Blandine Rubattu, Veronica Scrocco

**Nous remercions pour leur aide précieuse**

Eleanor Abou-Sakr, Daniela Bonucci, Elena Bovio, Ivo Graziani, Oumayma Farah, Nicu Floroai, Eleonore Habsburg, Petra Ipp, Valeria Maria Leonardi, Leonardo Marra, Marina Moll, Adriano Monti Buzzetti, Bogdan Patashev, Ingo Radtke, Simona Rotundi, Isabella Salburg von Falkenstein, Annerose Sandner, Stefania Silvestri, Elena Stein, Barbara Vitali, Dora Winkler

**Conseil pour les Communications du Grand Magistère (2011-2015)**

Président: Ulrich von Glaunach zum Kazenstain

Membres: Julian Allason, Niccolò d'Aquino di Caramanico, Oscar de Rojas y Villa, Adriano Monti Buzzetti, André Querton, Klaus Schweinsberg

**Conception graphique:** Mario Fois et Massimo Scacco, Vertigo Design, Rome

**Imprimé par:** Spektar.bg – Juin 2016

Nous tenons à remercier tous les Grands Prieurés, Sous Prieurés, Associations nationales, Missions diplomatiques, Organisations de l'Ordre de Malte et Corps de bénévoles pour leur contribution aux articles de cette publication. Nous adressons des remerciements particuliers aux photographes qui ont contribué à l'illustration des textes.

**Reconnaisances pour les photographies:**

African Visuals Media/ Malteser International: 81; Guilhem Alandry/ Malteser International: 101; Pierre Albouy: 18, 40, 57; Julian Andrews: 41, 76, 94, 106, 118; Aldo Arozena/ Malteser International: 93; Majoros Arpad: 15, 20, 27 (below); Jana Asenbrennerova/ Malteser International: 45; Marianna Balfour: 66; Birgit Betzelt/ Malteser International: 80; Fabio Campisi: 8, 32; Remo Casilli: 64; Cisom: 33 (en haut et bas de page), 108; Corps Militaire de l'Association Italienne de l'Ordre di Malte: 71 (4); DOI – Clifton Fenech/Reuben Piscopo: 51 (deuxième gauche); Nicusor Floroai: 74, 75; Kate Holt: 5; Jürgen Hoppe/ Malteser International: 91; Andriy Khanas: 37; Andrea Krogmann/ Malteser International: 31; Corps de secours lituanien: 109; Magyar Máltai Szeretetszolgálat: 44, 103, 107; Malteser Germany: 21, 34, 35, 105; Malteser International: 1, 24, 28, 38, 46, 82, 85, 89, 97, 98, 100; Malteser Kiev: 36; Paolo Marchetti: 6, 30, 117; Marketin Pici: 51 (tout à droite); Marco Merlini: 52 (tout à gauche), 53 (tout à droite), 56, 60, 65 (haut), 115; Marco Miccadei: 62; Carla Morselli: 50 (seconde à gauche), 52 (seconde à gauche et centre), 53 (seconde à partir de la droite), 65 (en bas); Antonello Nusca: 22, 67 (en haut et en bas); Ambassade de l'Ordre de Malte, Bolivie: 55; Ambassade de l'Ordre de Malte, Bulgarie: 110; Ambassade de l'Ordre de Malte, El Salvador: 88, 90; Ordre de Malte Irlande: 113; Bibliothèque magistrale et archives de l'Ordre de Malte: 68, 70 (1,2,3), 71 (5,6); Ordre de Malte Philippines: 63; Ordre de Malte Portugal: 111; Ordre de Malte Espagne: 114; Ordre de Malte France: 78; Osservatore Romano: 50 (en haut); Sebastian Pinera Echenique La Moneda: 48; Diego Ravier: 79, 104; Chico Sanchez/ Malteser International: 92; Serviciul de Ajutor Maltez în România: 112; Antonio Suarez Weise: 87; Sven Torfin/ Malteser International: 10, 12, 27 (haut); Emilien Urbano/EU: 52 (haut); Carmen Wolf/ Malteser International: 23, 29, 42, 116; Jörg Worms/ Malteser International: 26, 43; Kerem Yuçel/ Malteser International: 19, 25, 119; Fulvio Zanettini/ Malteser International: 99.

**Traductions faites par:**

Matthieu Bameule et Raphaëlle Claudios



ORDRE SOUVERAIN MILITAIRE HOSPITALIER  
DE SAINT-JEAN DE JÉRUSALEM DE RHODES ET DE MALTE

Palais Magistral  
Via dei Condotti, 68  
Rome - Italie  
Tel. +39.06.67581.250  
info@orderofmalta.int

[www.orderofmalta.int](http://www.orderofmalta.int)

